

MAYOR DALEY UJAWNIŁ SWĘ DOCHODY

Upaństwowienie Przemysłu w Turcji

Z Dnia

—AMERYKAŃSKI GŁOS
—O LOSIE EUROPY
—WSCHODNIEJ

Po raz pierwszy natknąłem się w amerykańskiej prasie na obszerny i rzeczowy artykuł domagający się od rządu Stanów Zjednoczonych kroków zmierzających do zapewnienia prawa samostanowienia o swoim losie narodom Europy środkowo-wschodniej. Artykuł ukazał się nie w jakimś lokalnym czasopiśmie, lecz w poważnym tygodniku "U. S. News and World Report" (z datą 29 marca). Jest to artykuł redakcyjny naczelnego redaktora tygodnika Dawida Lawrence.

"Głównym motywem naszego udziału w wojnie w Wietnamie, pisze Lawrence, jest przekonanie, że narody powinny mieć prawo wyboru formy rządu bez zewnętrznej interwencji". Lawrence przypomina, że Stany Zjednoczone i większość świata z radością witały powstanie niezależnych republik w Afryce. Mniejsze państwa w Europie i Azji nie są jednak bezpieczne. Zagrożenie skłoniło je do szukania zbiorowego bezpieczeństwa i sojuszu ze Stanami Zjednoczonymi. W Europie NATO a w Azji SEATO spełniają rolę tarczy ochronnej przed agresją.

"Europa zachodnia jest wolna, stwierdza Lawrence, ale Europa wschodnia znajduje się pod dyktando Moskwy. Blisko 30 lat upłynęło od chwili gdy małe narody Europy wschodniej utraciły niepodległość, ale dziwnie, że mocarstwa nie podjęły żadnych kroków by przywrócić im wolność. Najazd Hitlera na te same narody wywołał drugą wojnę światową. Gdy ona skończyła się, dyktator Hitlera zastąpiła dyktatura Kremla.

"Dzisiaj kraje, które dawno powinny być wolne, ciągle znajdują się w niewoli." Lawrence wymienia państwa bałtyckie: Litwę, Łotwę i Estonię, włączane do Związku Radzieckiego, oraz Polskę, Czechosłowację, Węgry, Niemcy Wschodnie i Bułgarię "twardo trzymane".

Khe Sanh Ewakuowane

Sajgon, Wietnam Południowy. (UPI) — Ewakuacja Khe Sanh przez siły amerykańskie została już prawie całkowicie zakończona. Zostały jeszcze w forcie dwie kompanie amerykańskich jednostek pancernych z 20 czołgami oraz odpowiednią ilością wozów pancernych. Oddziały amerykańskie przez dwa miesiące zajmowały Khe Sanh, z której to bazy była prowadzona akcja wspierająca, siłami lotniczymi, operacje Południowego Wietnamu w Laosie. Obecnie Khe Sanh jest całe spowite dymami na skutek wysadzenia w powietrze urządzeń oraz zbiorników po materiałach pędnych.

Komunikat kwatery głównej wojsk US podaje, amerykańskie straty w lotnictwie, w czasie wojny w Indochinach. Wynoszą one 7,687 maszyn, począwszy od roku 1961. W tym 3,293 samolotów oraz 4,394 helikopterów. 28 helikopterów stracono w tym tygodniu.

2 Firmy Amerykańskie Objęte Akcją

Dyskusja Nad Programem Nowego Rządu w Parlamencie

Ankara, Turcja. (CST) — Wczoraj premier nowego rządu tureckiego prof. Nihat Erim przedstawił swój program w parlamencie. Przewiduje on m. in. nacjonalizację niektórych dziedzin przemysłu. W zakresie polityki zagranicznej, liczący 59 lat profesor i weteran polityki, nie przewiduje zmian w prozachodniej polityce zagranicznej Turcji. Tym niemniej jednak nacjonalizacja przemysłu uderzy w dwie wielkie amerykańskie firmy naftowe, to jest Shell i Mobil. Ponadto w British Petroleum. Zajmują się one w Turcji nie tylko produkcją ale i hurtem oraz rozprawdaniem detalicznych produktów olejowych.

Program nowego rządu przewiduje również reformę rolną oraz zaciśnięcie przepisów prawnych, umożliwiając zapanowanie praworządności w kraju. Erim objął władzę po ultimatum, jakie wystosowali dowódcy armii do prezydenta i parlamentu, domagając się natychmiastowej zmiany rządu, celem zapobieżenia anarchii jaka ostatnio groziła krajowi. Ultimatum zostało złożone bezpośrednio po wypadku porwania przez organizację lewicową 5 amerykańskich lotników i próbie wymuszenia za nich zwolnienia komunistycznych więźniów.

Parlamentarna debata nad programem nowego rządu odbędzie się przypuszczalnie w nadchodzącą środę i czwartek.

"Wielkanocny" Protest Przed Białym Domem

Filadelfia. (UPI) — Dwa protestanckich biskupów, jeden rektor katolickiego kolegium, jeden rabin i przedstawiciel Kościoła Prezbiteriańskiego urządzają tak zwaną "wielkanocną" demonstrację przed Białym Domem w Waszyngtonie przez cały Wielki Tydzień — na znak protestu przeciwko wojnie w Indochinach.

Oczekujemy, że nasza demonstracja wprowadzi "religijną głębię" do problemów polityki krajowej — która wstrząsa naszym krajem — powiedział Robert De Witt, biskup kościoła Episkopalnego. Demonstranci podczas "godzin czujności" pod Białym Domem — będą tylko pilni sok pomarańczowy i wodę, a pozatem będą pościeli.

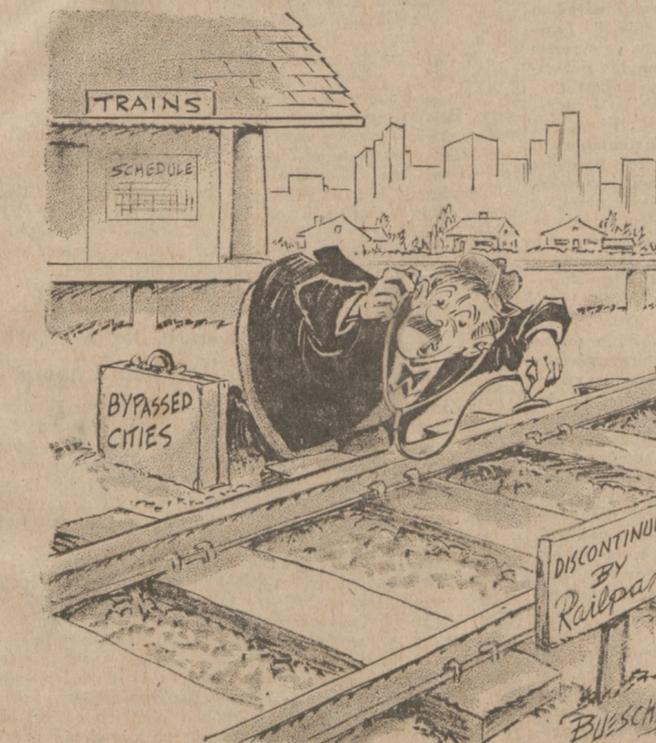
Protest rozpocznie się w Niedziele Palmową o godz. 6 wieczór. Demonstracje trwać będą po 3 do 4 godzin dziennie aż do Wielkanocy. Kościół rzymsko-katolicki będzie w tej demonstracji z pokojem w Azji reprezentowany przez jezuitę Daniela Burke, rektora Kolegium La Salle w Filadelfii. Judaizm będzie reprezentował rabin E. Lipman, prezes Rady Rabinackiej w Waszyngtonie.

Znów 6 Procent Bezrobotnych

Washington. (UPI) — Biuro Statystyki Pracy wykazuje, że w miesiącu marcu bezrobocie w całym kraju znów wzrosło do 6 procent stanu zatrudnienia.

Jest to wzrost o 0,2 procent w stosunku do bezrobocia w lutym. Bezrobocie w marcu wykazuje powrót do stanu ze stycznia.

Martwe Tory Kolejowe Po Reformie Railpax



Sukces Arabów w Targach o Naftę

Tripoli, Libia. (UPI) — Libia odniosła pełny sukces w 6 tygodniowych targach z zachodnimi firmami naftowymi. Występująca również w imieniu 3 innych państw arabskich, dostarczających ropę naftową do brzegów Morza Śródziemnego, Arabii Saudyjskiej, Algierii oraz Iraku, Libia uzyskała podwyżkę ceny na baryłkę ropy naftowej z 2 dolarów 55 centów na 3 dolary i 45 centów.

Buduje Bazy Raketowe i "Pokój"

New York (UPI) — Wnuk byłego sławnego premiera W. Brytanii Winstona Churchilla oskarżył Związek Sowiecki, że równocześnie buduje "potężne bazy raketowe w Egipcie" i "pokój na Bliskim Wschodzie." Na tem polega istota kryzysu na Bliskim Wschodzie — powiedział Winston S. Churchill, członek brytyjskiego parlamentu.

Twierdził on, że Związek Sowiecki ma obecnie w Egipcie 50,000 wojska lądowego i techników oraz 150 pilotów wojskowych w bazach lotniczych i morskich. Taką budowę swej potęgi wojskowej nad Nilem Moskwa prowadzi pod zastoną rękawicą pokojowych, udając, że pragnie pokoju na Bliskim Wschodzie — powiedział wnuk wielkiego Churchilla. Ostrzegł on, że tak Stany Zjedn., jak i W. Brytania muszą być czujne i obserwować co robi Moskwa na Bliskim Wschodzie, a równocześnie starać się o "dramatyczny przełom" w dyplomatycznych stosunkach z czerwonymi Chinami, bo zdaniem młodego Winstona "nie ma żadnych powodów do kłótni między Pekinem a Waszyngtonem i resztą zachodniego świata."

Śmiały Napad Rabunkowy w Chicago \$216,000 Łupem Złodzieja

Wczoraj w Chicago dokonano śmiałego rabunku. Łupem złodzieja padło \$216,000 w gotówce i biżuterii. Nie ujęty sprawca obrabował pocztowy samochód na Prudential Building Plaza, zabierając przesyłki polecone ("special delivery") zawierające gotówkę i biżuterię.

Według komunikatu policji, w oparciu o zeznania kierowcy ciężarówki, rabunku dokonał Murzyn z twarzą zasłoniętą maską narciarską. Bandyta podjechał do pocztowej ciężarówki czerwonym samochodem i zmusił kierowcę, Emanuela Wilson, do otwarcia tylnych drzwi samochodu ciężarowego. Wyrzucił 6 worków pocztowych, a następnie zamknął kierowcę wewnątrz ciężarówki.

Biała Księga Armii w Sprawie Por. Calley

Washington. (UPI) — Armia wydała i rozestała do wszystkich swych jednostek na całym świecie "Białą Księgę", która ma tłumaczyć jej stanowisko w sprawie procesu i wyroku na por. Calley'a. "Biała Księga" stwierdza, że od stulecia istniały zwyczaje prowadzenia wojny oraz oszczędzania życia osób nie biorących udziału w walkach. Zwyczaj te zostały potępione przez odpowiednio międzynarodowe konwencje w Hadze i Genewie.

W związku z decyzjami tych konwencji żołnierze rzucający broń, oraz osoby cywilne, nie biorące udziału w walkach, nie mogą być traktowani, jako nieprzyjacieli. Konwencje te dotyczą również traktowania jeńców wojennych i US domaga się ich stosowania wobec amerykańskich jeńców wojennych. Jak stwierdza "Biała Księga" osoby, naruszające prawa domagające się humanitarnego traktowania nieprzyjaciela, winny być odpowiednio karane.

Zachodnim Dziennikarzem Wstęp Wzbroniony

Moskwa (DP). — Po raz pierwszy w historii kongresów sowieckiej partii odbywa ją się obecnie codzienne odpisy dla korespondentów zagranicznych niekomunistów w nowym biurze prasowym. Tylko komunistyczni dziennikarze mogą słuchać obrad.

Narkotyzowanie Piłkarzy — Protest Górnika

Warszawa (DP). — Prezes klubu piłkarskiego "Górnik Zabrze" Ernest Wyra oświadczył dziennikarzom, że zwróci się do Międz. Związku Piłki Nożnej (UEFA) prosząc o zbadanie przed meczem piłkarzy drużyn "Górnika" i "Manchester City". Drużyny te grały w Kopenhadze mecz o puchar zdobywców pucharu. Chodzi o ustalenie czy piłkarze nie zażywają przed meczem narkotyków. W wywiadzie przez Wyra powiedział, że jego zdaniem podczas ostatniego spotkania ("Górnik" przegrał wtedy 2:0) piłkarze angielscy zażywali środków podniecających.

Wojna Atomowa Możliwa

Eugene, Ore. (UPI) — Wybitny fizyk amerykański dr. Edward Teller, jeden z naukowców, którzy wynaleźli bomby atomowe i wodorowe, oświadczył, że działanie niszczące bomb atomowych mają zasięg ograniczony, stąd też wojna atomowa jest możliwa i dopuszczalna. Przemawiając na Uniwersytecie Oregon — Dr. Teller powiedział, że byłoby "idiotyzmem" użycie bomb atomowych w wojnie partyzanckiej w południowo-wschodniej Azji. Ale użycie takich bomb w wojnie, gdzie na froncie atakuje "fala za falą żołnierzy" jest usprawiedliwione i celowe. Szkody bowiem, jakie możemy zrobić bombami atomowymi są "ograniczone". Unikanie zatem wojny atomowej za wszelką cenę jest głupotą — powiedział dr. Teller. Nie ma żadnych "powodów", żeby mówić o "końcu ludzkości", gdy wybuchnie wojna atomowa — powiedział Dr. Teller.

\$42 Mil. Na Pomoc Bezrobotnym Naukowcom SST

San Clemente. (UPI) — Sekretarz Pracy — James D. Hodgson podał do wiadomości opracowanie \$42 milionowego programu pomocy dla 75 do 100 tysięcy bezrobotnych naukowców i inżynierów z odrzuconego przez Senat projektu SST.

Pracę nad takim programem zaczęły się zaraz po odrzuceniu przez Senat projektu SST, gdyż było wiadomo, że całe załogi naukowców i inżynierów pracujące nad rozwojem projektu SST będą odłożone z pracy.

Sekretarz Hodgson powiedział, że \$25 milionów będzie poświęcone na przerzucenie bezrobotnych naukowców i inżynierów do pracy w innych pokrewnych dziedzinach. Pozostała kwota \$17 milionów będzie obrócona na koszty przeprowadzki bezrobotnych naukowców i inżynierów z wybrzeża zachodniego do innych stanów, gdzie znajdują stosowne zajęcia własnym sposobem.

Program Hodgsona ilustruje pogląd Administracji prez. Nixona, że kraj nasz cierpi na brak naukowców i inżynierów, a tylko nie są należyście rozmieszczeni w odpowiednich przemysłach i polach prac stosownych dla ich wiedzy.

Odkrycie Nafty

New York. (UPI) — Korporacja Mobil Oil podała, że odkryła bogate złoża naftowe w odległości 12 mil na południowy-wschód od Lansing, stolicy stanu Michigan. Nafta jest na głębokości — 3.800 stóp. Z jednej studni wydobyto już 1.222 beczek. Druga studnia jest w budowie w odległości pół mili od pierwszej.

\$34,999.92 w Stosunku Rocznym

Friedman Żąda Podania Stanu Majątkowego

Mayor Daley podał wczoraj do wiadomości publicznej wysokość swoich rocznych dochodów. Wynagrodzenie miejskie Mayora wynosi \$34,999.92 oraz kilkadziesiąt dolarów z innego tytułu, jak dywidendy itp. Daley dotrzymał obietnicy, że ogłosi publicznie swoje dochody w czasie swojej kampanii wyborczej.

Earl Bush, najbliższy współpracownik i sekretarz prasowy Daley'ego rozdał reporterom kopie formularzy 1040 za ubiegłe 4 lata. Bush opuścił jednak natychmiast salę Ratusza, nie dając dziennikarzom możliwości zadania mu pytań.

Richard Friedman, oponent mayora Daley'ego w czasie naprędcie zwolanej konferencji prasowej w swoim biurze przy 105 So. LaSalle, zarzucił Mayorowi, — że nie ujawnił wartości swoich posiadłości ani swoich inwestycji.

"Tyle informacji moglibyśmy zdobyć nawet od zmarłego sekretarza stanu Paula Powella. To nie miało zupełnie sensu", powiedział Friedman. Daley po prostu "ubliża inteligencji Chicagowian".

Daley w rubryce "inne dochody" wymienia sumę \$356,70 za rok 1966; \$347,77 w 1967 i \$234,87 za rok 1968. W roku 1969 dywidendy Mayora wyniosły \$107 oraz procent bankowy w wysokości \$540,82.

20-go stycznia br. Mayor przyrzekł podać do publicznej wiadomości mieszkanckowy wysokość swoich dochodów od momentu objęcia urzędu Mayora, tj. od roku 1955. Obietnicę tę uczynił w odpowiedzi na zarzuty i żądania Richarda Friedmana, który wczoraj ogłosił swoje roczne dochody brutto za rok 1970 w wysokości \$25,409, — podając również ogólną wartość swoich posiadłości — \$53,221,71. W dwa dni później mayor Daley powiedział: "Nigdy nie miałem potrzeby żeby się wahać przed ujawnieniem swoich dochodów we właściwym czasie". Nie wspomniał on jednak o inwestycjach ani o ogólnej wartości swoich posiadłości.

Ozędzie Nixona

San Clemente, Calif. (UPI) — Prezydent Nixon zwołał na dziś w południe nagłą krótką konferencję prasową. Prezydent wraca w poniedziałek do Waszyngtonu, a w środę ma wygłosić ozędzie do narodu, w którym poruszy m. in. sprawę wietnamską.

Wymiana Strzałów Nad Suezem

Środkowy Wschód. (UPI) — Nad kanałem Sueskim miał miejsce nowy incydent, związany z wymianą strzałów z obu stron. Jak twierdzą źródła egipskie incydent nastąpił wtedy, gdy kilku izraelskich pilotów nurków starało się przedostać na drugą stronę Kairu.

Zamówienia z Francji Dla Westinghouse

Pittsburgh. (UPI) — Korporacja elektryczna Westinghouse otrzymała z Francji zamówienie na sprzęt radarowy za kwotę \$8,4 miliona.

Protest Pakistański

New Delhi. (UPI) — Państwo oskarżyło Indie, że 4 hinduskie okręty wojenne naruszyły pakistański frachtowiec na pełnym morzu.

MP Mazewski Głównym Jubileuszu Grupy 77 ZNP

Adesko Jest Toastmistrzem

Z okazji 85-lecia istnienia naszego Towarzystwa Jedność Grupa 77 ZNP zarząd organizuje uroczysty Bankiet Jubileuszowy.

Zamówiona została duża sala, rodzinny, pożywny obiad i dobra orkiestra do tańca. W programie bankietu przewidziany jest krótki występ taneczny Primavera.

Będzie dużo wybitnych gości. Pan mecenas Alojzy Mazewski, Prezes Związku Narodowego Polskiego wygłosi krótkie, podniosłe przemówienie.

Sędzia Tadeusz V. Adesko będzie mistrzem ceremonii.

Bankiet ten odbędzie się dnia 17 kwietnia, w sobotę, w Palace Hall, pnr 5600 West Cermak Rd., Cicero, Ill. Łatwy dojazd kolejką lub autobusem. Duże parkowisko tuż obok hali dla samochodów.

Komitet Wykonawczy na czele z p. Władysławem Spadłowskim, energicznym i popularnym Prezesem Grupy 77, dokłada starań, by pod każdym względem zadowolili naszych miłych i zacnych gości. Wszystkich naszych Przyjaciół bardzo prosimy o przybycie na bankiet.

Sylwester A. Jezierski
Sekr. Kom. Wykonawczego

Słynne Ziola Ks. Franciszka Na Cukrzyce

Cukrzyca jest typową chorobą złej przemiany materii. Cukrzyca powstaje wtedy, kiedy wտroba nie może magazynować węglowodanów, a Trzustka wydzielająca do krwi, hormonu zw. INSULINĄ ułatwiającego spalanie cukru w tkankach.

Otóż mamy pewne ziola, które są, znanymi uczonymi, znakomitymi lekami przeciw cukrzycowym, spalającym cukier we krwi oraz przysparzającymi normalną czynność Trzustki.

Właśnie te specjalne ziola przeciw cukrzycowej w sposób bardzo starannie zastosowaliśmy w naukowej proporcji w Mieszance Nr. 3, aby przyjąć cierpiącym z wy-

datną pomocą. Otóż "Ziolo No. 3" wybitnie wpływa na dobrą przemianę materii, ułatwiając spalanie cukru w krwi i przyczyniając się zarazem do wzmocnienia Trzustki by w sposób normalny wydzielala niewielką ilość insuliny z zamocnieniem tych przynajmniej w smaku "Ziół Nr. 3", ale zamów je sobie jeszcze dziś, aby przekonać się o ich zbawiennym działaniu. Duża paczka z tekstem polskim i angielskim, kosztuje tylko z przesyłką \$3.30. Po wszelkie informacje dzwonić: Hemlock 4-2766 lub pisać na adres: Father Francis Herbs, 6951 S. Maplewood Ave., Chicago, Ill. (P.R.M.)

Z Dnia

(ciąg dalszy ze str. 1-ej)

w rękę przez Moskwę. Po drugiej wojnie światowej "zasada samostanowienia narodów przestała obowiązywać. Świat okazynie zdobywa się na protesty, ale nie podjął żadnych pozytywnych wysiłków, zagrażających panowaniu Sovietów nad Europą wschodnią. Narody tej części Europy zostały pozbawione prawa decydowania o swoim losie. Kreml dominuje ich rządy, a rosyjskie wojska zawsze są gotowe do stłumienia oporu.

"Gdzie jest opinia świata? Jeżeli można prowadzić długą i kosztowną wojnę w Wietnamie dla zapewnienia południowym Wietnamczykom prawa decydowania o swoim losie, dlaczego odmawia się tego samego prawa narodom Europy wschodniej?" Lawrence przypomina, że przeszło 4 lata temu Kongres uchwalił rezolucję wywołującą Prezydenta do zwrócenia uwagi opinii publicznej świata, NZ i innych międzynarodowych organizacji na los narodów bałtyckich. Rezolucja stwierdza, że pozbawienie narodów wolności i ich eksploatacja są pogwałceniem podstawowych praw człowieka, sprzeczne z kartą NZ i zagrażają pokojowi.

Lawrence wyklucza wojnę jako środek przywrócenia wolności narodom Europy środkowo-wschodniej, ale daje praktyczną radę osiągnięcia tego celu. "Nadszedł czas by cały świat domagał się głośno poszanowania zasady samostanowienia narodów oraz niepodległości dla narodów Europy wschodniej, które powinny być wolne od obecnej przemocy i mieć prawo wyboru ustroju i własnego rządu".

Artykuł Lawrence'a nie powinien pozostać bez echa. Należałoby podziękować mu za przedstawienie sytuacji narodów Europy wschodniej zgodnie z rzeczywistością i odważne domaganie się dla nich prawa decydowania o swoim losie. Listy od nas i przedstawicieli innych narodów ujarzmionych będą dla niego zachętą do informowania setek tysięcy amerykańskich czytelników, tego poważnego o konserwatywnym zabarwieniu tygodnika, o losie narodów Europy środkowo-wschodniej.

Powinniśmy również wziąć sobie do serca jego radę — mobilizowania opinii świata i rządów wolnych państw. Jak dotąd, większość sił i energii używanych na wzajemne przekonywanie się, oraz werbowanie członków do kanapowych koterii politycznych, należących do muzealnych zabłytków, a zaniebujemy uświadomianiu społeczeństw, wśród których żyjemy o losie narodu polskiego.

Z Klubu Przyjaciół Mazewskiego

Klub Przyjaciół A. A. Mazewskiego zwołuje swe roczne posiedzenie na wtorek, dnia 6 kwietnia 1971 roku, na godzinie 7:30 wieczorem, do sali SPK, 2914 W. North Ave. Upżętnie prosimy o punktualne przybycie.

Komisja Obliczeń Książek, w skład której wchodzi: — Józef Foszcz, Bernice Slawikowska, Stanisława Patrzykont, zbierają się o godzinie 7-ej wieczorem, aby sprawdzić dochody i rozchody Klubu.

Komisja Nominacyjna będzie już na sali o godzinie 7-ej, osoby, które mają zamiar ubiegać się o urząd w Klubie mogą złożyć swą aplikację na ręce Komitetu. W skład Komitetu wchodzi: Stefania Foszcz, Alojzy Mrowiec i Jadwiga Gackowska.

Sekretarka będzie obecna o godzinie 7-ej wieczorem, dla wygody członków, którzy chcą opłacić swój podatek do Klubu. Nasz roczny piknik, odbędzie się w niedzielę, dnia 8 sierpnia 1971 r. Prezes apeluje do członków Klubu, o zapisanie choć jednego nowego członka do ZNP w miesiącu kwietniu, który jest poświęcony na cześć Prezesa ZNP, mec. A. A. Mazewskiego.

Przewodniczącym Komitetu Werbunkowego, Józef Koszarcecki zda raport z pracy całorocznej. Posiedzenie i wybory Klubu Przyjaciół Prezesa ZNP, mec. A. A. Mazewskiego, we wtorek, dnia 6-go kwietnia 1971 r.

Czesław M. Kościelak, prezes; Helena M. Sternińska, sekretarka.

Głos Polonii z Cleveland i Okolicy

KOESPONDENCI:

Eugenia i Jerzy Stolarczyk

9421 Alexander Road
Cleveland, Ohio 44125

Telef. Area Code 216; 641-7528

Od Redakcji: — Gminy i Grupy Z.N.P., oraz Towarzystwa i Kluby Polonijne proszone są o przesyłanie wszelkich zawiadomień i wiadomości do Kroniki z Cleveland i okolicy wprost do korespondenta Dziennika Zw. pp. Eugenii i Jerzego Stolarczyk pod wyżej podany adres.

Związkowcy Gminy 6 ZNP Pożegnali Honorowego Prezesa

W środę 24-go marca zmarł ś.p. Jakub Marcik, honorowy prezes Gminy 6 ZNP i Grupy 9 ZNP, jeden z naszych dzielnych pracowników Związku Narodowego Polskiego.

Następnego dnia, w sobotę 27-go marca odbył się pogrzeb z kościoła Matki Boskiej Częstochowskiej. Nabożeństwo o żałobne odprawił w języku polskim ks. proboszcz Kucia i odprowadził z wiołki na cmentarz Kalwarii.

Na cmentarzu po skończonych ceremoniach religijnych komisarz jeszcze raz w imieniu Okręgu pożegnał zasłużonego działacza związkowego i wyraził wyrazy współczucia dla żony i rodziny zmarłego. Był to wspólny pogrzeb na jaki zasłużył sobie całym swoim pracowitym życiem ś.p. Jakub Marcik.

Cześć Jego pamięci!

zastugi Zmarłego dla Związku Polskiego, dla Polonii i dla Polski.

Następnego dnia, w sobotę 27-go marca odbył się pogrzeb z kościoła Matki Boskiej Częstochowskiej. Nabożeństwo o żałobne odprawił w języku polskim ks. proboszcz Kucia i odprowadził z wiołki na cmentarz Kalwarii.

Na cmentarzu po skończonych ceremoniach religijnych komisarz jeszcze raz w imieniu Okręgu pożegnał zasłużonego działacza związkowego i wyraził wyrazy współczucia dla żony i rodziny zmarłego. Był to wspólny pogrzeb na jaki zasłużył sobie całym swoim pracowitym życiem ś.p. Jakub Marcik.

Cześć Jego pamięci!

Zbliża Się Koncert "Harmonii-Chopin"

69-ty doroczny Koncert męskiego chóru "Harmonia-Chopin" odbędzie się, — jak zwykle — w pierwszą sobotę po Wielkanocy, t.j. 17-go kwietnia w audytorium Zw. Polaków przy Broadway i Forman.

Miłą atrakcją koncertu będzie zapowiedziany gościnny występ chóru "Symfonia" z Hamilton, Kanada. Należy z radością powitać nową inicjatywę, — która niewątpliwie przyczyni się do ożywienia ruchu śpiewaczego po obu stronach Wielkich eJzior, — wpłynie na ożywienie miłej współpracy, zacieśni więzy między obu chórmi a także zwiększy zainteresowanie samymi koncertami. Jednostajność, monotonność zabija nasze życie organizacyjne dlatego też trzeba szukać zawsze nowych pomysłów i śmiałych, atrakcyjnych rozwiązań.

Gościnny występ kanadyjskiego chóru w Cleveland opowiada się bardzo ciekawie. Życzymy powodzenia. Przygotowania do koncertu są w całej pełni. Wkrótce na próbę do Hamiltonu wyjeżdża, wraz z dyrygentem — Romanem Trepczykiem, trzech członków chóru Harmonia-Chopin — Alex Szczołka, Kazimierz Kaczmarek i Frank Sztul.

"Święcone"
Tow. Wolna Polska
Gr. 59 Stow. Polek

Serdecznie zapraszamy Zarząd Centralny i Dyrekcję Stow. Polek oraz członkostwo grupy z rodzinami i miłymi gości na "Święcone Jajko", — które odbędzie się w sobotę dnia 17-go kwietnia br. o godzinie 7:30 wieczorem, w sali balowej Stow. Polskich Kombatanów (SPK) przy ul. E. 95 i Miles Ave., Cleveland, Ohio.

Po części oficjalnej odbędzie się zabawa taneczna przy dźwiękach popularnej orkiestry.

Do miłego spotkania na tradycyjnym "Polskim Święconym Jajku". — Za zarząd Gr. 59 — J. Bogdanowicz, prezes; A. Zieliński, sekr.

S.W.A.P. Organizuje Zjazd Koleżeńki

W związku z planowanym przez Zarząd Centralny S. W. A. P. Zjazdem Koleżeńskim w Cambridge Springs, Pa., do Cambridge pojechali kom. Władysław Nagórny i Jerzy Stolarczyk.

Chodziło tu głównie o zapoznanie się z terenem Kolegium Związkowego. Na konferencji z zarządem Kolegium p. Antonim Czeleniem omówiono szczegóły organizacyjne i przystąpiono do przygotowywania i propagowania Zjazdu, który odbędzie się na początku lipca br.

Po przejeździe do Cambridge goście z Cleveland zostali bardzo serdecznie przyjęci przez zarządcę p. Antoniego Czelenia i powrócili z pełnym obrazem Kolegium i niezbędnymi informacjami. Zgłoszenia na Zjazd Koleżeński przynajmniej już Zarząd Główny SWAP.

KOSYNIERZY

A. DE LAMOTHE
powieść z 1863 r.
Tłumaczył F. K.

152 (Ciąg dalszy)

—Słuchaj, Abrahamie, rzeki Swinin, zawieszysz mnie do Warszawy, do Jego Excellencyi namiestnika, zobaczę go, pomówię z nim, oskarżę tego psa Mitweda, postaram się, że go wysła na Sybir, namiestnik wróci mi mój stopień, a ja ciebie wynagrodzę.

—Nie żądam wynagrodzenia, generale, jestem teraz dosyć bogaty.

—Ty jesteś bogaty! ty, wykrzyknął Swinin, wytrzeszczając swoje wielkie oczy, jak przyszedłeś do majątku?

—Niech wasza excellencya mi wybaczy, lecz odkryłem skarby generala Błagurowa i... ukryłem go. Gdybyś pan raczył podzielić go ze mną...

—Pójdź tu, pójdź, mój gołąbku, do mego serca, rzekł generał, tak, przebaczenia ci... czy wielki?

—Najmniej pięćdziesiąt tysięcy rubli, a może i więcej.

—Abrahamie, ty jesteś moim zbawcą, ja ciebie zawsze kochałem, pożyczysz mi dwadzieścia tysięcy rubli, albo trzysta, jeśli zechcesz, dam ci wersy, a z tem otrzymam napowrót moją rangę w wojsku i będę cię protegował; będziesz jaśnie wielmożnym, dziedzicznym szlachcicem, excellencyą nawet, kasyerem banku polskiego, czem tylko zechcesz. Idź po swój skarb, mój gołąbku, idź, podzielimy się jak bracia, ty sam zrobisz podział.

—Na nieszczęście, nie ma go tutaj, excellencyo.

—A więc gdzie jest? spytał generał z niepokojem.

—O parę wiorst ztąd, w kryjówce.

—A czy jest dobrze schowany?

—Ja go sam zakopałem, przy pomocy jednego z moich towarzyszy, który później został zabity; ukryliśmy go w wyschnłej cysternie i przykryliśmy kamienną taflą, której jeden człowiek nie jest w stanie podnieść.

—Ja ci pomogę, jestem silny, lecz co za nieszczęście, że nie mogę jeszcze chodzić!

—Mogę pana zawieźć aż na miejsce, a potem poniosę go do skrytki; chyba, że wolisz pan, abym tam sam pojechał?

—Nie, nie, pojedź z tobą, wykrzyknął generał, lekając się, by mu żyd nie uciekł z pieniędzmi; i, wysilając się, powstał; lecz zaraz siadając w fotelu rzekł:

—Nie mamy bryczki.

—Jest już gotowa, i konie znalazłem.

—A więc zaprzęgnij je i jedźmy, rzekł generał. Abraham wyszedł natychmiast.

—Tak, tak, idź, głupcze, i jeśli choć jednego rubla ze swego skarbu zobaczysz, możesz powiedzieć, że ci się udało, mrużąc sobie pod nosem generał, z sztycherem śmiechem.

—Ciesz się, Rubenie, zostaniesz poszczonony, myślał Abraham zaprzęgając konie do bryczki, z tyłu której zawieszili drabinkę i dwa żelazne dragi.

—Wszystko gotowe, excellencyo, rzekł, wchodząc do izby.

Z trudnością wyprostował się Swinin i, oparłszy się jedną ręką na ramieniu swego wiernego sługi, a drugą na swoim pałaszku sam usiadł obok niego.

—Wio! krzyknął woźnica, szarpiąc sznurami, które mu za leżce służyły.

Konie klusem pobiegły.

—Dlaczego jedziesz bocznymi drogami? spytał go Swinin po małej chwili.

—Ażeby uniknąć spotkania z Padlecam, generale, odpowiedział żyd.

Już było ciemno, kiedy przyjechali do zmieszczonego folwarku, który niegdyś musiał być znacznym.

Abraham zszedł z bryczki swego towarzysza i zaniósł go do pustego domu, w którym wiatr, przeciskając się przez rozpadliny w murze, jechał przeraźliwie. Szczęściem, było to w czasie, kiedy zimna nie potrzebna się było obawiać.

—To dziwne, rzekł Swinin, zdaje mi się, że już tu kiedyś byłem w tej dziurze.

Głos Abrahama drżał trochę, gdy mu odpowiedział:

—Rzeczywiście, excellencyo, przyszedliśmy tu wieczorem wówczas, kiedy niespodzianie naszedłeś Kosynierów po ich zwycięstwie nad Błagurowem.

—I tu znalazłeś skarb?

—Tak, excellencyo.

—Prawda, przypominam sobie, że podczas szarpania się twego z kozakiem, wypadło ci parę sztuk złota z kieszeni.

—Inne są tu, obok, w cysternie.

—Pójdźmy tam?

—Już za ciemno, jutro rano; przygotuję wieczerzę, a potem pójdziemy spać.

—Masz rację, jestem bardzo głodny.

Uśmiechnął się Abraham szatańskim uśmiechem, rozpalil ogień na kominku i przygrzał w garnku kaszę.

Dwaj przyjaciele razem wieczerali, potem Abraham przyniósł wiązkę siana, postawił gołęwki, i gdy ten położył się do spoczynku, sam wyciągnął się przy nim na ziemi, okrywszy się swoim chałatem.

Gdy najajutrz Swinin otworzył oczy, już słońce wszystkimi szparami zaglądało do ruiny; w chwilę potem wszedł Izraelita.

—Kiedy pan zechcesz excellencyo, rzekł.

—Choćby zaraz, odparł Swinin podnosząc się.

I, podparty na ramieniu swego towarzysza, powlókł się do cysterny.

Była to dziura kwadratowa, dziewięć stóp głęboka a piętnaście szeroka, o ścianach gładkich i prostopadłych, wyłożona kamiennymi taflami, na których woda deszczowa dawniej rynnami sprowadzana, pozostawiła szlam na kilka cali grubo.

Pompa, służąca do czerpania wody, widocznie niedawno była usunięta, a nawet z rana, Abraham ustawił drabinkę dla łatwiejszego zejścia do otworu.

—Zniosę pana na plecach, rzekł do generała.

—Jestem za ciężki, odpowiedział Swinin.

Nie, nie, nie lekaj się pan, nalegał żyd.

I, z niepodobną do wiary żywością, zeszedł po drabinie, nie ugiawszy nawet pod ciężarem.

—Nie widzę śladów, rzekł excellencya, badając grunt.

—Ja je znajdę, odparł Abraham, pojedź po drugi i robota pójdzie nam szybciej.

Generał tymczasem usiadł na ziemi.

Wyszedłszy na górę, żyd wyciągnął drabinkę, usiadł na brzegu cysterny ze spuszczonei nogami, i wybuchnął śmiechem.

Ten śmiech miał coś tak dziwnego i tak przerażającego w sobie, że Swinin zadrżał i z niespokojnością podniósł głowę.

Abraham, ze skrzyżowanymi na piersiach rękoma, gorącym mierzyl go wzrokiem, pełnym siły i nienawiści.

(Ciąg Dalszy Nastąpi)

DR. W. CEBULSKI
zawiadania swoich pacjentów, że otworzył drugie biuro pnr.

5939 WEST DIVERSEY AVE., TEL. 622-6141

Biuro otwarte od 6 do 9 wiecz., w soboty od 1 do 4 po poł. W środy zamknięte.

Biuro pnr. 2559 WEST NORTH AVE.
jest nadal czynne od 1 do 5 po południu za wyjątkiem środy i soboty.

Pijac Ziola Zakonnika - Chorob Sie Unika

Naturalne leki są zbawienne. Pijcie znane od lat ZIOŁA ZAKONNIKA. Z całego świata nam przysyła, nasze miszanki specjalnych świętych zioł, których wartość potwierdziły naukowe badania farmakologiczne, pomagają przy wielu dolegliwościach. No. 1 — na artretyzm, zię krew, siba wlotrob, 26c, sarta \$2.50. No. 2 — na niestrawność, zgaga, bóle, koka, oazy \$2.50. No. 3 — łagodnie przeczyszczające \$2.00. No. 4 — nerwowość, bezsenność, wyczerpanie \$2.30. No. 5 — na nerki, pęcharz \$2.50. No. 10 — Spen. na reumatyzm, sarta \$2.50. No. 11 — ułatwiająca rehdnncie bez głodowania \$2.50. Paczki duże, z datą ważności, przepisanie polskim ang. NOWOSĆ. Maty Herbaty Ziolowe w foreb. kach — 24 forebki \$1.25. Matie na Reumatyzm, No. 44. — \$2.00. Polecamy te same ziola w TABLETKACH ZAKONNIKA. Wygodne w użyciu. Skuteczne. No. 14. — 100 tabletek ułatwiających oddychanie — \$3.00. No. 25 — 80 tabletek na artretyzm, wlotrob, 26c, zię krew \$3.00. No. 26. — 50 tablek łagodnie przeczyszczających, \$2.00. No. 27 — 50 tablek. RELEX na nerwy, bezsenność, \$2.00. No. 19 — KLEP naturalny lod. cywiliz. krew 300 tabl. \$2.50. No. 20. Kropole Wateriana, butelka \$2.00. No. 13. — MULTI-VIT. Wszystkie witaminy razem 100 tabl. \$5.00. No. 38 — "GERIATRIC VITAMINS" idealne dla starszych 100 tabl. \$5.00. No. 37 — 80 tabl. na reumatyzm, sarta \$3.00. No. 39 — 80 tabl. na nerki, pęcharz, \$3.00. No. 48 — Mlydo RUM/ANKO-WE, duże, 75c. No. 39 — GINSENG Chiński Korzeń życia (Szen-Szen) — 80 kaps. \$12.00. Zaraz wysłać zamówienie Money Order. Podać swój dokładny adres — numeru ziół. Zaraz wysłamy. Trzeba dołączyć na przesyłkę w USA — 15c. od dolara, z Kanady pnr 20c. Na C.O.D. nie przesyłamy. Broszurki "JAK UŻYWAĆ ZIOŁA?" wysyłamy bezpłatnie.

Monk's Herb Center, 2924 Milwaukee Ave. N., Chicago, Ill. 60618

Dobry dla Chicago, dla ogółu mieszkańców, a więc i dla Polonii

RICHARD J. DALEY
Jest Naszym Kandydatem Do Ponownego Wyboru NA MAYORA



Dynamiczny administrator. Posiada znakomity dorobek w okresie 16-tu lat urzędowania.

Doskonale zdał egzamin przywódcy.

Uchronił miasto przed losem innych metropolii.

Dbą o utrzymanie dzielnic.

Jest przyjacielem grup etnicznych.

Dzięki rządowi Mayora mamy doskonałą policję i straż ogniową; nowoczesny system komunikacyjny (Dan Ryan, Eisenhower, Kennedy, Stevenson i Southwest Expressways); czujną służbę zdrowia, nowe szkoły, parki, plaże i gmachy publiczne (Civic Center, Chicago Circle Campus); wspaniałe lotnisko O'Hare; kontrolę czystości terenów, wody i powietrza.

Wielki rozwój miasta zawdzięczamy rządowi demokratów.

Mayor Daley jest przyjacielem Polonii i wprowadził wielu naszych rodaków na stanowiska w polityce krajowej, stanowej i lokalnej.

Wszystkich wyborców polskiego pochodzenia wzywamy do głosowania w dn. 6 kwietnia na tykiet Partii Demokratycznej.

VOTE STRAIGHT DEMOCRATIC
Polsko-Amerykańska Organizacja Demokratyczna
Mateusz W. Bieszczat, Prezes
Komisarz Powiatowy

DZIENNIK ZWIĄZKOWY jest do nabycia pod następującym adresem: — CHARLES VOJACEK 2301 Coventry Drive Cleveland, Ohio. 44134 Tel. 842-1099

EUGENIA I JERZY STOLARCZYK
Polski Program Radiowy
Założony w 1927 roku
WXEN
106.5 FM—Cleveland, Ohio
Środa i Piątek, 7:30 wiecz.
Niedziela, 10:30-11:30 rano

Cześć Jego Pamięci.

Z Wizyty Prezesa Mazewskiego i Rady Trzech w Instyt. Sikorskiego

W nadchodzącą niedzielę Palmowa, dr. Sikora zaprezentuje ze stacji WOPA, a programie Niezależnego Stowarzyszenia Kombatantów w Polskich o godzinie 3:30 po południu, 25 minutowy program nagrany w Londynie, z wizyty Prezesa A. Mazewskiego w siedzibie Rady Trzech, przyjęcia przez Amb. Raczynskiego i gen. Kopańskiego, — gości zagranicznych. — Podana zostanie mowa ambasadora Raczynskiego, następnie mowa gen. Kopańskiego, który wkrótce zawita do Kanady, podziękowanie przez Prezesa Mazewskiego i specjalne życzenia od Polonii Amerykańskiej.

Z Gminy 143 ZNP

Miesięczne posiedzenie Gminy 143-iej ZNP odbędzie się w poniedziałek, dnia 5 kwietnia, w sali im. Jul. Słowackiego pnr 1700 West 48-ma ulica, początek o godz. 7:30 wiecz. Upraszam się o punktualność.

Z Gminy 41 ZNP

Posiedzenie Gminy 41 ZNP, odbędzie się w środę, 7 kwietnia, o godz. 8ej wieczorem, w sali del. A. Leszczyńskiej, 2532 W. Fullerton Avenue. Uprzejmie prosimy wszystkich Delegatów o punktualne przybycie.

Z Gminy 39 ZNP

Regularne posiedzenie Gminy 39 ZNP odbędzie się we wtorek, dnia 6-go kwietnia, br., o godzinie 8-jej wieczorem, w sali im. Juliusza Słowackiego, pnr. 1700 W. 48-ma ulica.

Zebrańie Stowarzyszenia Dobroczynności Przy ZNP

Zebrańie Stowarzyszenia Dobroczynności przy ZNP odbędzie się w dniu 13 kwietnia, we wtorek, w sali biblioteki Domu Związkowego, pnr. 1520 W. Division ul. Początek o godzinie 7:30 punktualnie.

Tow. Gwiazda Wolności — Zebranie w Nowym Lokalu

Tow. Gwiazda Wolności Gr. 1820 ZNP odbędzie swoje miesięczne zebranie w niedzielę, dnia 4 kwietnia, w nowym zatwierdzonym przez Tow. Lokalu na zebrania, — w Domu Wydziału Kongresu Polonii Amer., pnr 1838 West Division ul.

Zabawa Gminy

Już w tą niedzielę, 4 kwietnia, w sali del. A. Leszczyńskiej, pnr. 2532 W. Fullerton Ave., o godz. 3ej urządzamy zabawę stołeczkową na zasilenie kasy, na fundusze społeczno-narodowe i humanitarne.

Posiedzenie Tow. "Giewont"

Miesięczne posiedzenie Towarzystwa "Giewont," Grupa 2514 ZNP, odbędzie się w czwartek, 8 kwietnia, w sali Kombatanta, pnr. 2914 West North Ave.

Pomoc Podatkowa

Przy Podatku Federalnym i Stanowym Przygotowujemy wygodnie, u Was w domu. Telefon: 299-4521

KLAUS BEAUTY SHOP

Najładniejsze ułożenie fryzury przy Nowej Trwałej Ondulacji Klausa. Barwienie włosów; wszelkie odcienie ostatniej mody wykonywane przez specjalistów kolorystów.

MARQUETTE MATTRESS CO.

Materace i Materace Sprężynowe wszelkich rozmiarów. Zmiana w cz. Firm nie wyrabiane już wozory. Zdekompletowane Materace — 50% zniżki. Zagłówki, trundles, seepers. Komplet do sypialni w dobrym gatunku po niskich, niskich cenach.

CATFISH DINNERS

SERVED FROM 5:00 P.M. FRIDAYS Open 5:00 A.M. to 8 P.M. Daily Monday through Saturday 11:00 P.M. JUSTICE RESTAURANT 8354 Roberts Rd., Justice, Ill. Phone: 598-4044

BEZOZOWE i FORMAİKOWE SZAFKI KUCHENNE

Nowe i używane. 20-50% taniej DARMO — opracowanie planu "Vanity" wykonane na zamówienie \$35 i wyżej

MID-CITY KITCHEN CENTER

4014 W. Armitage 772-3527

WE BUY CARS — TOP PRICES

Sell or Trade — also any model 1962 to 1971 in good running condition. KUPIMY SAMOCHODY — NAJWYŻSZE CENY Sprzedaż lub zamiana każdego modelu 1963 do 1971 w dobrym stanie.

MARZANO AUTO SALES

7410 S. Western Ave. 925-6674

W przyszości zostaną podane: spotkanie u lotników, kazanie ks. Biskupa Rubina w Londynie, spotkanie u inżynierów, spotkanie w SPK, w Londynie, Paryżu i Rzymie. W maju natomiast zaplanowane zostaną specjalnie nagrane audycje na Monte Casino, nad grobem gen. Wład. Andersa.

Z Gminy 143 ZNP

Miesięczne posiedzenie Gminy 143-iej ZNP odbędzie się w poniedziałek, dnia 5 kwietnia, w sali im. Jul. Słowackiego pnr 1700 West 48-ma ulica, początek o godz. 7:30 wiecz. Upraszam się o punktualność.

Z Gminy 41 ZNP

Posiedzenie Gminy 41 ZNP, odbędzie się w środę, 7 kwietnia, o godz. 8ej wieczorem, w sali del. A. Leszczyńskiej, 2532 W. Fullerton Avenue. Uprzejmie prosimy wszystkich Delegatów o punktualne przybycie.

Z Gminy 39 ZNP

Regularne posiedzenie Gminy 39 ZNP odbędzie się we wtorek, dnia 6-go kwietnia, br., o godzinie 8-jej wieczorem, w sali im. Juliusza Słowackiego, pnr. 1700 W. 48-ma ulica.

Zebrańie Stowarzyszenia Dobroczynności Przy ZNP

Zebrańie Stowarzyszenia Dobroczynności przy ZNP odbędzie się w dniu 13 kwietnia, we wtorek, w sali biblioteki Domu Związkowego, pnr. 1520 W. Division ul. Początek o godzinie 7:30 punktualnie.

Tow. Gwiazda Wolności — Zebranie w Nowym Lokalu

Tow. Gwiazda Wolności Gr. 1820 ZNP odbędzie swoje miesięczne zebranie w niedzielę, dnia 4 kwietnia, w nowym zatwierdzonym przez Tow. Lokalu na zebrania, — w Domu Wydziału Kongresu Polonii Amer., pnr 1838 West Division ul.

Zabawa Gminy

Już w tą niedzielę, 4 kwietnia, w sali del. A. Leszczyńskiej, pnr. 2532 W. Fullerton Ave., o godz. 3ej urządzamy zabawę stołeczkową na zasilenie kasy, na fundusze społeczno-narodowe i humanitarne.

Posiedzenie Tow. "Giewont"

Miesięczne posiedzenie Towarzystwa "Giewont," Grupa 2514 ZNP, odbędzie się w czwartek, 8 kwietnia, w sali Kombatanta, pnr. 2914 West North Ave.

Pomoc Podatkowa

Przy Podatku Federalnym i Stanowym Przygotowujemy wygodnie, u Was w domu. Telefon: 299-4521

KLAUS BEAUTY SHOP

Najładniejsze ułożenie fryzury przy Nowej Trwałej Ondulacji Klausa. Barwienie włosów; wszelkie odcienie ostatniej mody wykonywane przez specjalistów kolorystów.

MARQUETTE MATTRESS CO.

Materace i Materace Sprężynowe wszelkich rozmiarów. Zmiana w cz. Firm nie wyrabiane już wozory. Zdekompletowane Materace — 50% zniżki. Zagłówki, trundles, seepers. Komplet do sypialni w dobrym gatunku po niskich, niskich cenach.

CATFISH DINNERS

SERVED FROM 5:00 P.M. FRIDAYS Open 5:00 A.M. to 8 P.M. Daily Monday through Saturday 11:00 P.M. JUSTICE RESTAURANT 8354 Roberts Rd., Justice, Ill. Phone: 598-4044

BEZOZOWE i FORMAİKOWE SZAFKI KUCHENNE

Nowe i używane. 20-50% taniej DARMO — opracowanie planu "Vanity" wykonane na zamówienie \$35 i wyżej

MID-CITY KITCHEN CENTER

4014 W. Armitage 772-3527

WE BUY CARS — TOP PRICES

Sell or Trade — also any model 1962 to 1971 in good running condition. KUPIMY SAMOCHODY — NAJWYŻSZE CENY Sprzedaż lub zamiana każdego modelu 1963 do 1971 w dobrym stanie.

Zabawa Gminy. Już w tą niedzielę, 4 kwietnia, w sali del. A. Leszczyńskiej, pnr. 2532 W. Fullerton Ave., o godz. 3ej urządzamy zabawę stołeczkową na zasilenie kasy, na fundusze społeczno-narodowe i humanitarne.

Posiedzenie Tow. "Giewont"

Miesięczne posiedzenie Towarzystwa "Giewont," Grupa 2514 ZNP, odbędzie się w czwartek, 8 kwietnia, w sali Kombatanta, pnr. 2914 West North Ave.

Pomoc Podatkowa

Przy Podatku Federalnym i Stanowym Przygotowujemy wygodnie, u Was w domu. Telefon: 299-4521

KLAUS BEAUTY SHOP

Najładniejsze ułożenie fryzury przy Nowej Trwałej Ondulacji Klausa. Barwienie włosów; wszelkie odcienie ostatniej mody wykonywane przez specjalistów kolorystów.

MARQUETTE MATTRESS CO.

Materace i Materace Sprężynowe wszelkich rozmiarów. Zmiana w cz. Firm nie wyrabiane już wozory. Zdekompletowane Materace — 50% zniżki. Zagłówki, trundles, seepers. Komplet do sypialni w dobrym gatunku po niskich, niskich cenach.

CATFISH DINNERS

SERVED FROM 5:00 P.M. FRIDAYS Open 5:00 A.M. to 8 P.M. Daily Monday through Saturday 11:00 P.M. JUSTICE RESTAURANT 8354 Roberts Rd., Justice, Ill. Phone: 598-4044

BEZOZOWE i FORMAİKOWE SZAFKI KUCHENNE

Nowe i używane. 20-50% taniej DARMO — opracowanie planu "Vanity" wykonane na zamówienie \$35 i wyżej

MID-CITY KITCHEN CENTER

4014 W. Armitage 772-3527

WE BUY CARS — TOP PRICES

Sell or Trade — also any model 1962 to 1971 in good running condition. KUPIMY SAMOCHODY — NAJWYŻSZE CENY Sprzedaż lub zamiana każdego modelu 1963 do 1971 w dobrym stanie.

MARZANO AUTO SALES

7410 S. Western Ave. 925-6674

NOW OPEN

Calumet City Gun & Coin Shop 425 State St., Calumet City, Ill. GUNS AND COINS Bought, Sold and Traded Big Discounts On All Guns and Ammo 312-862-3594

do POLSKI SAMOLOTEM

Indywidualnie lub z Grupą Chicago—Warszawa—Chicago

OKRĘTEM

Rozkłady Darmo!

PEKAO

Zamówienia i Katalogi AN 3-4032 Dzwoncie po informacje!

AL KAPLINSKI

DOWNTOWN TRAVEL CENTER 30 W. Washington, Chicago

Zebrańie Stowarzyszenia Dobroczynności Przy ZNP

Zebrańie Stowarzyszenia Dobroczynności przy ZNP odbędzie się w dniu 13 kwietnia, we wtorek, w sali biblioteki Domu Związkowego, pnr. 1520 W. Division ul. Początek o godzinie 7:30 punktualnie.

Tow. Gwiazda Wolności — Zebranie w Nowym Lokalu

Tow. Gwiazda Wolności Gr. 1820 ZNP odbędzie swoje miesięczne zebranie w niedzielę, dnia 4 kwietnia, w nowym zatwierdzonym przez Tow. Lokalu na zebrania, — w Domu Wydziału Kongresu Polonii Amer., pnr 1838 West Division ul.

Zabawa Gminy

Już w tą niedzielę, 4 kwietnia, w sali del. A. Leszczyńskiej, pnr. 2532 W. Fullerton Ave., o godz. 3ej urządzamy zabawę stołeczkową na zasilenie kasy, na fundusze społeczno-narodowe i humanitarne.

Posiedzenie Tow. "Giewont"

Miesięczne posiedzenie Towarzystwa "Giewont," Grupa 2514 ZNP, odbędzie się w czwartek, 8 kwietnia, w sali Kombatanta, pnr. 2914 West North Ave.

Pomoc Podatkowa

Przy Podatku Federalnym i Stanowym Przygotowujemy wygodnie, u Was w domu. Telefon: 299-4521

KLAUS BEAUTY SHOP

Najładniejsze ułożenie fryzury przy Nowej Trwałej Ondulacji Klausa. Barwienie włosów; wszelkie odcienie ostatniej mody wykonywane przez specjalistów kolorystów.

MARQUETTE MATTRESS CO.

Materace i Materace Sprężynowe wszelkich rozmiarów. Zmiana w cz. Firm nie wyrabiane już wozory. Zdekompletowane Materace — 50% zniżki. Zagłówki, trundles, seepers. Komplet do sypialni w dobrym gatunku po niskich, niskich cenach.

CATFISH DINNERS

SERVED FROM 5:00 P.M. FRIDAYS Open 5:00 A.M. to 8 P.M. Daily Monday through Saturday 11:00 P.M. JUSTICE RESTAURANT 8354 Roberts Rd., Justice, Ill. Phone: 598-4044

BEZOZOWE i FORMAİKOWE SZAFKI KUCHENNE

Nowe i używane. 20-50% taniej DARMO — opracowanie planu "Vanity" wykonane na zamówienie \$35 i wyżej

MID-CITY KITCHEN CENTER

4014 W. Armitage 772-3527

WE BUY CARS — TOP PRICES

Sell or Trade — also any model 1962 to 1971 in good running condition. KUPIMY SAMOCHODY — NAJWYŻSZE CENY Sprzedaż lub zamiana każdego modelu 1963 do 1971 w dobrym stanie.

MARZANO AUTO SALES

7410 S. Western Ave. 925-6674

NOW OPEN

Calumet City Gun & Coin Shop 425 State St., Calumet City, Ill. GUNS AND COINS Bought, Sold and Traded Big Discounts On All Guns and Ammo 312-862-3594

do POLSKI SAMOLOTEM

Indywidualnie lub z Grupą Chicago—Warszawa—Chicago

OKRĘTEM

Rozkłady Darmo!

PEKAO

Zamówienia i Katalogi AN 3-4032 Dzwoncie po informacje!

AL KAPLINSKI

DOWNTOWN TRAVEL CENTER 30 W. Washington, Chicago

Tow. Gwiazda Wolności — Zebranie w Nowym Lokalu

Tow. Gwiazda Wolności Gr. 1820 ZNP odbędzie swoje miesięczne zebranie w niedzielę, dnia 4 kwietnia, w nowym zatwierdzonym przez Tow. Lokalu na zebrania, — w Domu Wydziału Kongresu Polonii Amer., pnr 1838 West Division ul.

Zabawa Gminy

Już w tą niedzielę, 4 kwietnia, w sali del. A. Leszczyńskiej, pnr. 2532 W. Fullerton Ave., o godz. 3ej urządzamy zabawę stołeczkową na zasilenie kasy, na fundusze społeczno-narodowe i humanitarne.

Posiedzenie Tow. "Giewont"

Miesięczne posiedzenie Towarzystwa "Giewont," Grupa 2514 ZNP, odbędzie się w czwartek, 8 kwietnia, w sali Kombatanta, pnr. 2914 West North Ave.

Pomoc Podatkowa

Przy Podatku Federalnym i Stanowym Przygotowujemy wygodnie, u Was w domu. Telefon: 299-4521

KLAUS BEAUTY SHOP

Najładniejsze ułożenie fryzury przy Nowej Trwałej Ondulacji Klausa. Barwienie włosów; wszelkie odcienie ostatniej mody wykonywane przez specjalistów kolorystów.

MARQUETTE MATTRESS CO.

Materace i Materace Sprężynowe wszelkich rozmiarów. Zmiana w cz. Firm nie wyrabiane już wozory. Zdekompletowane Materace — 50% zniżki. Zagłówki, trundles, seepers. Komplet do sypialni w dobrym gatunku po niskich, niskich cenach.

CATFISH DINNERS

SERVED FROM 5:00 P.M. FRIDAYS Open 5:00 A.M. to 8 P.M. Daily Monday through Saturday 11:00 P.M. JUSTICE RESTAURANT 8354 Roberts Rd., Justice, Ill. Phone: 598-4044

BEZOZOWE i FORMAİKOWE SZAFKI KUCHENNE

Nowe i używane. 20-50% taniej DARMO — opracowanie planu "Vanity" wykonane na zamówienie \$35 i wyżej

MID-CITY KITCHEN CENTER

4014 W. Armitage 772-3527

WE BUY CARS — TOP PRICES

Sell or Trade — also any model 1962 to 1971 in good running condition. KUPIMY SAMOCHODY — NAJWYŻSZE CENY Sprzedaż lub zamiana każdego modelu 1963 do 1971 w dobrym stanie.

MARZANO AUTO SALES

7410 S. Western Ave. 925-6674

NOW OPEN

Calumet City Gun & Coin Shop 425 State St., Calumet City, Ill. GUNS AND COINS Bought, Sold and Traded Big Discounts On All Guns and Ammo 312-862-3594

do POLSKI SAMOLOTEM

Indywidualnie lub z Grupą Chicago—Warszawa—Chicago

OKRĘTEM

Rozkłady Darmo!

PEKAO

Zamówienia i Katalogi AN 3-4032 Dzwoncie po informacje!

AL KAPLINSKI

DOWNTOWN TRAVEL CENTER 30 W. Washington, Chicago

NIE ZWLEKAJCIE!!!
NAJWYŻSZY CZAS ZROBIĆ REZERWACJE NA WYJAZD DO

POLSKI

- LICZNE, TANIE WYCIECZKI W DOGODNYCH TERMINACH
- ZAREZERWOWANE LEPSZE KABINY NA TS/S STEFAN BATORY

PRZEZ PEKAO

PACZKI, PRZEKAZY DO WYBORU, DOMY, MIESZKANIA SPOŁDZIELCZE, AUTA "FIAT" I INNE.

Sprowadzamy Rodziny, Załatwiamy Paszporty, Wizy, Affidavity i Sprawy Majątkowe w Polsce.

CENTRAL TRAVEL, INC.

Tadeusz i Marta Kuczewscy, Właściciele

4102 Archer Ave. • Telefon 254-4144

ARE YOU PLANNING A WEDDING?
"Ring the Wedding Bell"

Good taste needn't be experience. Wedding Invitations — Candid Photo — Flowers, Halls for Rent — Wedding Parties — Social Group Affairs etc. Call for Home Appointment — 847-2268

ZALEGLE KOMORNE? NIEZAPLACONE RACHUNKI?

Do kogo się zwrócić? Po szybką pomoc telefonuj do **Mr HOFFMANN — 784-0170**

Otwarte wieczorami do 9 i w Weekendy Bez Zyrantów — Kaźda Suma Pod Stanową Kontrolą — Cook County Consolidation

GIVE YOUR FAMILY A TREAT

DINE WITH US Open for Breakfast — Lunch and Dinners 7 days a week. DINE WITH US TONIGHT

Mealtime is fun time in our relaxed homey atmosphere... and we have a varied menu that is certain to please everyone.

Olive Branch Restaurant
5201 W. CHICAGO AVE.
Phone 378-1860

CZAS UŻYŹNIAĆ — Wyrzucić Sztucznych Nawozów i Krzewów w

HOELTERHOFF BROS. GARDEN SHOP
3907 N. Harlem Avenue Chicago, Ill. Telefon: SP 7-5744

CLASSIC & STEEL-STRING
EXPERT REPAIRS
USED GUITARS

Instruments of near aesthetic perfection... deftly balanced tone... superlative workmanship... tasteful inlaying... classic beauty... all models to the guitarmaker's art.

Consult with Bozo over characteristics in your next instrument.

BOZO'S MUSIC GALLERY
3851 N. Lincoln Ave. Chicago, Ill. 60613

6% NA DWULETNIENIE CERTYFIKATY Składane Dziennie, Platne KWARTALNIE \$5,000 MINIMUM

5% NA OSZCZĘDNOŚCI NA KŁAZECZKĘ Składane Dziennie, Platne KWARTALNIE

MIDLAND SAVINGS AND LOAN ASSOCIATION
4040 ARCHER AVENUE CHICAGO, ILLINOIS 60632 PHONE: 254-4470

Polsko-Amerykańskie Zjednoczone Biura Podróży

SPATA

SLUŻĄ POLONII PROGRAMEM TURYSTYCZNYM DLA ORGANIZACJI WYCIECZEK GRUPOWYCH ORAZ DLA POTRZEB INDYWIDUALNYCH

Nasze Biura Reprezentują Czołowe Linie Lotnicze i Okrętowe, Dające Maksimum Bezpieczeństwa, Komfortu i Opieki!

Już przyjmujemy zgłoszenia na indywidualne oraz grupowe wycieczki do Polski. Do wyboru są różne terminy od 3 tygodni do... 3 miesięcy!

BALTIC TRAVEL
MICHAŁ PRZEMYSKI 1246 N. Milwaukee Ave. Telefon: BE 5-2444

INTERCONTINENTAL TRAVEL
STANISŁAW ŁOBODZIŃSKI 828 N. State Street Telefon: 787-4440

ORBIT TRAVEL SERVICE, INC.
ADAM GRZEGORZEWSKI JANINA ROSZAK WŁADYSŁAW WAISMANN 2931 N. Milwaukee Ave. Telefon: 235-2323

CENTRAL TRAVEL
TADEUSZ KUCZEWSKI 4102 S. Archer Ave. Telefon 254-4144

R. MATUSZCZAK & CO.
RYSZARD MATUSZCZAK ROMUALD MATUSZCZAK 1537 W. Division Street Telefon: BR 8-6407

STAUDACHER & RATKE
KONRAD STAUDACHER 1650 W. 48th Street Telefon: YA 7-2324

MEMBER OF POLISH SOCIETY OF TRAVEL AGENTS

na WIELKANOC

tradycyjną potrawą i podstawą każdej świątecznej uczty

POLSKA SZYNKA

Wszystkie trzy marki tej szynki: **KRAKUS ATALANTA** czy **TALA** są jednako smaczne i dobre

Nadzwyczajna Morska Roślina

wydobyta z mórz Norwegii a szwarta w tabletkach KELP-KARBON Jest to najbogatsze, naturalne źródło witamin i 60 minerałów a szczególnie jodu. Gdy brak tych składników w organizmie, ludzie czują się wyczerpani, nerwowi, cierpią na żołądek, są podatni na różne infekcje i choroby. Szczególnie obecnie przy zmiennej pogodzie w chłodne dni, szczególnie przyjmować KELP-KARBON żeby uodpornić organizm przeciw różnym chorobom. WAŻNE by przyjmować go codziennie. KELP-KARBON doda zdrowia dzieciom, a zmęczonym pracującym dorosłym, przywróci energię i młody wygląd. Bez naturalnej jodyny i minerałów, nie można utrzymać dobrego stanu zdrowia.

Dr. Michael's N.D.
Cena za butelkę \$5.00, 3 butelki \$13.50

<input type="checkbox"/> Kelp-Karbon—Morskie Minerale i Witaminy Niezbędne Dla Zdrowia 1 But. \$5.00; 3 But. \$13.50
<input type="checkbox"/> Ziola Nr. 18 Na Reumatyzm Muskularny Paczka \$2.75</

Dziennik Związkowy

POLISH DAILY ZGODA

Second-Class Postage Paid

At Chicago, Illinois

Published Daily except Sundays by



ALLIANCE PRINTERS
AND PUBLISHERS, Inc
1201 Milwaukee Avenue
Chicago, Illinois 60622



**WYSYLANE PRZEZ POCZTĘ
W CHICAGO I W KANADZIE**

Codzienne i Sobotnie		Tytko	
Rocznice (1 yr.)	\$25.00	Rocznice (1 yr.)	\$8.00
Półrocz. (6 mos.)	15.00	Półrocz. (6 mos.)	5.50
Kwartal. (3 mos.)	8.50	Kwartal. (3 mos.)	3.25
Miesięcz. (1 mo.)	4.00		

**WYSYLANE PRZEZ POCZTĘ
POZA GRANICZĘ CHICAGO W U.S.**

Codzienne i Sobotnie		Tytko	
Rocznice (1 yr.)	\$25.00	Rocznice (1 yr.)	\$8.00
Półrocz. (6 mos.)	13.50	Półrocz. (6 mos.)	5.50
Kwartal. (3 mos.)	8.00	Kwartal. (3 mos.)	3.25
Miesięcz. (1 mo.)	4.00		

CODZIENNE (bez soboty)

Chicago - Kanada		poza granicę Chicago	
Rocznice (1 yr.)	\$18.00	Rocznice (1 yr.)	\$17.00
Półrocz. (6 mos.)	11.00	Półrocz. (6 mos.)	10.00
Kwartal. (3 mos.)	6.50	Kwartal. (3 mos.)	6.00
Miesięcz. (1 mo.)	3.00	Miesięcz. (1 mo.)	2.50

DO INNYCH KRAJÓW:

Codzienne i Sobotnie		Tytko	
Rocznice (1 yr.)	\$34.00	Rocznice (1 yr.)	\$10.50
Półrocz. (6 mos.)	20.00	Półrocz. (6 mos.)	7.50
Kwartal. (3 mos.)	12.00	Kwartal. (3 mos.)	4.50

W kioskach (News-Stands) — pojedynczo
Numer Codziennie (Single Daily Copy)15c
W kioskach (News-Stands) — pojedynczo
Numer Sobotni (Single Saturday Copy) 20c

JAN F. KRAWIEC, Redaktor Naczelny
JOZEF H. GAJDA, Zarządca

Telefon do Redakcji przed 7:30 rano
BRUNSWICK 8-8707

Telefon wszystkich Biur BRUNSWICK 8-8700
Rekopisów i fotografii Redakcja nie zwraca.

Richard J. Daley

Nowy York i wiele innych wielkich miast Stanów Zjednoczonych — stoi wobec widma bankructwa. Chicago, mimo trudności, wiąże koniec z końcem, do czego na pewno w dużym stopniu przyczynił się mayor Richard

J. Daley. Nie znaczy to, że w Chicago życie usłane jest różami, że nie ma konfliktów — przestępczości, nadużyć i kłopotów. Ale kryzys jaki przeżywa wielkie miasta Ameryki ma w Chicago — przebieg znacznie łagod-



Richard J. Daley

niejszy z. Życie nie wyrwało się spod kontroli jak gdzieś indziej, ale nagina się do woli wójarza miasta.

Nie możemy zapomnieć wydarzeń podczas konwencji demokratów i twardego stanowiska jakie mayor Daley zajął wobec szumwin, które zbiegły się z całego kraju by sterroryzować i narzucić swoją wolę jednej z wielkich partii amerykańskich. Jeżeli rewolucjonizm nie udało się plany jest to zasługą mayor Daley, który nie ugiął się pod naciskiem sympatyzującej z wyrotowcami części środków masowej informacji, lecz siłą przeciwstawił się.

Mamy jednak uzasadnione pretensje do mayor Daley, który jest również przewodniczącym Centralnego Komitetu Partii Demokratycznej w pow. Cook. Prawda — że mayor Daley niejednokrotnie okazywał sympatię Polonii, a na liście demokratycznych kandydatów na stanowiska powiatowe zawsze znajdują się przedstawiciele Polonii, ale jest ich mało w porównaniu z naszą siłą liczebną. Jeszcze gorzej przedstawia się stan naszego posiadania jeżeli chodzi o poważne stanowiska z nominacji, zarówno w administracji jak i policji. Mamy wielu policjantów polskiego pochodzenia dobrze spełniających swoje obowiązki, ale wyższych oficerów policji nawet ze świeczką trudno znaleźć. Mamy nadzieję, że mayor Daley będzie wykazywał życzliwość wobec Polonii nie tylko w słowach, lecz także w czynach.

Mimo zastrzeżeń musimy stwierdzić obiektywnie, że wiemy kogo mamy na czele zarządu miasta w którym mieszkamy i budujemy od kilku pokoleń, ale nie wiemy kogo otrzymamy gdyby odszedł mayor Daley. Nie mamy do wyboru między dwoma nieznanymi osobistościami, lecz między politykiem, który w ciągu 16 lat dał dowody, że umie sobie radzić nawet w najcięższych chwilach, a młodym jego oponentem, sympatycznym, ale o nie wypróbowanych zdolnościach praktycznego rozwiązywania trudnych problemów jakie trapią wszystkie miasta, a także Chicago.

Prezyst i sukces Polonii zależy od czynnego udziału w życiu politycznym na wszystkich szczeblach organizacji państwowej. Jedną z najważniejszych form udziału w życiu publicznym jest wybór urzędników państwowych i samorządowych. Nie zawsze zdajemy sobie sprawę, że miasto ma większy wpływ na nasze codzienne życie niż stan lub rząd federalny. Dlatego nie możemy być obojętni i stać na uboczu, gdy decydują się losy naszego miasta na następne cztery lata.

Wierząc, że Polonia spotka się z większym niż dotychczas uznaniem — ze strony mayor Daley, a jej córki i synowie zajmą

więcej poważnych stanowisk w życiu politycznym, oraz, że zapewni on miastu również sprężystą administrację jak przez ostatnich 16 lat, apelujemy do Polonii, by we wtorek, 6-go kwietnia wzięła masowy udział w wyborach miejskich i poparła kandydaturę RICHARDA J. DALEY na mayor, Chicago.

Recesja w Kolegiach

Po niemal dwudziestu latach dobrej koniunktury nagle nasze wyższe zakłady naukowe, począwszy od najznakomitszych uniwersytetów, a kończąc na skromnych kolegiach, znalazły się w krytycznej sytuacji finansowej.

Harvard, Yale i Princeton będą miały w tym roku deficyt. Większość kolegiów i uniwersytetów stanowych straciła nadzieję na kredyty, pokrywające wzrost kosztów operacyjnych. Czwartą część prywatnych kolegiów żyje na koszt swej przyszłości, zużywając żelazne zasoby na bieżące wydatki.

Jednym z głównych powodów trudności jest "inflacyjna spirala". W większości uniwersytetów koszty utrzymania podwoiły się w ciągu 6 lat. Równocześnie liczba studentów wzrosła w latach sześćdziesiątych z 3.5 miliona na 7.4 miliona. Przrost ten obejmuje głównie studentów z rodzin uboższych, nie mogących opłacać wysokich kosztów. Płace profesorów wzrosły w dziesięciolecie 1959-1969 o około 75 procent. Ponadto fakultet zdobył szereg innych korzyści, jak tanie mieszkania, osobiste sekretarki itd. Wreszcie do kryzysu przyczyniły się przestarzałe lub nieoptymalne metody administracji. Niektóre szkoły, chcąc powiększyć swe dochody, przeszły z lokaty fundusów w bondach o niskim ryzyku do akcji, których kursy giełdowe załamały się.

Niepokoje studenckie wywołały w szerokiach kołach podatkowych niechęć do ponoszenia ofiar na rzecz kolegiów, a niektóre stany właśnie z tego powodu odmówiły powiększenia kredytów.

Ostatnio nastroje wśród młodzieży uniwersyteckiej uspokoiły się, zarysowała się więc nadzieja, że zmienia się również na korzyść nastroje społeczeństwa w stosunku do uniwersytetów i ich potrzeb. Niestety Komisja Carnegiego stwierdziła ostatnio, że sytuacja na uniwersytetach jest płynna i choć na pozór panuje tam apatia, drobny incydent może wywołać poważny wybuch.

INNI PISZA:

Pokłosie Sprawy SST

NEW YORK POST. — Przegrana strona w debacie na temat dalszego poparcia finansowego dla projektu budowy superpolicznych samolotów transportowych — SST — zmobilizować zdołał tylko 46 głosów w senacie. Jest to o pięć głosów więcej niż w roku ubiegłym, ale trudno to uznać za triumfalny sukces wobec rozpaczliwej presji, wykonywanej przez administrację Nixona, przemysł lotniczy i kierownictwo świata pracy, skoncentrowane w AFL-CIO (Amerykańskiej Federacji Pracy).

Jasnym więc powinno być dla Białego Domu — po dwóch decydujących głosowaniach w senacie i jednym w Izbie Reprezentantów — że ani kongres ani społeczeństwo amerykańskie nie da się nakłonić czy naciskać dla poparcia tego projektu.

Fakt, że prez. Nixon zdecydował się na tak poważne zaangażowanie swego prestiżu dla walki o SST stanowi ponury raczej komentarz do listy pierwszeństwa potrzeb, wyznawanej w Białym Domu.

Czy doczekamy się kiedykolwiek podobnego zdecydowania w walce o jakąś prawdziwie postępową reformę społeczną lub gospodarczą?

N. Y. DAILY NEWS. — Wyszły na jaw pewne ironiczne aspekty odrzucenia przez kongres planu rozbudowy superpolicznych samolotów pasażerskiego.

Po pierwsze więc okazuje się, że kompanie Boeing i General Electric otrzymają poważne odszkodowanie — na podstawie zawartego kontraktu — za swą pracę, włożoną w ramach tego projektu. Inne przedsiębiorstwo — Fairchild Hiller Corporation — może nawet bardzo dobrze na tym zarobić.

Żadnego natomiast odszkodowania nie dostaną liczni zatrudnieni dotąd pracownicy lotniczy, którzy utracą swe źródło dochodów.

Niemniej senator Hubert H. Humphrey, były wiceprezydent, długoletni entuzjastyczny przyjaciel świata pracy, głosował przeciw projektowi SST. Proponuje on obecnie, aby pieniądze, przeznaczone na wykonanie dwóch pierwotnych modeli tego samolotu, rozdzielono między zwolnionych na skutek senackiej decyzji pracowników. Jest to typowy przykład sposobu "myślenia" liberałów.

A znów demokratyczny senator z Wisconsin, William Proxmire zwalczał projekt SST głównie dlatego, że samoloty takie zanieczyściłyby — jak twierdzi — atmosferę swymi wydzielinami. Ale stan, z którego pochodzi p. Proxmire — to jest Wisconsin — jest miejscem największej produkcji motorów dla małych łodzi. A motory te należą, wedle powszechnej opinii, do najgorszych, znanych ludzkości, "zanieczyścieli" wód. Jak dotąd jednak nie słyszeliśmy, aby ten dostojny pan z Wisconsin domagał się jakichś drastycznych posunięć przeciw takiemu stanowi rzeczy.

Raczej ciekawe jest to wszystko.

Nasz Kalejdoskop

Pod Redakcją: WIESŁAWA BIELIŃSKIEGO

"Cudze Chwalicie . . ." — Prof. I. Gelb Laureatem Amerykańskiej Ligi. — Poliglota z Tarnowa, Który Zna 95 Języków. — Jak Odczytano Hieroglify Języka Hetyckiego. — Zamiast Diety Operacja. — 42 Bezludne Wyspy Posiada Polska Na Morzu.

"Cudze chwalicie, swego nie znacie, sami nie wiecie co posiadacie" — jakże prawdziwe polskie przysłowia. Wiele razy dopiero z amerykańskiej prasy dowiadujemy się o osiągnięciach synów i córek Polonii. Dopiero wyróżnienie lub nagroda jakiejś amerykańskiej organizacji uczy nas doceniać wkład Polaków w życie i rozwój US, a nawet całego świata. Tak na przykład było z inż. A. Rychalskim, konstruktorem pomnika Picassa w Chicago, z inż. Stanisławem Gładychem, głównym projektantem tak ciekawego nowego gmachu First National Bank w Downtown i wreszcie ostatnio z prof. Ignacym Gelbem, wybitnym naukowcem, wiodącym 95 językami i dialektami, autorem 4 książek i 250 prac naukowych, który obecnie w 8 językach prowadzi wykłady na chicagowskim uniwersytecie.

Liga Służby Imigrantom

Liga Służby Imigrantom (Immigrants' Service League) ma już za sobą 62 lata działalności. W tym okresie przyszyła z pomocą ponad pół miliona imigrantów, stawiających swe pierwsze kroki na ziemi Washingtona. Rok rocznie Liga wybiera z tysięcy imigrantów w US kilku najwybitniejszych, których wkład w życie i rozwój amerykańskiego społeczeństwa był najznaczniejszy, i przyznaje im specjalne nagrody roku.

W zeszłym roku, po kilku latach przerwy, w gronie laureatów znalazł się przedstawiciel Polonii, dr Aleksander Rytel. W tym roku do jury przynajmniej nagrody, w skład którego wchodził również i szeszoletni laureat, dr A. Rytel, wpłynęło kilkadziesiąt kandydatów, reprezentujących najróżnorodniejsze kraje z amerykańskiego kociołka narodowościowego. Spośród nich największą ilość głosów członków jury zdobył Polak prof. Ignacy Gelb. Światowa sława tego Polaka, pochodzącego z Tarnowa, polega na odcyfrowaniu języka hetyckiego, nad którego hieroglifami bledziło się wiele pokoleń najpotężniejszych umysłów świata.

Dr James G. Haughton — trzeci oznaczony lekarz, jest Murzynem urodzonym w r. 1942 w Panama City, Panama. Przez długi okres czasu plastykał on w wysokości stanowisko w nowojorskiej służbie zdrowia. Obecnie pracuje w tej samej dziedzinie na terenie Chicago. Dr Haughton nie mógł być na imprezie obecny. W jego imieniu odebrał plakietę i flagę inny lekarz — Murzyn.

Bankietowe Pokłosie

Ozdobne plakiety i gwiazdzone sztandary, które powiewały nad Białym Domem, wręczano laureatom na uroczystym bankiecie w ubiegły wtorek. Na sali około 300 osób. Charakterystyczne twarze, z których można wyprowadzać pochodzenie z dziesiątków narodów, składających się na amerykański konglomerat narodowościowy. Trudno znaleźć rdzennie amerykański zjazd czy zebranie, gdzie byłoby tylu wybitnych nazwisk zwłaszcza w zakresie nauki, co na tej imigranckiej uroczystości. — Grupa polska nawet dwóch stołów nie zapomniała. Z naszych radiowców i kierowników programów TV nie było ani jednego. A zwykle tak ich pełno, jak jest jakaś rocznica a zwłaszcza bardziej popularna "potaucówka". Wtedy kręcą się i kręcą filmy, żadnej parze nie darując. Widać jednak, że wybitny polski uczyony nie jest "businessowym" tematem.

Chłopiec z Tarnowa

Profesor Ignacy Gelb — sylwetka typowego, pogodnego profesora o skroniach mocno już posrebrzonych. Chłopiec z Tarnowa również w Tarnowie ukończył gimnazjum. Wyniki musiały już zwracać uwagę, jeżeli pozwoliły mu na wyjazd na dalsze studia do Włoch. Tam kończy Uniwersytet w Rzymie z dyplomem "Summa cum Laude". Działo się to w roku 1929. W tym samym roku jest już w Chicago. Bierze żywy udział w życiu polonijnym. Współpracuje z dr P. Foxem, dr Koniuszewskim, dr K. Zurawskim, p. J. Pełczyńską, p. M. Królem i p. P. Miczo. Wygłasza liczne odczyty w chicagowskim Uniwersytecie Ludowym. Jednocześnie zaczyna się pierwsze publikacje i sukcesy naukowe. Wiele Akademii Nauk, łącznie z Polską Akademią Nauk w Krakowie, zaprasza go na swego korespondenta lub też honorowego członka. Jest członkiem najstarszej akademii świata w Rzymie. Zdobywa również liczne odznaczenia amerykańskie.

Jak dotąd — chirurgiczne leczenie otyłości stosuje się jedynie u ludzi o wyjątkowo nadmiernej tuszy.

Jest Ich 45 . . .

Na pytanie jednego z Czytelników podaje jakie morskie wyspy posiada Polska. . . . Jest ich 45. Tylko trzy zaszły: Wolin, część wschodnią wyspy Uznam i Karsibór.

Dr. Tadeusz Bielecki
HOLLYWOOD, CALIF.

**Zjednoczenie Polonii
Faktem Historycznym**

W ubiegłym stuleciu Julian Ursyn Niemcewicz pisał: "Przy żądzy chwały i znaczenia nie jesteśmy i od zawzięci wolni; stąd nie łatwo przebaczone ni znakomitsze talenka, ni nawet dostatkii; przy gorącym zapale, z którym chwytamy się wszystkiego, co tylko jest szlachetnem, pozytywem i piękny, zbywa nam na statku i wytrwałości; nigdy niebezpieczeństwo nie ustrasz Polaka, lecz ciągną praca łatwo go zrazi..."

Do opinii Niemcewicza, określającej nasze ułomności, dodać trzeba, że do tradycji polskich należy również to, że wielkie myśli udrzewienie kończą swój żywot w patetycznych deklaracjach, odezwach i uchwałach, którym nie sążone jest doczekać się realizacji.

Jednak to co stwierdziliśmy w wstępie ma na celu wskazanie słabości naszych, jakie miały miejsce w przeszłości, które należy wyeliminować w postępowaniu w przyszłości. Najbardziej jednak szkodliwym zjawiskiem dla całości było brak zgody i jedności w działaniu. Zjednoczenie i solidarność zjawiały się nagle w chwilach ciężkiego i ogólnego zagrożenia. W większości jednak przypadków był to już odruch zbytnio spontaniczny, który nie zdołał odwrócić tragicznych następstw.

W pierwszych latach powojennych tzw. "tarc", "nowe" i "najnowsze" organizacje polonijne "chodziły własnymi drogami". Najbardziej przykre występowalo zjawisko w niektórych lokalnych kołach, gdy dochodziło do poważnych rozdziewków w bojkotowaniu imprez i obchodów rocznicowych. Na szczęście zjawisko takie należy już do przeszłości i trzeba mieć nadzieję, że nigdy już nie wróci.

Przełomowym momentem dla Polonii był rok 1968, gdy Kongres Polonii Amerykańskiej otrzymał nowego prezesa meo. Alojzego Mazewskiego, który zadeklarował się jako zwolennik kolektywnego kierownictwa, oraz skupił wokół siebie szerokie grono organizacji i osób, jednocząc Polonię. Jemu też należy zawdzięczać wiele w dziedzinie zjednoczenia i ożywienia w pracy polonijnej, czego mamy dowody na przestrzeni ostatnich trzech lat.

Jednym z ważnych zdarzeń było zwołanie w dniach od 23 do 25 maja 1970 roku zjazdu polonijnych naukowców, polityków, działaczy społecznych i dziennikarzy, którym kierownictwo Kongresu Polonii Amerykańskiej — postawiło najważniejsze pytanie — co należy uczynić, aby zawiadana przy różnych okazjach "jedność i siła Polonii" stały się faktem i prawdziwą rzeczywistością?

Swoje wrażenia z narady prezesa A. Mazewskiego ujął wówczas następująco: "Za najważniejsze uważam, że na zainicjowanej przez KPA Naradzie zasiadły do dyskusji przy współnym stole trzej środowiska polskie w Ameryce: przedstawiciele zorganizowanej Polonii, Amerykanie polskiego pochodzenia i reprezentanci emigracji politycznej. Na takim poziomie, narady trzech odłamów polskich w Stanach Zjednoczonych, Polonia dawno nie widziała.

Nie mniej ważne jest, że spotkanie to pozwoliło przedstawicielom trzech polskich środowisk dokonać poważnej wymiany zdań, w wyniku której ludzie lepiej się zrozumieli, ufniej i przyjaźniej na siebie patrzą, co nie jest bez znaczenia w polskiej diasporze. Sam fakt zjazdu, na który doszło do wymiany poglądów i ustaleń, miało doniosłe znaczenie dla przyszłości.

Pozostałe prośnięte wiklina i sitowiem, pozabawione nazwy, zamieszkałe przez plectwo. Inne, na Zalewie Szczecińskim, to wyspy pływające. Zdarzają się rzadko, bywają holowane i przymocowywane do lądu stałego.

Największą z wysp zamieszkałych jest Wolin, który liczy 245 km kw. Na północnym brzegu tej wyspy leżą stawy Wieliczki, na południowo-wschodnim krańcu — miasto Wolin, założone w miejscu legendarnej Winety, słynącego z bogactw portowego miasta Słowian, później zatopionego.

W Wolinie pracuje stała ekspedycja archeologiczna PAN. Polska część wyspy Uznam ze znanym uzdrowiskiem i portem Swinoujście. Uznam i Wolin należały do Polaki jeszcze w czasach Bolesława Krzywoustego.

go jednoczenia i konsolidacji sił.
O roku 1944 odbyło się już osiem konwencji, z których jedynie ostatnia, z roku ubiegłego stała się budującą i przełomową dla całości Polonii. Dawniej konwencje odbywały się raz na cztery lata, a obecnie co drugi rok. Konwencje KPA spełniają rolę sejmów całej Polonii w Stanach Zjednoczonych, podczas których wybiera się nowe władze naczelne i ustala program działalności na przyszłość. Energiczne i intensywne pracujące kierownictwo obecnego KPA wydało już owoce. Tysiące rodaków nie orientowało się poprzednio że instytucja taka istnieje. Dziś jej działalność odczuwa się wszędzie.

Wielką nadzieją napawa wszystkich żywa i wszechstronna praca Kongresu. Liczne zjazdy, konwencje, uchwały i odezwy wskazują na to, że możemy patrzeć spokojnie w przyszłość. Ostatnia podróż prezesa Mazewskiego do Anglii, udział w Zjeździe Zjednoczenia Polskiego w Wielkiej Brytanii i odwiedzin polskich instytucji, wskazują na zaoilenie współpracy z innymi środowiskami Polaków, co przyniesie powinno wzmocnienie siły polskiej na obczyźnie.

W przemówieniach swoich w bratnich organizacjach polskich w Anglii mówił prezes Mazewski o wspólnych celach, problemach i troskach, podkreślając, że "Nie tylko posługujemy się tym samym językiem, ale w naszych pierwszych bija to samo polskie serce".

Podobnie przeżywamy tragiczny los narodu polskiego, a wypadki grudiowe w miastach Wybrzeża wstrząsnęły nami do głębi, wywołując współczucie i gniew. Współczucie dla naszych sióstr, braci i kuzynów w Polsce, którzy mimo olbrzymiego wkładu w zwycięstwo aliantów i ofiar dla wspólnej sprawy, zostali skazani przez moźnych tego świata na ucisk, nędzę i poniewierkę".

Dziś nie ma już żadnych wątpliwości, że lata ostatnie zniewolowały ostatecznie różnice poglądów wśród wszystkich odłamów emigracji. Jedną staje się faktem i požądaną siłą, jaką dysponował ma cała Polonia zagraniczna w swojej walce o Wolność i Niepodległość Polski.

W słowach płynących z głębi serca i rozsadku zaaplował prezes Mazewski o jedności, o danie najlepszych wzorów młodszemu pokoleniu mówiąc: "Powiedzmy sobie szczerze, że na trudnym odciuku politycznym nie spełniamy należycie zadań. Powojenna polityczna emigracja rozbiła się na kilka grup zwalczających się wzajemnie. Zapomnieliśmy o powodach, które zmusiły tysiące Polaków do pozostania na obczyźnie. Wśród swarów, bardzo często wypływających z ambicji osobistych, emigracja zgubiła cel, który jest jednym usprawiedliwieniem pozostania wśród obcych. Tak więc energię i skromne zasoby zużywamy w walkach między sobą i brak nam sił do akcji na zewnątrz. Dobrze zorganizowana walka polityczna o wolność Polski utrzymywałaby masę emigracyjną w stanie ciągłego napięcia i byłaby bodźcem do ofiarnego współdziałania. Rozbić się zrozumieli, którzy uważają się za żołnierzy, choć noszą cwilne ubrania, zniechęcają tak zwaną "stara Polonię" i otworzyły furtkę tym, którzy szukali pretekstu do usprawiedliwienia swej obojętności wobec spraw narodowych.

Otrzymałmy w spadku wspaniałe tradycje wolnościowe i wielką kulturę. Co zostawimy swym dzieciom? Klótnie zniechęcają młodzież. Nasze szeregi kruszą się i kto po nas przeminie dziedzictwo w spadku? Nie możemy myśleć tylko o sobie i o dziś. Musimy przygotować nasze dzieci do przejęcia spadku. Najlepszą szkołą jest dobry przykład. Młodańscy zwozwą towarzyszy — idźmy. Nasze dzieci chcąbie poznania naszego świata, jeżeli zobaczą, że nie są to msta słowa, za którym krwio się małość i brwata..."

Gorkie słowa prawdy wywodziłanie przez prezesa A. Mazewskiego, nie powinny przejść bez echa. Są to słowa milionów rodaków, w imieniu których przemówił prezes KPA. Nie może być siły bez zgody i jedności w działaniu.

(Dokończenie na str. 16-iej)

Z Działalności Organizacji Polonijnych w Stanie Delaware

Obchód ku czci pamięci Kościuski—Lincolna—Washingtona

Rada Towarzystw serdecznie dziękuje Tow. Bratniej Pomocy św. Stanisława B. M. za bezinteresowne oddanie swej sali na urządzenie Obchodu Kościuszkowskiego w sobotę, 27-go lutego.

Obchód Polskiej Konstytucji Trzeciego Maja

W niedzielę, 2-go Maja, ze stacji WTUX na Polskim Programie Józefa Dąbrowskiego, Rada Towarzystw przeprowadzi krótki program z okazji Obchodu Konstytucji Trzeciego Maja. Narratorami będą pani Irena Brzoska, wiceprezeska, i pani Aniela Turochy, prezeska.

Kongres Polonii Amerykańskiej

Zostaliśmy członkami Kongresu Polonii Amerykańskiej; zachęcamy naszych młodych przyjaciół do wstąpienia.

Albo my pójdziemy w ślady naszych rodziców i dziadków i będziemy nadal rozwijać naszą polsko-amerykańskie dziedzictwo, albo pozwolimy naszym dzieciom i wnukom zginąć w tej bezimiennym masie ludu która nie posiada osobistej tożsamości i nie zna swego historycznego pochodzenia. My, Amerykanie jesteśmy pluralistycznym narodem, i każda indywidualna osoba posiada osobistą tożsamość. Nasz etniczny wkład znajduje się w życiu amerykańskim, wzbogacając ten kraj, i łączy się z innymi etniczno grupami. Ta niezmiernie obfita różnorodność i wkład etniczny czynią Amerykę najsilniejszym krajem w świecie.

My możemy ofiarować naszej młodzieży tą świadomość tożsamości, której potrzebujemy jeżeli będziemy popierali dążenia Kongresu Polonii Amerykańskiej. Wbrew opinii starszych Polaków-Amerykanów, że młodzież nie życzy sobie być znaną etnicznie, byliśmy świadkami jej reakcji na obraźliwe uwagi i zniesławiania Polaków, Polskę, polskich imion i nazwisk i polskiego pochodzenia. Stało się to w Detroit.

Roczna opłata do Kongresu Polonii od indywidualnej osoby lub organizacji w Wilmingtonie wynosi \$15. Czeki wystawione na „Council of Polish Societies”, prosimy wysłać do kasjera, Alexander Tomkiewicz, 112 East Avenue, Holloway Terrace, New Castle, Del. 19720.

W Nowej Lokacji
ADWOKAT
TADEUSZ LISOWSKI
5870 N. Milwaukee Ave.
631 2722

Place Your Order Early for Easter!
• Lamb • Bunny • Cross
• Egg Cakes
• Wedding and Party Cakes
Our Specialty
VILLAGE BAKERY
17809 Burnham, Lansing, Illinois
Phone: 474-3690
Open 7 days a week, until 9 P.M.
Other Locations
1758 Sibley, Calumet City
Phone: 862-9325

DeVille
WORLD OF PHOTOGRAPHY
MEMBER
— ŚLUBNE ZDJĘCIA —
DLA ELEGANCKIEJ
FANNY MŁODEJ
Telefon:
489-1433 — 455-3916

Mec. A. Mazewski Odebrał Przysięgę Od Zarządu Pol.-Am. Klubu Handlowego



Nowy zarząd i dyrekcja Pol.-Am. Klubu Handlowego. Pośrodku mec. A. Mazewski, który odebrał przysięgę od zarządu.

W Polsko Amerykańskim Klubie Handlowym odbyła się one-godaj okazała instalacja nowego zarządu Klubu. Instalacja odbyła się w pięknym i efektownym lokalu Jana Krok, w Cardinal House, pnr. 5159 W. Belmont ave.

Przysięgę od nowej administracji Klubu odebrał i przewodniczył programowi instalacyjnego mecenas Alojzy Mazewski, Prezes Kongresu PA i ZNP.

Za wieloletnią pracę dla Klubu otrzymali plakietki uznania: Jan C. Marcin, klerk miasta Chicago, który w obecnych wyborach

ubiega się po raz piąty o ten sam urząd pełniony przez niego od 1955 roku; nadto Wł. Białczak Sr. i Eugeniusz Gontarek, preza demokratycznej organizacji 35-ej wardy.

Na zdjęciu powyżej znajdują się od lewej: Władysław Białczak Sr., dyrektor; Leonard Osuch, dyrektor; Kenneth Osuch, dyrektor, James Osuch, dyrektor; Stanisław Czajka - Lapwing, marszałek; mec. Alojzy Mazewski, Prezes Kongresu P.A. i Z.N.P.; Adam B. Waśkowski, honorowy pre-

zes, jeden z założycieli Klubu, któremu przeszło 20 lat przewodził jako prezes; Waldemar Buda, dyrektor; Donald J. Biniak, prezes, adwokat z zawodu; Patrick Iwicki, 1-szy wiceprezes; Edward Klimala, II-gi wiceprezes; Edmund Ambrożewski, s.e.k.r.fin.

Na zdjęciu nie są obecni: J. Mitchell Skaja, skarbnik; oraz z dyrekcji — Richard chmelek, Raymond Hoffman i Kazimierz Laskowski, alderman 35-ej wardy.

Prezes Mazewski Głównym Mówcą Na Jubileuszu Grupy 2514 ZNP

Z okazji 40-lecia Towarzystwa Giewont, Grupa 2514 ZNP, odbędzie się wspaniały bankiet jubileuszowy z udziałem wybitnych gości. Prezes Kongresu Polonii Amerykańskiej i ZNP mec. Alojzy Mazewski wygłosi główną mowę. Przemówienie wygłosi również sędzia Sądu Wyzszego Edward E. Plusdrak.

Bankiet odbędzie się w sobotę, dnia 17 kwietnia w sali skarbnika ZNP, Edwarda Mo-

skala, pnr. 5639 N. Milwaukee Ave. Cocktails o godzinie 6ej wieczorem, kolacja o 7ej. Po programie odbędzie się zabawa taneczna.

Komitet wykonawczy z prezesem Bonawenturą Migała na czele dokłada wszelkich starań ażeby upamiętnić ten wieczór okazale. B. Migała, prezes i przewodniczący Komitetu; Zofia Buczkowska, sekretarka Komitetu wraz z zarządem Grupy.

Zjazd Dyrekcji Muzeum Polskiego

W niedzielę, 4 kwietnia, odbędzie się w Sherman House zjazd zarządu i dyrekcji Muzeum Polskiego w Ameryce, jak podają, prezes ks. Walerian Karasz, przewodniczący dyrekcji Józef T. Pranic i sekretarz red. Zygmunt J. Stefanowicz.

Sprawozdanie z działalności zarządu Muzeum złoży red. Stefanowicz, sprawozdanie kasowe — skarbnik Adela Łagodzińska, sprawozdanie doradcy prawnego — adw. William Pinkowski, sprawozdanie komitetu budynku, przewodniczący i wiceprezes Muzeum dr Aleksander Rytel.

Sprawozdanie złoży również nowy kustosz, ks. Donald Biliński, OFM.
Zjazd dokona wyboru nowego władz do Muzeum oraz omówi projekty na przyszłość.

Kalendarz Zebrań Towarzystw Przy Gminie 143-ej Z.N.P.

Gmina 143 ZNP w każdy pierwszy poniedziałek miesiąca, w sali Jul. Słowackiego, 1700 W. 48-a ul., o godz. 8-jej.

Tow. Boł. Chrobrego, Gr. 1577 ZNP w każdą 4-tą niedzielę mies., w sali im. Jul. Słowackiego, o godz. 1:30 popołudniu.

Tow. Ks. Kordeckiego, Gr. 353 ZNP w każdy 3-ci wtorek mies., w sali dolnej śś. Piotra i Pawła, o godz. 8-jej wieczorem.

Tow. Wisła, Grupa 1919 ZNP, w każdą 2-gą niedzielę, mies., w sali G. Martyka, pnr. 4645 So. Honore ul., o godz. 2-jej popołudniu.

Tow. Bratniej Pomocy św. Józefa, Gr. 440 ZNP 3-ci poniedziałek mies., w sali im. Jul. Słowackiego o godz. 7-jej wieczorem.

Tow. Biała Róża, Grupa 2326 ZNP w każdy 1-szy czwartek miesiąca, w sali Marquette Field House, pnr. 6700 So. Kedzie Ave., o godzinie 7-jej wieczorem.

Tow. Przemysłowców i Rzemieślników Gr. 621 ZNP w każdy 4-ty wtorek, w sali im. Jul. Słowackiego, o godz. 8-jej wieczorem.

Tow. Town of Lake, Gr. 2635 ZNP, w każdą 2-gą sobotę, w sali Jul. Słowackiego, o godz. 8-jej wieczorem.

Tow. Niepodległość Grupa 768 ZNP w każdy 2-gi poniedziałek mies., w sali im. Jul. Słowackiego, o godz. 8-jej wieczorem.

Tow. Millennium, Gr. 3175 ZNP w każdą 2-gą niedzielę, w sali Cornet Park, 50-ta i S. Wood ul., o godz. 2-jej popołudniu.

Tow. Tadeusza Kościuski, Gr. 913 ZNP 3-cia niedziela, w sali SWAP, Nr. 2 — 48-ma i S. Wood ulica, o godz. 2-jej popołudniu.

Tow. Wawel Gr. 1400 ZNP w każdy 3-ci poniedziałek miesiąca, w sali dolnej śś. Piotra i Pawła, o godz. 8-jej wieczorem.

Popierajcie Tych, Którzy Oglaszają Się w Dzien. Związkowym

JUNK CARS TOWED
WE BUY CARS IN RUNNING CONDITION
BURKE AUTO WRECKERS
2430 W. OGDEN
666-6386

PORTRETY OLEJNE
Malowanie ze Zdjęć lub Obrazów — Od \$30
Zadolenie Gwarantowane
922-7060 lub 427-0194

CHOROBY SKÓRNE OTWARTE RANY

Masé "LEGULO" skutecznie używana przeszło 35 lat wstrzymuje swierzbienie, uspokaja ból, pomaga w gojeniu. Jest bardzo łagodna, nie pali skóry swierzbąca rana nie da Ci śdzieć lub spać spokojnie spróbuj Masé "LEGULO" a znajdziesz ulgę w swych cierpieniach. Także używana na Opazenia. Spalenia, HEMOROIDY swierzbące i wysiające POBRASIS (choroba powodująca suche łuski). CHOROBY SKÓRNE RINGWORM, EGZEMA, Bołaca, Pałca Skóra od Mocz (Diaper Rash) SWIEKZIACIE PLAMY NA REKACH, NOGAH i innych miejscach na ciele ATHLETIC'S FOOT (GRZYBICA — palenie swierzbienie pomiędzy palcami u nóg) na SUCHA I POPEKANĄ SKÓRĘ i inne CHOROBY SKÓRNE z zewnętrznych przyczyn, w Aptekach oł.

98c. \$1.50 i \$5.00
lub przesać MONEY ORDER do LEGULO Dept D Z-1
5613 W. EDDY ST., CHICAGO, ILL. 60634

SATISFACTION GUARANTEED AND YOUR MONEY BACK (PLUS INTEREST)

STANDARD FEDERAL

SAVINGS AND LOAN ASSOCIATION OF CHICAGO
4192 Archer Avenue at Sacramento • Chicago, Illinois 60632 • 847-1140
ASSETS OVER \$149,500,000. RESERVES OVER \$13,500,000.
OFFICE HOURS:
Monday & Thursday, 9 a.m. to 8 p.m. • Tuesday & Friday, 9 a.m. to 4 p.m.
Saturday, 9 a.m. to 12 Noon • Wednesday, no business transacted.

VICTORY HEALTH FOODS
2454 S. Hamlin Ave. Telefon 762-0187
W DALSZYM CIĄGU CHCEMY BYĆ WAM POMOCNI
Eleonore Kruse, właścicielka mówi po polsku
DIETETYCZNA ŻYWNOSĆ • Schiff • Hoffman • Midei produkty
• Soki • Owoce • Witaminy • Dodatki Żywnościowe
• Jazny • Żywnosć dla diabetyków
Otwarte codziennie i do 7ej wiecz. — w środy 10 rano do 3 o poł.
soboty 10 do 6ej wiecz. — W poniedziałki zamknięte.

JUŻ OTWARTA!
Richard Sauhammel's Tavern
3614 N. Damen Ave., Chicago, Ill. 60618 Tel. DI 8-9699
Importowane i Krajowe Piwa, Wina i Likieri
Pиво Gosser z Beczki.
Sala do wynajęcia na Wesela, Przyjęcia itp.

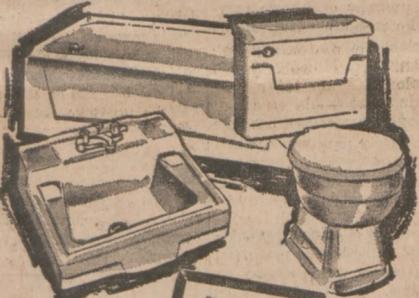
TRAVEL BUREAU
2615 W. FULLERTON AVE.
CHICAGO, ILLINOIS 60647
Tel. 276-1453

Rezerwacje Na Wyjazdy Do Polski
PRZYMUJE
INDYWIDUALNE I ZBIOROWO
Wysłać przez PEKAO paczki i przekazy do wyboru
a także auta marki Fiat, po niższej cenie.
Sprawdza rodziny na stałe lub z wizytą.

Słuchajcie Przez Radio
WYJĄTKOWO CIEKAWYCH AUDYCJI
Nadawanych w Każdą Niedzielę
W JEZYKU POLSKIM Z RADIOSTACJI
WOPA—1490 AM o godz. 8:15-8:30 rano
W JEZYKU UKRAIŃSKIM Z RADIOSTACJI
WGLD—102,7 FM o godz. 7:45-8:00 rano

SPECJALNA WYPRZEDAŻ PIĘKNYCH SZARYCH I ŻÓŁTYCH KOMPLETÓW DO ŁAZIENKI

Ponieważ udało się nam zakupić większą ilość Kompletów do Łazienki



Wszystkie \$69.95

KOMPLET składa się z wanny długości 5 stóp, z odpornej na kwasy jednokrawkowej porcelany emaliowanej, klozetu z wszystkim wykonanymi i nowoczesnej porcelanowej umywalki typu półkowego. (Klozet i umywalka mają lekkie niedostrzegalne skazy.)

CAŁKOWITY KOMPLET urządzeń do umywalki, wanny i klozetu \$32.95

Po Całkowite PRZERÓBKI KUCHNI I ŁAZIENKI
Dzwon Dickens 2-7600

Dzwoncie na ten numer i doświadczony specjalista od planowania kuchni i łazienki przyjdzie do Waszego domu w porze dla Was najdogodniejszej i pokaże Wam jak można przerobić i upiększyć Waszą kuchnię lub łazienkę. Specjalizujemy się przecież w tych dwóch pokojach przez 36 lat!

• Dogodne warunki, bezpłatne kosztorysy i rozplanowanie. •
OTWARTE w Poniedziałki i Czwartki do 9-jej Wieczorem.

MAX Gerber INC.
PLUMBING HEATING • MAJOR APPLIANCES
2293 Milwaukee Ave. Phone Dickens 2-7600

Wybierzcie Ponownie

BEN DARDA

REPUBLIKAŃSKIEGO KANDYDATA

na

TRUSTYSTA MIEJSKIEGO

ZAPEWNIJCIE PRZYSZŁOŚĆ CICERO
WYBIERZCIE WYPRÓBOWANEGO DZIAŁACZA

Wybierzcie ponownie człowieka, który udowodnił, że jest liderem, że ma zdolności i dba o Miasto Cicero.

Głosujcie Na REPUBLIKANÓW

Wybory Miejskie w Cicero, Wtorek, 6 Kwietnia, 1971

Lokale Wyborcze Otwarte od 6 Rano do 6 Wieczorem (Ogł.)

POLSKA i SANKTUARIA RELIGIJNE w EUROPIE

Linia lotnicza SAS na 10 dni do Polski. Fascynująca pięcio - dniowa wycieczka, obejmująca zwiedzanie odbudowanej Warszawy, przejazd do Żelazowej Woli Chopina, na Jasną Górę do Częstochowy, do historycznego Krakowa, do Zakopanego z Czarującym Morskim Okiem. Następnie pięć wolnych dni na odwiedziny u krewnych, lub też na dodatkową wycieczkę po innych częściach Polski.

Następnie odlot do Zurychu i Lucerny, zwiedzanie uroczych Alp i szwajcarskiej Częstochowy w Einsiedeln. Stamtąd samolotem do stolicy chrześcijaństwa — Wiecznego Miasta, zwiedzanie Rzymu i Watykanu, audiencja u Ojca Św. Następnie przelot do sławnego miejsca cudów — Lourdes, oraz zwiedzanie stolicy Francji — Paryża, ze sławną katedrą Notre Dame i świątynią S. Coeur. Stamtąd powrót linią lotniczą SAS do Stanów Zjednoczonych.

Opłata pokrywa wszystkie posiłki w Polsce, oraz dwa posiłki dziennie w innych krajach, jak również kosztu pobytu w pierwszej klasie hotelach, opłaty na zwiedzanie, przejazdy itd. Uczestnicy w czasie całej wycieczki są pod fachową opieką.

Odpływ Linia Lotniczą SAS

PRZEWODNICZĄCY - KIEROWNICY WYCIECZEK

KSIĄDZ BOLESŁAW P. KARPOWICZ —
26 lipca — z parafii Przemienienia Pańskiego, Chicago, Ill.

KSIĄDZ RICHARD GREBASCH —
13 września — z parafii St. Dominic, Brookfield, Wis.

PO INFORMACJE ZWRACAĆ SIĘ DO:

CHRISTIAN HERITAGE TOURS, Inc.

37 South Wabash Ave., Suite 500

Chicago, Ill. 60603

236-6043

LUB WASZEGO AGENTA PODROŻY

Wiadomości z Town Of Lake

Józef Matuszewski Nie Żyje. — Posiedzenia i Zabawy Towarzystw

Dnia 31 marca, o godz. 2:05 po południu zmarł, śp. Józef Matuszewski, członek Tow. Króla Jana IIIgo Sobieskiego Gr. 985 ZNP. Pogrzeb odbędzie się dziś, w sobotę, 3 kwietnia, o godz. 9-tej rano z kościoła św. Andryana, gdzie została odprawiona msza św. żałobna za spokój Jego duszy. Zwłoki spoczną na cmentarzu Zmartwychwstańców Pańskiego. W żałobie pozostała Bronisława (z domu Silczewska), żona; dzieci, oraz liczna dalsza rodzina, przyjaciele i znajomi. Cześć Jego pamięci!

Z Klubu Marynarskiego Morskie Oko
Już jutro w niedzielę, 4 kwietnia, Klub Marynarski Morskie Oko — urządza roczny dzień szynkowy i Social, w sali Hawryszko pnr. 4756 S. Western Ave. Początek o godz. 2:30 po poł. Bilety po \$1 od osoby. Tomczak razem z komitetem serdecznie zapraszają całą Polonię na Social i ugoszczą zebrańciami. Kawa i ciastka po zabawie.

Klub Marynarski Morskie Oko, —serdecznie zaprasza wszystkie kluby i towarzystwa, również członków i przyjaciół na msz. św. w sobotę, 7 kwietnia, o godz. 9-tej rano, w parafii Pięciu Braci Polaków i Meczenników, pnr. 43 i Richmond ul. Msza jest ofiarowana za naszych zamordowanych rodaków w Polsce; prosimy wszystkich o liczne przybycie. — M.A. Białek, korespondent.

Oddział Sobieski Nr. 55
Przypominamy ligowcom — że regularne posiedzenie Oddz. Sobieskiego 55 L.M. — odbędzie się w wtorek, 6 kwietnia, o godz. 7-tej wieczorem, w sali p. Bartosik pnr. 1516 W. 47 ul. Prosimy o liczne przybycie gdyż są ważne sprawy do załatwienia. — M. Bartosik, prezesa; M.A. Białek, korespondentka.

Zebrańcie Tow. Kopiec Piłsudskiego Gr. 1972 ZNP — odbędzie się w niedzielę, 4 kwietnia, w sali pnr. 4612 S. Marshfield; początek o godz. 2-ej po poł. Będą omawiane ważne sprawy i wskazane jest aby wszyscy członkowie wzięli udział w takowym. Sekr. fin. będzie urzędował już od godziny 1-ej. — Wł. Paszyzna, prez.; Jan Korzeniewski, sekr. prot.

Z Dnia Polskich Szynek
Wszystkim którzy poparli dzień polskiego szynka — klubu parafii Osielec, przesyłamy serdeczne podziękowanie za poparcie. Dziękujemy reprezentantom z Oddz. Morskie Oko nr. 47, L.M.; klubowi Okr. Maków Podhalańskich; Klubowi par. Jordanów, Klubowi Mar. Morskie Oko.

Nowi Członkowie Klubu Parafii Osielec
Praca organizacyjna polega na dobrych pracownikach, których wszędzie brak. Musimy takich szukać wśród Polonii. Ostro zapisał się do naszego klubu następujący: Jan Głębka, Frank Moś, Anna Moś, Andrzej Świątek, Andrzej Świątek służy obecnie w Korpusie Marynarki. Życzymy Mu sukcesów.

Uwaga Miłośnicy Piętarzy
Kto pragnie jechać na 3 dni do Matki Boskiej w Czestochowie do Doylestown w Penn.; lub Matki Boskiej Black Madonna, Eureka, Miss.; do klasztoru matki Boskiej Śnieżnej do Belleville, Ill. Do groty of Redemption do West Bend, Iowa; do Texas i Mexico — prosimy pisać po wie-

Zebranie Tow. Kopiec Piłsudskiego Gr. 1972 ZNP — odbędzie się w niedzielę, 4 kwietnia, w sali pnr. 4612 S. Marshfield; początek o godz. 2-ej po poł. Będą omawiane ważne sprawy i wskazane jest aby wszyscy członkowie wzięli udział w takowym. Sekr. fin. będzie urzędował już od godziny 1-ej. — Wł. Paszyzna, prez.; Jan Korzeniewski, sekr. prot.

Zebranie Tow. Córy Wolności Gr. 2448 ZNP — odbędzie się w niedzielę, 4 kwietnia, o godz. 1:30 po południu. Ponieważ są ważne sprawy do załatwienia, prosimy o obecność każdej członkini. — K. Mordelawska, prezesa; I. Jaworska, sekretarka.

Święconka Kom. Oświaty Przy Związku Młodzieży
Komisja Oświaty przy Zarządzie Gen. Związku Młodzieży Polskiej — urządza Święconkę w sobotę, 17 kwietnia, w sali Weterana, 4800 So. Wood ulica. Kolacja będzie podana o godz. 7-ej wieczorem punktualnie. Komitet z przewodn. L. Bonder zaprasza kolegów i koleżanki z Oddz. 18, 64, 65 i 67go, oraz całą Polonię do wzięcia udziału w naszej zabawie. — L. Bonder, przew.; J. Gierlasinski, prez.; I. Jaworska, sekretarka.

Zebranie Tow. Kadetów Im. Kościuszki
Tow. Kadetów T. Kościuszki, Gr. 1689 ZNP — odbędzie swoje regularne posiedzenie w piątek, 9 kwietnia, w sali Machnicki Biuro pnr. 3801 W. 55-ta ulica i S. Hemlin Ave. Przyjmowanie podatków od członków rozpoczyna się o godz. 6:30, a posiedzenie o godz. 8-ej wieczorem. Zarząd Tow. i Grupy zaprasza wszystkich członków i członkinie o liczne przybycie, jest wiele ważnych spraw do załatwienia. — Antoni Piwowarczyk, prez.; — Wincenty Wojtanek, sekretarz.

Klub Okr. Maków Podhalańskich Odwołuje Zebranie
Klub Okr. Maków Podh. zawiadamia swoje członkowie, iż posiedzenie, które przypada na dzień 11 kwietnia to jest: Wielkanoc — nie odbędzie się. Następnie są posiedzenie odbędzie się w niedzielę, 10 maja. Prosimy o zapamiętanie. — Czesław Radwan, prez.; Józef Stasik, sekr. prot.

Zebranie Tow. Córy Wolności Gr. 2448 ZNP — odbędzie się w niedzielę, 4 kwietnia, w sali Weterana, 4800 So. Wood ulica. Kolacja będzie podana o godz. 7-ej wieczorem punktualnie. Komitet z przewodn. L. Bonder zaprasza kolegów i koleżanki z Oddz. 18, 64, 65 i 67go, oraz całą Polonię do wzięcia udziału w naszej zabawie. — L. Bonder, przew.; J. Gierlasinski, prez.; I. Jaworska, sekretarka.

Pamiętaj, że wobec "Dz. Związkowy" jest zmuszenia narodu, polskiego, do milczenia, jedynym jego wolnym głosem.

G. Kobierska Otrzymała Stypendium Krajowej Akademii Kosmetycznej



Na zdjęciu, od prawej do lewej: Barry O'Neil z Akademii Kosmetycznej w Pittsburgh, Pa.; Gene Kobierski, z Akademii w Chicago, Ill.; Helen Rosencrans, z kolegium w San Mateo, Kalifornia; Ed Sullivan; Marian Pangborn, z Akademii w Rhode Island.

Gene Kobierska, uroczą debiutantką Balu Stowarzyszenia Dobroczyńców w roku 1971 — studentką Akademii Nowoczesnej Kosmetyki w Illinois — otrzymała stypendium w sumie \$500.00 na dalsze studia, w dziedzinie kosmetyki, wygrywając jedno-

Tow. Koło Wolności Grupa 1084 ZNP

Tow. Koło Wolności Grupa 1084 ZNP — zawiadamia swych członków, że w niedzielę, 4 kwietnia, o godz. 2-ej po południu, odbędzie się zebranie, w sali Weterana, 1239 North W. Wood ulica. Ponadto na zebraniu omówiona będzie sprawa Obchodu 3-Maja i uroczystego pochodu do Parku Humboldt, prosimy wszystkich o punktualne przybycie. — Józef Żukowski, sekr. prot.

Święcone Pol. Rady Pracy

W sobotę, 17 kwietnia, o godz. 6:30 wieczorem — Polska Rada Pracy urządza tradycyjne "Święcone" z instalacją i zabawą taneczną, w Błękitnej sali SWAP, pnr. 1239 N. Wood ulica.

W programie jest wręczenie dyplomu honorowego prezesa, pionierowi P. B. Laskiewiczowi, w dowód wielkich zasług położonych dla spraw robotniczych Pol. Amer. Po kolacji będą wyświetlone kolorowe filmy przez W. Nowaka z ostatniej naszej święconki i sylwestra.

Komitet zabawy w nowym składzie, dołoży wszelkich starań — by cała impreza odbyła się sprawnie, a zabawa przy doborowej orkiestrze wypadła jak najlepiej, ku zadowoleniu wszystkich.

Nadmieniamy, że przy P.R.P. istnieje komitet dla spraw robotniczych, który wyszukał i dał pracę naszym członkom. Obecnie mamy dwa wolne miejsca na piekarni-cukiernika i janitora. Zainteresowani członkowie proszeni są dzwonić w godzinach wieczornych na telefon: 342-7572. — Paweł Masella, wiceprezes, przewodniczący imprez.

nieprzeciętną urodą, zgrabną sylwetką i wrodzonym wdziękiem.
W czasie pobytu w Nowym Yorku — panna Kobierska, jedna z 5-ciu laureatek konkursu zorganizowanego przez Clairol National Educational Allhance wyróżniła się spośród innych uczestniczek konkursu tym talentem, lecz także

Kalendarzyk Zabaw

Niedziela, 4 Kwietnia
Klub Niedomice urządza zabawę stoliczkową w niedzielę, dnia 4 kwietnia, w sali pnr. 1437 W. Walton ul., o godz. 2 po poł. Zej po poł. Komitet serdecznie zaprasza całe członkostwo, przyjaciół i znajomych. Będzie podana kawa i ciasto. — F. Bartzak, prez.; Maria Wojtowicz, sekr. prot.

Chce Korespondować

Jestem Polakiem, mam lat 17. Interesuje mnie życie Polonii Amerykańskiej — a szczególnie młodzież polonijna. Chciałbym nawiązać korespondencję z dziewczętami i chłopcami w moim wieku. Adres:

Wit Bekiersz — Tychy, ulica Budowlanych 50/11, wojew. Katowice — Polska.

Ryba-Kawior

Brygada rybaków kierowana przez Romulusa Petrowa, miała wyjątkowo szczęście. Złowiła on w Donajui bielegę (z rodziny lososiowatych) o wadze ok. 300 funtów.

Koniec Chorób w 2000 Roku

Boston (UPI). — Przemadzają na zebrańniu lekarzy w Bostonie kieraniu brytyjskiego Departamentu Zdrowia, Dr. Henry Yellowless, przepowiadał, że do roku 2000 więszość chorób, które dotąd są plagą ludzką zniknie, ale wtedy wystąpią "poważne problemy etyczne". Człowiek rozwiąże wszelkie trudności zdrowia przez rozwój biologii i genetyki, a nawet będzie mógł "tworzyć samo życie, ale wtedy powstaną problemy etyczne".

Easy Area Rugs!



7492
by Alice Brooks

7492
by Alice Brooks

7492
by Alice Brooks

7492
by Alice Brooks

7492
by Alice Brooks

7492
by Alice Brooks

7492
by Alice Brooks

Kalendarzyk Posiedzeń

Niedziela, 4 Kwietnia

Towarzystwo Ojczyzna, Grupa 669 Z.N.P. odbędzie swe posiedzenie w niedzielę, 4-go kwietnia, w sali posiedzeń pnr. 1084 N. Paulina ulica, o godzinie 2:30 po południu. Zarząd serdecznie prosi wszystkich członków o liczne przybycie.
Józef Stachniak, prez.; Regina Stachnik, sekr. prot.

Klub Grybów

Klub Grybów zawiadamia wszystkich członków, że ważne posiedzenie Klubu odbędzie się w niedzielę, 4-go kwietnia, o godzinie 2:30 po południu, w nowej sali Klubu Karłow, 4058 W. 47-a ulica. — Przelusnie uprasza członków o przybycie na to posiedzenie.
G. Walong, prez.; Z. Halkiewicz, sekr. prot.

Klub Społeczny Błyskawica

odbędzie swe posiedzenie w niedzielę, dnia 4 kwietnia, o godz. 2:30 po poł., w sali p. Kuczek, pnr. 2658 W. 21-ty Pl. Prosimy członków i członkinie o liczne przybycie, gdyż są ważne sprawy do załatwienia. — J. Różański, prez.; Bronisława Pawłowska, sekr. prot.

Klub Parafii Debica

odbędzie swe regularne posiedzenie w niedzielę, 4 kwietnia, w sali Domu Weteranów pnr. 1239 N. Wood ul. o godz. 2:30 po poł. Na każdym posiedzeniu są omawiane ważne sprawy do załatwienia. Na tym posiedzeniu będą sprawy dotyczące naszej przyszłej stoliczkowej zabawy. Prosimy naszych członków i członkinie o obecność. — Antoni Kosiba, prez.; K. Mitchell, sekr. prot.

Klub Dobroczynności Parafii Medynia

zaproponuje wszystkich członków i członkinie na zebranie w niedzielę 4 kwietnia, o godz. 2 po południu, w sali 1245 W. Wash-tenaw. Jest wiele ważnych spraw do omówienia i zarząd usilnie prosi o liczne przybycie. — Prezes S. Kempa, sekr. B. Szaberla.

Posiedzenie Klubu Pinczowian

Pań odbędzie się w niedzielę, 4 kwietnia w sali środkowej w domu Weteranów pnr. 1239 N. Wood ul., o godz. 1:30 po poł. Członkinie są proszone o łaskawe przybycie. Po zebraniu udamy się na zabawę stoliczkową do Klubu im. Sikorskiego. — Z. Milka, prezesa; M. Milas, sekr.

Klub Parafii Siedliska

odbędzie miesięczne swe posiedzenie w niedzielę, dnia 4 kwietnia o godz. 2:30 po południu, w sali Sikory, pnr. 4758 So. Marshfield Ave.

Uprasza się członków i członkinie

o jak najliczniejsze przybycie, gdyż są bardzo ważne sprawy do załatwienia.
Kazimierz Madej, prez.; Marta Wrona, sekr. prot.

Tow. im. Marsz. J. Piłsudskiego

Grupa 2714 ZNP odbędzie swoje zebranie w niedzielę, dnia 4-go kwietnia, w sali Victory Post, pnr. 3174 Milwaukee ave., blisko Belmont. Początek o godz. 1 po poł. Z powodu ważnych spraw do załatwienia, członkowie są proszeni o przybycie. — Anna Zdunek, prez.; J. Janina Wasilewska, sekr.

Tow. Gwiazda Przyszłości

Młodzieży Polskiej Grupa 1532 ZNP zawiadamia swoich członków i członkinie, że miesięczne posiedzenie odbędzie się w niedzielę, 4-go kwietnia, w sali Ironside Post.

Tow. Kopiec Piłsudskiego, Gr. 1972 ZNP

zawiadamia wszystkich członków i członkinie, że zebranie odbędzie się w niedzielę, 4-go kwietnia, o godz. 2-ej po poł., w sali pnr. 4512 S. Marshfield ulica. Będą ważne sprawy do załatwienia, m. in. urządzania zabawy stoliczkowej lub tanecznej w br. Przez to wymagana jest obecność członków, gdyż zarząd nie może zawsze decydować o wszystkim. Prosimy o liczne przybycie. Sekr. fin. będzie urzędował od godz. 1 po poł. — Wł. Paszyzna, prez.; Jan Korzeniewski, sekr. prot.

1245 N. Washtenaw ave.

o godz. 3 po poł. Zarząd uprasza wszystkich o liczne i punktualne przybycie. — St. Scibio, prez.; J. Zelek, sekr. prot.

Tow. Ratunkowe Kwikowa

odbędzie posiedzenie połączone ze Święconką w niedzielę, 4 kwietnia, w sali pnr. 1045 N. Mozart ul. o godz. 3 po poł. Obecność wszystkich członków i członkin jest wymagana gdyż omawiana będzie sprawa szkoły w Kwikowie i wiele innych wiadomości. Zarząd wraz z komitetem serdecznie zapraszają również wszystkich gości, którzy są z wizytą i pochodzą z naszej rodzinnej wioski. Po posiedzeniu podana zostanie Święconka i będzie wykonany skromny program wieczorku. — Jan Pieprznik, prez.; Zofia Karwowska, sekr.

Klubu w niedzielę, 4-go kwietnia

o godzinie 3-ej po południu, w lokalu posiedzeń, pnr. 2900 W. Fullerton.

Z powodu ważności spraw

obecność członków jest obowiązkowa.
Prosimy wszystkich członków o rozliczenie się z biletoów z ostatniej zabawy stoliczkowej.
Za Zarząd — Mieczysław Wozniak, prez.; Franciszka Szara, sekr. fin.

Tow. Miłość Wolności Grupa 1424 ZNP

odbędzie swe posiedzenie w niedzielę, 4-go kwietnia, o godzinie 2:30 po południu, w nowej sali Klubu Karłow, 4058 W. 47-a ulica. — Przelusnie uprasza członków o przybycie na to posiedzenie.
Wszyscy członkowie proszeni są o przybycie. — Stanisława Tylicka, prezesa; B. Dydak, sekr. prot.

Wtorek, 6 Kwietnia

Tow. Obrona Polski, Grupa 712 ZNP — odbędzie swoje posiedzenie we wtorek, 6 kwietnia, w sali posiedzeń w Moskal Caterer Hall, pnr. 5639 Milwaukee Ave., o godzinie 7-ej wieczorem. Jest to kwartalne posiedzenie i administracja prosi każdego członka i członkinie o obecność. Kwiecień wyznaczony jest jako miesiąc prezesa A. Mazewskiego, przed komitetem rozwoju. Pomóżmy uczcić naszego Prezesa przez zdobycie kandydatów do Związku. Lepiej przyprowadzić ich na posiedzenie naszej Grupy, niech widzą naszą pracę związkową. — Edwin Armatys, prez.

Msza Św. Za Członków Okręgu 2 Ligi Morskiej

Zawiadamiamy członków Ligi Morskiej w Ameryce, że w niedzielę, 4 kwietnia, odprawiona będzie msza św. z okazji 35-lecia Ligi w kościele św. Jadwigi, pnr. 2445 Washtenaw. Msza rozpocznie się o godzinie 10-ej rano. Zbiórka przed kościołem o godz. 9:45.

Komitet prosi o liczny udział. Po nabożeństwie odbędzie się wspólne śniadanie u p. Leszczyńskiej. — Zygmunt Maliszewski, prez.; Wiktoria Sidor, przewodnicząca.

Fun — Pantdress PRINTED PATTERN



4702 SIZES 8-18
by Anne Adams

What a delightful way to look at home, patio parties and on vacation! Sew this fun-sun pantdress in exuberant prints with rick rack accent.
Printed Pattern: 4702: NEW Misses' Sizes 8, 10, 12, 14, 16, 18. Size 12 (bust 34) pantdress 3 yards 45-inch.

SEVENTY FIVE CENTS — for each pattern; Add 25 cents for Special Handling for Air Mail and Special Handling.

Send to Anne Adams c/o POLISH DAILY ZGODA 10 Patters Dept., 243 West 17th Street, New York, N. Y. 10011. Print NAME, ADDRESS, with ZIP. SIZE and STYLE NUMBER.

NEW FASHION - PACKED Spring-Summer Catalog — separates, jumpsuits, styles galore. Free pattern coupon 50c INSTANT SEWING BOOK — cut, fit, sew modern way \$1.00 INSTANT FASHION BOOK — what-to-wear answers, \$1.00

Town of Lake — Bridgeport — Brighton Park BUSINESS DIRECTORY

Kupujcie w Składach, Które Sie Ogłaszają w DZIENNIKU ZWIĄZKOWYM

PLACIMY WYSOKIE DYWIDENDY OD WSZYSTKICH OSZCZĘDNOŚCI

5%

OSZCZĘDZAJCIE w Polskiej Spółce na Town of Lake

Dywidendy są płatne kwartalnie.

TERAZ ZARABIAJCIE

CERTYFIKATY OSZCZĘDNOŚCIOWE NA TERMINY 2 - 4 LATY. PROCENT WYPŁACANE OD DATY ZŁOŻENIA DEPOZYTU.

6%

NA KONTACH OSZCZĘDNOŚCIOWYCH WYPŁACANE KWARTALNIE

5%

LOOMIS SAVINGS & LOAN ASSOCIATION

1359 West 51st St. • Chicago 60609 • YArds 7-6700

SUPREME SAVINGS AND LOAN ASSOCIATION

JOHN GIERUT, Prezes

1751-1755 WEST 47th STREET YArds 7-3895

POPIERAJCIE KUPCÓW I PRZEMYSŁOWCÓW KTÓRZY OGŁASZAJĄ SIĘ W DZIENNIKU ZWIĄZKOWYM

Ed Lubanski Elected To ABC Hall Of Fame

Bill Lillard Is Near-Miss Again

One of the greatest of the storied stars who have written the name of Detroit so indelibly in bowling history has become the 50th member of the American Bowling Congress Hall of Fame. He is Edward Anthony Lubanski, a native son who will have the additional honor of being inducted into the game's highest honor echelon before his home folks in the traditional ceremonies on the ABC tournament lanes. The 68th annual ABC tournament will begin its 79 day run next Saturday in Detroit's mammoth Cobo Hall and that is where, in the special ceremonies on Thursday, April 22, that Lubanski will be honored.

Bill Lillard of Houston, a contemporary of Lubanski's, was a near-miss for the second year in a row. Lubanski earned exactly the required 75 per cent of votes cast, according to the announcement by Bruce Pluckhahn, ABC public relations manager and secretary of the Hall of Fame board. Lubanski received 93 of 124 votes cast by veteran sports writers, broadcasters, ABC officials and Hall members. Lillard had 87 votes and Ray Bluth of St. Louis, on the ballot for the first time, was a strong third with 81 votes.

Last year Lillard ran third with 84 votes and Lubanski fourth with 79 as two other stars also making their first bid for Hall honors were swept in. Those 1st-timers were Don Carter and Dick Weber. And now as Lillard misses again by inches nearer, his tally of 87 votes is the most a "non-winner" has ever received.

Lubanski, who will be 42 on Sept. 3, has one of the most amazing ABC tournament records imaginable, even when compared with the achievements of the immortals he joins. His lifetime average of 204 for 24 years is unapproached and so is his feat of nine all events above 1900. In 1959 the Pfeiffer team he captained set a record 3243 that still is the second best in Regular division history, his 764 in the singles still ranks third best and his all events of 2116 hasn't been topped. He was the second to win three titles in one ABC tournament (Lillard did it first in 1956) and only Les Schissler has done it since, in 1966. Lubanski has finished in the top 10 on nine other occasions and has 16 all events totals above 1800.

He began his athletic career as a baseball pitcher. The 23 games he won for Wausau in 1947 were still a record when the Wisconsin State league folded in 1953. He gave up major league aspirations early, though, and in 1950 teamed with Ed (Sarge) Easter to win the national doubles titles. The late Sarge, himself an ABC Hall of Fame honoree, was 67 at the time, making them the "youngest-oldest" duo to win the crown. From there, Lubanski's rise was meteoric. He joined the famous Stroh team captained by another Hall of Famer, Buzz Fazio, and helped the Detroiters set a team all events record of 9506 pins in the 1951 ABC. His 1959 Pfeiffers topped that mark by 55 pins.

Lubanski made the round robin finals of the All-Star tournament nine times, averaging 206 for more than 1,100 games and finishing second twice, to Don Carter and the late Steve Nagy. After Carter won the initial World's Invitational in 1957, Lubanski nipped the St. Louis great the next year, after which Carter won 4 in a row.

Lubanski often has been called the last to use the old two-finger grip. In his prime he was chunky 5-9½, 195 pounder who had the strength to use the grip (one finger hole and a thumb hole) that others discarded because they couldn't stand the strain of the 100 game grind then the vogue in All-Star and World's Invitational play.

His other achievements include election to the Bowling magazine All-America teams four times, series of 815, 802 and 801, selection by the Bowling Writers Association of America as their Bowler of the Year in 1959 and spinner of eleven 300 games in ABC sanctioned competition. In an exhibition scotch doubles match televised locally in Miami, Fla., in 1959, he rolled two consecutive 300 games.

Lubanski will be the first native to be inducted in his hometown. He is the eighth Detroit star to earn Hall of Fame honors.

He is a charter member of the Professional Bowlers association and was the organization's third president. He restricts his tour participation to about five tournaments a year and is in sales work in Detroit. Lubanski and his wife Betty have four sons. They live in suburban Oak Park.

Chicagoans Hillard, Davis In Globetrotters' Lineup At Amphitheatre, April 7

Leon Hillard and Mel Davis, two of the finest basketball players to come out of the Chicago prep ranks, will be with the Harlem Globetrotters when the cage magicians put on their dazzling show at the Amphitheatre, Halsted and 42nd Street, Wednesday, April 7.

The 5-10 Hillard, who joined the Trotters fresh out of McKinley High School in 1951, is the team's player-coach; whose speciality is show dribbling. He also shares some of the comedy spotlight with the likes of Meadowlark Lemon and Freddie (Curly) Neal.

Davis, who stands 6-5, earned All-City honors at Dunbar High in 1957. He coaches the Trotters' International Unit, which plays a large portion of its schedule over-

seas. Mel leaves his group for a couple of days to play before hometown folks.

A strong, agile guy who played four years of varsity ball at Tennessee A. T. in Nashville, Mel started his pro career with the Chicago Majors of the defunct American Basketball League in 1961. When the loop suspended play during the 1962-63 season, he was signed to a Globetrotter contract.

The Trotters play Ray Klotz's New Jersey Reds in the cage feature of the program, which starts at 7:30 p.m.

Pre-game and halftime entertainment rounds out the evening's festivities, marking the only Chicago appearance for the Trotters during this season, their 45th campaign.

Put Your Dollars On Active Duty

In most areas of American life today, your dollar is buying less. But the money you donate to the Red Cross stretches farther than ever before.

How? The secret is in the fact that the American Red Cross is a volunteer organization. Each year, some 2,300,000 of our fellow citizens—teachers, lawyers, businessmen, doctors, housewives and students—donate their time to help others through Red Cross service. The ratio of volunteers to employed staff exceeds 160-to-one.

They have helped the Red Cross pioneer in serving the disadvantaged, supporting drug clinics, training the unemployed, developing leadership potential among the inner city youth. They also assist in mending lives shattered by disaster, provide nearly half of the nation's blood needs for the ill and injured, pass on the skills of first aid, water safety, home nursing and mother and baby care to others, and help our servicemen, veterans and their families surmount their problems.

The day-to-day work of these volunteers frees dollars for active duty where they are needed most—actually reaching the people who will benefit most from Red Cross services.

March is Red Cross Month and all Americans are being asked to "Roll Up Your Sleeves . . ." to help the Red



By MORT WALKER
Cross help. A donation will put your dollars in the front lines of some of the most vital work now under way in this country. The needs have never been greater and your money will never go farther in helping others.

Golf Show At McCormick Place

A special green for the hole-in-one contest will be installed in McCormick Place for the tenth annual Chicago Golf Show April 24 and 25. This is an annual highlight in the exposition sponsored for the public by the Illinois PGA.

Show visitors compete for free. Special golf prizes are given for all aces recorded. In addition, there are other awards for balls settling in designated areas on the chip shots. The competition is sponsored by Meister Brau.

The women's lib movement won't have to picket McCormick Place for the expo as lady golfers are welcome to receive all the free instruction from tour and club pros and besides will have a fashion show to look over the latest in links wear. A leading distaff tour star is being sought to join the twice-daily stage clinics with Bill Toski. Julius Boros, who had been announced earlier as one of this year's teachers, has been forced to withdraw.

Free instruction also will be available from the pros at driving nets, exhibitors booths and via electronic gadgets throughout the show. On April 24, 11 exhibition hours will be from 1 to 11 p.m. with stage clinics at 3 and 8. The second and closing day will be from 1 to 7:30 p.m., the clinics at 3 and 5.

Bank Of America Helps Olympics To Donate Part Of Traveler Check Commissions

The Bank of America said recently that part of the commission it receives on domestic sales of its travelers checks during the next 18 months would go to the Olympic Committee fund for the 1972 games.

Ernest J. Young, vice-president, said an initial contribution of \$130,000 had been made to the committee to meet part of its expenses in the selection of athletes for the games.

The bank hopes to raise "hundreds of thousands of dollars" for the committee through the plan, he added.

The exact percentage of the commission earmarked for the committee is confidential, he said, because it involves competitive sales information. Customers now pay a 1 per cent commission on travelers' checks for protection against loss, or theft. Young said the contribution would come from that commission, with no additional cost to the customer.

Counselites Mothers' Club Hold A Card And Bunco Party

The Counselites Mothers' Club will hold a Card and Bunco Party, Sunday, April 4, at 2:00 p.m., in the Good Counsel High School Auditorium, 3900 W. Peterson Ave., Chicago.

Mrs. Joan Brabant and Mrs. Leona Stanke, co-chairman, invite all members and friends to attend.

The 1st raffle prize will be a 1971 Ford Pinto, the 2nd prize will be a Hoover Electric Broom, the 3rd prize is Ekco Stainless Tableware for 8, along with door prizes and table prizes. Tickets may be purchased at the door.

The entire proceeds will be used to defray the expenses of the current school year.

22-Year Old Bestecka Received Grand Prize

Ursula Bestecka, 22-year-old ballerina of New York City, was given the grand prize for the best original Lovicz papercut, in the nationwide "wycinanki" competition sponsored by Sarmatia Art Guild, directed by Mrs. Anna Maria Gacek of New Bedford, Mass. Over 200 entries were submitted.

Ursula is director and choreographer of the Polish American Dance Group in New York City and instructor of Polish folk art at the Kosciuszko Foundation.

The children's "papercut" entries were on display in two public libraries in West Hartford, Conn., along with authentic papercuts from Mrs. Gacek's collections. A double page in color appeared in the magazine section of Hartford Courant featuring the Polish "wycinanki."

"Destination Stanley Cup" To Feature Black Hawks On Channel 9 Saturday, April 3, At 6:30 P.M.

The Chicago Black Hawks, the only team in the National Hockey League to have won the Eastern and Western Division titles, are the subjects of a WGN sports special, "Destination Stanley Cup," to be colorcast on Channel 9 today, April 3 at 6:30 p.m.

Jim West, the television voice of the Black Hawks and coach Billy Reay, dean of the National Hockey League coaches, give viewers an insight into the upcoming Stanley Cup Play-offs. Coach Reay discusses the strategy that has molded the Black Hawks into a well-knit and highly tuned machine, which this season has turned the race for first place in the Western Division into a complete shamble.

The discussion will be highlighted by video tape features of the past season's action,

particularly the goal scoring of the Hull brothers—Bobby and Dennis—the steady goal tending of Tony Esposito and some of the fisticuff action that resulted in some of the games.

A show of action, "Destination Stanley Cup" will feature the words and emotions of the Hawk players themselves, as expressed in these highlights. Immediately following this special, the Black Hawks themselves will give a live demonstration of what the special attempted to present as they meet the Detroit Red Wings in Detroit beginning at 7:00 p.m. Jim West calls all of the action for viewers.

Executive producer of "Destination Stanley Cup" is Jack Jacobson. The producers are Arne Harris and Bill Lotzner. Production manager is Don Knautz.

"A Look At The Chicago Cubs, 1971"

WGN Sports Colorcast April 3 On Channel 9 At 9:30 P.M.

"A Look At The Chicago Cubs, 1971," the annual WGN Sports Department review and preview special, will be colorcast today, April 3, at 9:30 p.m., on Channel 9.

Jack Brickhouse, the voice of the Cubs on Channel 9, is the narrator, Jim West, Channel 9's voice of the Chicago Black Hawks who joins Jack in covering the play-by-play action of the Cubs for the first time this season, interviews a number of the players in the special.

There are interviews with Leo Durocher and players Ron Santo, Ernie Banks, Ferguson Jenkins, Billy Williams and Joe Peptide among others. Vivid moments from the

1970 season, one of the most exciting in the history of the club, include excellent video tape footage of Ernie Banks' 500th home run.

Jack, Jim and WGN Continental Broadcasting Company's Sports Editor, Jack Rosenberg, traveled to the Cubs spring training camp in Scottsdale, Arizona to film the action, fun and conversation.

Credits include: Producers Arne Harris, Bill Lotzner and Jack Rosenberg; John Raymond, cameraman in Arizona; Ron McRae, film editor.

U.S. Steel is sponsoring "A Look At The Chicago Cubs, 1971" on Channel 9.

Ernie Carroll Will Throw First Ball To Open Sox Home Season

In his 50 years in the employ of the White Sox, Ernie Carroll has done many things and done them well, but 1971 presents him with a genuine first—he's going to throw out the first ball to open the home season!

Ernest J. Carroll started working for the White Sox on St. Patrick's Day in 1921, fifty years ago, his first assignment being in the concession, which

the Sox operated themselves at the time under J. Louis Comiskey.

That's when Ernie got to meet all the visiting ball players, for it was his job to prepare their lunch, if requested.

"Babe Ruth always ordered double hot dogs with horse radish," Ernie recalls. "I'll always remember the Babe's 'Hya, kid,' and 'Thank 'ya, kid.' The Babe called everybody 'Kid.'"

"Ty Cobb liked corned beef sandwiches; Harry Heilmann went for ham and egg on a hard roll and Johnny Mostil had to have my lemonade with everything he ate."

Naturally, Ernie had a couple of favorites over the years and, of course, both are White Sox — Ted Lyons and Minnie Minoso.

During most of his half-century with the White Sox, Ernie has been head chef in the Bard's Room, an area reserved for employees, members of the news media and invited guests of the management.

Perhaps the most famous of his recipes is the one for chili. It made a hit with the public as well.

"It happened one cold day when Bob Elson, broadcasting the game, said how nice it would be to have a bowl of my chili," Carroll explains. "Bob elaborated by saying that I'd send the recipe to anyone who asks for it."

"Well, we got about 3,000 requests and they got so numerous we couldn't afford to send out any more unless the people sent in 10c to cover the handling charge."

"Every day of rowink at White Sox Park has been an exciting one," Ernie says.

But none will compare to Opening Day, April 9, 1971.

Esposito Of Bruins Clinches Scoring Crown In N.H.L.

Phil Esposito of the Boston Bruins has clinched his second National Hockey League scoring crown in the last 3 seasons, according to official league statistics.

Thoeni Wins Slalom

Catania, Sicily (UPI) — World Cup champion Gustavo Thoeni of Italy swept to victory in the men's giant slalom during the three-day Et-na skiing contest that ended last Sunday.

Z Bocznej Trybuny Sportowej

SYGMUNT P. SOBIE

MECZE piłkarskie w hali krytej, ponownie mają jedyną przerywą. Za to będziemy mogli oglądać pierwsze pojedynki na "zielonej murawie", chociaż oficjalna inauguracja sezonu piłkarskiego (National Soccer League) na tutejszym terenie rozpocznie się dopiero 17 kwietnia, gdyż tego dnia wystartują zespoły piłkarskie do młodzieży ligowej, która w tym sezonie zapowiada się nader ciekawie.

JUTRO, tj. w niedzielę 4-go kwietnia będziemy mieli miniatury przedsmak sezonu piłkarskiego, chociaż juniorzy Eagles rozpoczęli swój sezon już ub. niedzielę, zwycięstwem 3:1 nad juniorami Hansa-Fortuna United. Mecz ten był w ramach pucharowych. Oni to ponownie rozegrają w niedzielę mecz piłkarski, będzie to spotkanie półfinałowe o Puchar Stanów Zjednoczonych, a przeciwnikiem ich będzie b. silny zespół juniorów Schwaben, z którym to zawsze mają ciężką przegryw. Wierzymy jednak, że podopieczni Skotarka i kol. Monego są dobrze przygotowani do nadchodzącego sezonu jak i do niedzielnego spotkania i nie zawiodą w niedzielę swego kierownictwa i kibiców.

Warto pójść i zobaczyć jak młodzież Eagles zagrywa na otwartym boisku.

PO MECZU juniorów Eagles - Schwaben rozegrane zostanie spotkanie piłkarskie w ramach Pucharu pomiędzy silnymi zespołami Kickers i Olympics. Oba zespoły reprezentują wysoką klasę piłkarską na tutejszym terenie, chociaż w ostatnich tygodniach zespół grecki przeżywał kryzys organizacyjny, jednak po ostatnich jego wystąpieniach w hali krytej ma się wrażenie, że kryzys minął w tym zespole i drużyna ta w nadchodzącym sezonie ponownie będzie groźnym przeciwnikiem dla każdego zespołu.

Kierownictwo Eagles zkontraktowało na niedzielę mecz piłkarski z zespołem Rams. Spotkanie to rozegrane zostanie na boisku Winnemac Stadium o godzinie 3ej po południu. Kierownictwo wypróbuje wszystkich zawodników, których ma do dyspozycji.

ZARZĄD klubu sportowego Eagles zaprasza serdecznie wszystkich kibiców, sympatyków sportu oraz wszystkich członków, — na przyjęcie, jakie zostanie wydane przez zarząd klubu z okazji zdobycia 1 miejsca w turnieju halowym przez zespół piłkarski tego klubu. Przyjęcie to odbędzie się w lokalu własnym przy 1340 N. Ashland Ave., zaraz po ostatnim meczu Eagles w dniu 11-go kwietnia. Ostatni mecz turnieju w hali krytej drużyna Eagles rozegra z drużyną Sparta.

GÓRNIK PRZEGRYWA Z MANCHESTER CITY 1:3

Nie tak dawno, bo jesienią 1969 r., obchodziło piłkarstwo polskie 50-lecie istnienia Polskiego Związku Piłki Nożnej. Z okazji tego jubileuszu kie-

rowano pod adresem PZPN ze wszech stron depesze gratulacyjne i życzenia jak najpomyślniejszego rozwoju, kto tylko mógł, zapewniał piłkarzy i ich związek, że uczyni wszystko, aby pomóc im w zajęciu w światowej hierarchii miejsca odpowiadającego pozycji i popularności piłki nożnej w Polsce . . .

Uroczystości nie trwały jednak długo. Szybko wrócono do codziennego życia. Reprezentacja nie zakwalifikowała się do finałowych rozgrywek o mistrzostwo świata, Legia i Górnik, aczkolwiek dokonali wyczynów nie lada, — nie zdobyli europejskich pucharów. Minął też piłkarski szaf pseudoznawców sportu. Nie ulega wątpliwości, że sport polski nr I może pochwalić się wielu osiągnięciami, — ale prawdą też jest, że daleko jeszcze polskiej piłce nożnej do tego, by w piłkarskim świecie odgrywać rolę zgodną z życzeniami polskiego kierownictwa względnie kibiców.

W piłce nożnej dzieją się różne rzeczy, gdyż jak przysłówce piłkarskie mówi "piłka jest okrągła". Znaczy to, że nie ma "murowanych" faworytów. Natomiast w sporcie wymiernym wiadomo, iż faworyt przegrał, bo przeciwnik osiągnął niespodziewany wyczyn przewyższający mistrza albo zdarzyło się faworytowi być w danym dniu "patafalem". Tego rodzaju skali porównawczej nie ma jednak w piłkarstwie i chyba nie będzie.

Górnik Zabrze, który walczył w pucharowych meczach z zespołem angielskim Manchester City, ostatecznie został w śródownym meczu wyeliminowany. Angliki wygrali trzeci, decydujący spotkanie w Kopenhadze, Dania 3:1. Pierwszy mecz Górnika Zabrze z Manchester City w Chorzwie zakończył się zwycięstwem Zabrze 2:0, chociaż spotkanie to powinno zakończyć się wynikiem 3:0, gdyby Szaryński wykorzystał kapitalną okazję do zdobycia bramki. Ale nie oto nam chodzi.

Górnik Zabrze, pomimo że wygrał to spotkanie, nie zagrał na tak wysokim poziomie jak w meczu z Anolikami w Manchester. Gdyby na boisku w Chorzwie Górnicy z zespołem wydobyt z siebie tyle energii, co w morderczym meczu na Maine Road, — to mecz w Chorzwie zakończyłby się zwycięstwem Górnika z różnicą 4 co najmniej bramek. Zespół Manchester City przed własną publicznością grał twardo i stał się znów drużyną najwyższej klasy. W rozpaczyliwym meczu o "być albo nie być" nie przebrali Angliki w wyborze środków prowadzących do zwycięstwa.

Na marginesie meczów Górnik Zabrze - Manchester City, twierdzimy, że mecze te powinny przekonać polskich szkoleniowców, że piłkarze polscy w rozgrywkach pucharowych muszą z rozporządzać wytrzymałością na 3 mecze w jednym dniu, jeśli chcą mieć coś do powiedzenia na arenie międzynarodowej. Jest to warunek od którego nie ma i nie może być żadnego odstępstwa.

UWAGA UWAGA

Pp. KUPCY, TOWARZYSTWA i ORGANIZACJE

Niniejszym zawiadamiamy, że Ogłoszenia z życzeniami do Wydania Świątecznego, które ukażą się w sobotę, 10-go kwietnia, przyjmować możemy tylko do soboty 3-go kwietnia.

HANDLOWE OGŁOSZENIA — do czwartku, 7-go kwietnia, do godziny 4:30 po południu.

OGŁOSZENIA DROBNE I NEKROLOGI do sobotniego wydania świątecznego przyjmowane będą do godziny 4:30 po południu, w piątek, 9-go kwietnia.

W sobotę, 10-go kwietnia — NEKROLOGI PRZYJMOWANE NIE BĘDĄ.

Prosimy o łaskawe nadsyłanie ogłoszeń wcześniej lub podanie ich telefonicznie przed powyższym wymienionym terminem — BR 8-8700.

**ADMINISTRACJA
DZIENNIKA ZWAZKOWEGO**

JEDEN DO SASA - DRUGI DO LASA ALE NA ŚWIĘTA POLSKA KIELBASA, A TAKŻE STRUCLE I PYSZNY SERNIK ZROBIŁ DLA CIEBIE POLSKI CUKIERNIK



Najserdeczniejsze Życzenia WESOŁYCH ŚWIAT WIELKANOCNYCH ORAZ SZCZĘŚLIWEGO I RADOSNEGO ALLELUJA Klientom, Przyjaciolom, Towarzysztwom, Klubom, Organizacjom i całej Polonii

SLOVES BAKERY

4420 W. Fullerton Ave. Tel. 235-5667
Otwarte w Niedziele od 7:00 rano do 1:30 po południu. ZAWSZE DOSKONAŁE PIECZYWO

Na Dzień Wielkanocnych Świąt Wiele Specjalności Różnych Ciast, a Szczególnie Ciasto w Kształcie Wielkanocnej Jajki Oraz Wiele Pięknych Baranków i Tortów.



ŚWIĘTA WIELKANOCNE TO WIELKA UROCZYSTOŚĆ Dlatego Świątne Pieczywo Powinno Się Znaleźć Na Waszym Stole. W takie Pieczywo zaopatrzyć się w Polskiej Piekarni, które wypiekane jest przez Cukierników i Piekarzy z Polski oraz z dużym doświadczeniem w Chicago.

BILL RUTKOWSKI Właściciel Nowoczesnej Piekarni **TASTY BAKERY** OCHŁADZANA Tel.: HEmlock 4-5713



Do Waszego Stołu Wielkanocnego W Doskonale i Bardzo Smaczne Pieczywo. Wszelkiego Rodzaju jak również na Wasze Rodzinne Uroczystości Zaopatrzyć się w Polskiej Pierwszorzędnej Piekarni.

ANGELA BAKERY JAN i ANIELA PAJDA, Właściciele 2655 West 71st St. Tel. GR 6-8443
— przesyłamy — ŻYCZENIA WESOŁYCH ŚWIAT WIELKANOCNYCH I RADOSNEGO ALLELUJA Dla Klientów, Przyjaciół i całej Polonii

Zapraszamy Was do nas po pieczywo do Waszego stołu Wielkanocnego i zasyłamy Wam **NAJSERDECZNIEJSZE ŻYCZENIA WESOŁYCH ŚWIAT WIELKANOCNYCH I RADOSNEGO ALLELUJA** Dla Naszych Odbiorców, Przyjaciół i Klientów oraz całej Polonii — **POLSKA PIEKARNIA LIBERTY BAKERY** 11932 SO. HALSTED ULICA
Wszelkiego Rodzaju Doskonałe Pieczywo — DANISH PASTRY Przyjmujemy zamówienia na wszelkie okazje. Po zamówieniu prosimy telefonować WA 8-5242

SERDECZNE ŻYCZENIA WESOŁYCH ŚWIAT WIELKANOCNYCH Klientom i całej Polonii — składa **W. TYMCZYNA z RODZINĄ, Właściciele BURGUNDY BAKERY** NA ŚWIĘTA polecamy doskonałe **BABKI, BAUMKUCHENY (SEKACZE), PASKI, KOLACZE I PIECZYWO** 2638 W. Division St. BR 8-2722

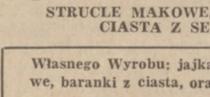
Do Waszego Stołu Wielkanocnego Zaopatrzyć się w Doskonałe Pieczywo oraz Piękne Artystycznie wykonane Baranki w Polskiej Piekarni **JULIA ROMANIEWICZ, Właścicielka Original Bakery** 1741 W. 51-sza Ulica
Doskonała Piekarnia Polska. Wypieka Pierwszorzędne Pieczywo Wszelkiego Rodzaju. Na Wasze Rodzinne Uroczystości, Zamawiajcie Wcześniej. Tel. PR 6-8414
— zasyłamy — **NAJSERDECZNIEJSZE ŻYCZENIA WESOŁYCH ŚWIAT WIELKANOCNYCH ORAZ RADOSNEGO ALLELUJA** Dla Klientów, Przyjaciół, Znajomych i Polonii



CIASTA NA WIELKANOC

Przygotowane według Warszawskich Przepisów

- **BABKI WIELKANOCNE**
- **SEKACZE** (Baumkucheny)
- **TORTY Z RUMEM** i inne
- **MAZURKI**



STRUCLE MAKOWE, MIGDALOWE I OWOCOWE
CIASTA Z SEREM i z POWIDŁAMI

Własnego Wyrobu: jajka, zajączki i koszyczki czekoladowe, baranki z ciasta, oraz grzybki i owoce marcepanowe.

ANTONI MACKIEWICZ, Właściciel

BRIGHTON BAKERY

2457 West 46th Place VI 7-1250

7 GATUNKÓW PRAWDZIWEGO ŻYTNIEGO CHLEBA, przygotowanego i wypiekającego według europejskich przepisów. SPECJALNE BOCHENKI DO ŚWIĘCENIA.



Da Waszego Stołu Wielkanocnego Doskonałe Pieczywo Wszelkiego Rodzaju **NICK'S PASTRY SHOP** Torty Na Wszelkie Okazje Wesela i Urodziny Nasza Specjalność PROSIMY ZAMAWIAĆ W CZESNEJ 2154 W. Armitage Ave. Telefon BR 8-9591

— zasyłamy — WESOŁYCH ŚWIAT WIELKANOCNYCH I RADOSNEGO ALLELUJA Przyjaciolom, Znajomym i całej Polonii

DO WASZEGO STOŁU WIELKANOCNEGO zaopatrzyć się w Doskonałe Pieczywo w Polskiej Piekarni.

Właściciele Pierwszorzędnej Piekarni



Helena i Alexander DZIEDZIC

5201 S. Wood Ulica CENY PRZYSTĘPNE

Otwarte codziennie od godziny 5:30 rano do 7:30 wiecz. W niedziele zamknięte.

Doskonałe codziennie świeże pieczywo wszelkiego rodzaju. Na Wasze Rodzinne Uroczystości, jak: Wesela, Party, Urodziny, Graduacje czy inne okazje. — Po zamówieniu telefonujcie: GRovehill 6-3756

NA WASZ STÓŁ WIELKANOCNY Miejsce Najlepsze Pieczywo, z Pierwszorzędnej Polskiej Piekarni

LEON'S PASTRY SHOP

2716 W. North Ave.

LEON HARTMANOWSKI, Właściciel

Leon Hartmanowski to mistrz cukierniczy i piekarski z miasta Łodzi, z Polski. Posiada na dyplom mistrzowski w zakresie cukiernictwa i piekarstwa.



Doświadczenie

w dziedzinie cukiernictwa i piekarstwa w Polsce i Stanach Zjednoczonych. Przez wiele lat pracował w piekarni **Lutz Pastry Shop.**

PO DOSKONAŁE PIECZYWO WSZELKIEJ JAKOŚCI Na Wasze Uroczystości Rodzinne i Inne Okazje. Zamawiajcie Wcześniej. Tel. HU 6-3303

Zapisujcie Działkę Waszą Do Wydziału Małoletnich Z. N. P.

Stanisław Szenic

Jakub Jerome Casanova

Urodził się 2 kwietnia 1725 r. w Wenecji na jednym z najniższych szczebli ówczesnej drabiny społecznej. Był mianowicie synem wędrownego komendianta — Giuseppe Casanovy, i pięknej Zanetty Farusi — córki poczytanego weneckiego szewca. Ojciec osierocił go wczesnie, matka niewiele się nim zajmowała. Piękna Buranella — jak ją zwali wielbiciele, zbierała laury na scenach Wenecji, Petersburga, Warszawy i wreszcie Drezn, gdzie osiadła na stałe.

Młody Jakubek radził sobie nie najgorzej, skoro na słynnym uniwersytecie w Padwie licząc ledwie lat szesnaście uzyskał już rzekomo doktorat utriusque iuris, czyli obojga praw, obroniwszy pracę na temat: Czy Żydom wolno stawiać nowe synagogi? Patriarcha wenecki — monsignore Correr, udzielił mu czterech niższych święceń kapłańskich, a don Bernardo de Bernardis — biskup w Martoramo w Kalabrii, zabrał go do swojej diecezji. W ten sposób spłacał dług wdzięczności w obec matki Casanovy, gdyż właśnie za jej wstawiennictwem u królowej polskiej Marii Józefy, której córka została królową neapolitańską, otrzymał swoje biskupstwo.

Jakubowi nie po myśli była kariera duchowna. Po rozlicznych przygodach powrócił do Wenecji. Udało mu się wkrącić w łaski bogatego weneckiego patrycjusza Bragadino, a do kół złotej młodzieży wprowadził go Polak Zawojski. W oczekiwaniu na przesyłkę pieniędzy z kraju Zawojski bez troski szastał dukatami bogatych weneckanek — jak pisze Casanova — "zakochany w jego pięknej postaci i polskich manierach". Zawojski zrobił zresztą karierę dyplomatyczną; umarł jako minister pełnomocny arcybiskupa Trewiru na dworze saskim w Dreźnie.

Niebawem Casanovie pośliznęła się noga: wtrącono go do ostawionego więzienia weneckiego "Piombi". Udało mu się jednak stamtąd uciec, czego nikt przed nim nie potrafił dokonać. Opis swojej ucieczki ogłosił drukiem w broszurze napisanej po francusku. Jeszcze w rękopisie czytała ją pani Pompadour. Był to potem bestseller czytany powszechnie — autor zyskał sławę europejską. Gnany żądzą przygód, odbywał podróże po Francji, Holandii, Szwajcarii, Włoszech, Niemczech i Rosji, skąd 10 sierpnia 1765 r. przybył do Warszawy. Gdy go w urzędzie marszałkowskim zapytano, jakim prawem używa szlacheckiego przydomka "de Seingalt", odrzekł: "Prawem alfabetu".

Zyskał przychylność króla Stanisława Augusta Poniatowskiego i był mile widzianym gościem w najbardziej arystokratycznych domach polskich. W Warszawie miał gościnę na całą Europę pojedynkę z hetmanem Ksawerym Branickim, którego ciężko ranił. Przechwalał się później, że choć nie urodził się szlachcicem, uzyskał nobilitację przez pojedynek z jednym z najwyższych dygnitarzy koronnych Rzeczypospolitej Polskiej.

Senator Bragadino ustanowił go swoim spadkobiercą. Ale pieniądze nie trzymały się wytwornego obywatela. Prędko przeżułał okazałą schedę. W Hiszpanii wtrącono go do więzienia za długi. Tu w ciągu 42 dni napisał trzytomową książkę o Wenecji. Następnie, już na wolności, zabrał się do opracowania "Historii rozruchów w Polsce" — dzieła zamierzonego na dużą skalę. Z projektowanych siedmiu części ukazały się jedynie trzy. Casanova omawia w nich położenie geograficzne Polski i jej klimat, historię i organizację państwa oraz zalety i przywary narodu polskiego. Wreszcie daje charakterystykę wybitnych osobistości w Polsce.

Książka ta jest obecnie dużą rzadkością bibliofilską — zachowała się tylko w pięciu egzemplarzach.

Casanova jeszcze parokrotnie powracał do tematyki polskiej. Wśród ogromnej korespondencji, która po nim pozostała, znajduje się rozprawka w języku włoskim — poetycka rozbiórka Polski, praca o Sejmie 1775 i szczegółowy projekt wybudowania w Warszawie fabryki mydła.

Po długoletnich staraniach Casanova uzyskał wreszcie zezwolenie na powrót do Wenecji — pod warunkiem że będzie składał Prokuratorii raporty o osobach jej podejrzanych. Awanturnicze usposobienie Casanovy wzięło znów górę. Zadarł z patrycjuszem Grimanim i po ośmiu latach pobytu został znowu wydany z rodzinnego miasta. Przynieśli go do Wenecji w Duchowie w

południowych Czechach u swojego przyjaciela — hr. Józefa Waldsteina jako jego bibliotekarz z pensją tysiąca guldenów rocznie, z własnym powozem i służącym, a także kucharzem, który umiał przyrządzać ulubione potrawy Casanovy.

Zgorzkniał na stare lata, stał się kłótlivy i wszczynał spory o lada dobnostkę. Zmarł w roku 1798. Do literatury światowej wszedł jako autor pamiętników, którymi objął swoje życie do 1774 r., to znaczy do powtórnego powrotu do Wenecji. Wydano je po raz pierwszy u Brockhause w Lipsku w latach 1822-1828. Tłumaczone na wiele języków, doczekały się liczących wydań. Jak się ostatnio okazało, wydawca "uipiększał" pamiętniki, zwłaszcza w partiach erotycznych. Oryginał rękopisu leżał niemal przez półtora wieku w szafie firmy Brockhaus. Opracowano teraz nowe wydanie pamiętników Casanovy z zachowaniem ścisłych reguł naukowych.



Zaopatrzyć się w DOMOWEGO WYROBU

DOSKONAŁE WEDLINY

Wszelkiego Rodzaju do Waszego Stołu Wielkanocnego POLSKI SKLEP WEDLIN **MATTHEW'S SUPREME** HOME MADE SAUSAGE

4328 ARCHER AVE. Tel. LA 3-2809
Równocześnie Zasyłamy Życzenia Wesołych Świąt Wielkanocnych Dla Klientów i Przyjaciół

Do Waszego Stołu na Wielkanoc Przygotowaliśmy Doskonałej Jakości Szynki, Specjalnie Rzeźnię Krajane Kielbasy Domowej Roboty, Boczki i Wiele Innych Doskonałych Wedlin — Także Szynki Importowane z Polski Krakus i Atalanta.

Wiele Innych Artykułów Spożywczych i Mies oraz Świeże Jarzyny i Owoce w Bardzo Wielkim Wyborze, Towar Świeży, a Ceny Przystępne.

Czesak Certified Super Market

STEFAN, MARIA i SYN RAY CZESAK, Właściciele 1033 N. CALIFORNIA AVE. Tel. Humboldt 6-0304
Najserdeczniejsze Życzenia Wesołych Świąt Wielkanocnych i Szczęśliwego i Radosnego Alleluja Zasyła Odbiorcom, Przyjaciolom i całej Polonii

Do Waszego Świętecznego Stołu NA WIELKANOC Polecamy i Zapraszamy Po WIELKI WYBÓR



Wedzonych i Pieczonych Szynki, Kielbasy i Boczków oraz Wszelkiego Rodzaju Wyrobów Masarskich Wyszmienionych i Przyrządzonych na Sposób Europejski. TAKŻE SZYNKI Importowane z Polski KRAKUS I ATALANTA i z Innych Krajów Europejskich Oraz Piękne Baranki z Masła Do Waszej Święconki

DIVERSEY SAUSAGE

3427 W. DIVERSEY AVENUE STANISŁAW NYLEC, Właściciel
Telefon 227-3049

POLSKI SKLEP HELEN'S MARKET

1408 N. Milwaukee Ave. Telefon HU 6-8429

Zawsze obficie zaopatrzoney w wszelkiego rodzaju PRODUKTY IMPORTOWANE Z POLSKI i CAŁEGO ŚWIATA.

Szczególnie na Dnie Postne Wszelkiego Rodzaju Towary Spożywcze.

Tu można nabyć praktyczne prezenty na każdą okazję. Mamy duży wybór bombonierek, wody kolońskiej, mydełek.

Każda gospodyni może tu zakupić Europejskie Przybory Kuchenne — jak: Maszynki do Orzechów, Maku i Miesza, jak również Waży na Kilogramy.

UPRZEJMA POLSKA OBSŁUGA.

WŁAŚCICIELE: HELENA i ZYGMUNT KANIA

PRZESYŁAMY NAJSERDECZNIEJSZE ŻYCZENIA WESOŁYCH ŚWIAT WIELKANOCNYCH I RADOSNEGO ALLELUJA Dla Klientów, Przyjaciół, Znajomych i całej Polonii Dalszego Rozwoju i Sukcesu.



Serdeczne Życzenia

Wesołego Alleluja

Wszystkim Naszym Klientom, Przyjaciolom i całej Polonii — zasyła —

WALERIA KOZŁOWSKA WŁAŚCICIELKA KOZŁOWSKI SAUSAGE CO. 5408 W. FULLERTON AVE. Telefon Berkshire 7-3695
Na Wasz Stół Wielkanocny przygotowaliśmy własnej roboty kielbasy, szynki i także szynki importowane, boczki wędzone i inne wedliny.

Na Święta Wielkanocne polecamy DOSKONAŁE BABKI, TORTY, SERNIKI, SEKACZE, MAZURKI i WIELE INNYCH CIAST Serdeczne Życzenia WESOŁEGO ALLELUJA Polonii Chicagowskiej — składają —

WŁAŚCICIELE i PRACOWNICY

ALLIANCE BAKERY

1736 W. Division Street Tel. Brunson 8-0366

ROESERS BAKERY

3216 W. NORTH AVE. Tel. HUmboldt 9-6900
MÓWIMY PO POLSKU

NA WIELKANOC

Polecamy Najlepsze w Całym Mieście Chicago i Okolicy

TORTY



Oraz Wyśmienite CIASTKA, KOLACZKI I PLECIONKI

ZAWIADAMIAMY WSZYSTKICH NASZYCH LICZNYCH POLSKICH KLIENTÓW ŻE NASZA PIEKARNIA

W Dni Powszednie Otwarta od 6 Rano do 9 Wieczór
JEST OBECNIE OTWARTA W NIEDZIELE OD 6 RANO DO 6 WIECZOREM, A W PONIEDZIAŁEK ZAMKNIĘTA

POLECAMY TAKŻE

CHLEB z KRZYŻYKIEM do Święconki
BARANKI JAJKA, KOSZYCZKI i wszelkiego rodzaju CIASTA WIELKANOCNE

ZAMAWIAJCIE W CZESNEJ

Nasze Stynne ŚWIĄTECZNE CIASTA Z OWOCAMI IDEALNE TAK NA WASZ STÓŁ, JAK I PREZENTY

Mamy Wyśmienite

- MAKOWCE
- KOLACZKI
- CIASTKA
- CHAŁKI
- BABKI
- SŁODKIE BULECZKI
- BUŁKI I CHLEBY WSZELKIEGO RODZAJU

JEDEN DO SASA—DRUGI DO LASA ALE NA ŚWIĘTA POLSKA KIELBASA, A TAKŻE STRUCLE I PYSZNY SERNIK ZROBIŁ DLA CIEBIE POLSKI CUKIERNIK

Na Wasz Stół Wielkanocny
Miejcie Najlepsze Wędliny
Wszelkiego Rodzaju Wyrabiane
— przez —
**Bridgeport
Home Made Sausage
Co.**
2147 SO. MORGAN ULICA
Pierwszorzędny Sklep Wyrób Wędlin Wszelkiego Rodzaju
Domowego Wyrobu Doskonałego Gatunku Do Waszego Stołu.
Z najlepszego mięsa kielbasy polskie, wszelkiej jakości szynki
amerykańskiego i polskiego wyrobu. — Także szynki z Polski
KRAKUS i ATALANTA.
Ceny są bardzo przystępne i grzeczna obsługa.
Po zamówieniu telefonować: YA 7-3156



Zasylamy Najserdeczniejsze Życzenia Wesolych i Radosnych
Świąt Wielkanocnych oraz Radosnego Alleluja
Dla Klientów, Sympatyków i Całej Polonii.
WIELKANOC to Wielka Tradycja
Polska. Dlatego do Waszego Wielkanocnego Stołu Przygotowaliśmy
Doskonałej Jakości
Szynki Wędzone
Wyborowa i Nierównana
w Smaku
Krajaną Domowej Roboty
**Kielbasę Polską, Boczki, Oraz Wiele Innych
Doskonałych Wędlin Do Waszej Świątyni
Także Wymienione Doskonałej Jakości
Kabanosy Domowego Wyrobu
Oraz Wiele Innych z Najlepszego Mięsa Najprzedniejszych
Wędlin Własnego Wyrobu Na Sposób Polski i Europejski.
Także Importowane Szynki z Polski Krakus i Atalanta.**
CENY PRZYSTĘPNE — WYBÓR WIELKI
Polski Sklep Wędlin, Mięsa i Wszelkich Towarów Spożywczych
SLEZAK MEAT MARKET
2201 W. Chicago Ave., przy Hojne; Humboldt 6-7685



Potomkowie Argana

Powiada mąż do żony: Stała mi mowa, że mi nic nie jest, a lekarz, który mnie dokładnie zbadał, powiedział, że cierpię na hipochondrię!

Ten stary dowcip nabiera ostatnio zupełnie nowej wymowy. Lekarz, który ogląda dzisiaj sztukę Moliera "Chory z urojenia", śmieje się wprawdzie z jej bohatera — Argana właśnie — ale wróciwszy do domu zadaje sobie pytanie: Dlaczego Argan ze wszystkich możliwych postaw życiowych wybrał sobie rolę chorego, a nie inną?

O tym, że sprawa ta znajduje się na porządku dziennym współczesnej medycyny świadczy fakt, iż była ona tematem obrad IV Międzynarodowego Kongresu Medycyny Psychosomatycznej, który odbył się kilka miesięcy temu w Paryżu. Tematowi temu poświęcił obszerny artykuł poświęcone czasopiśmie francuskie "Realités", a na półkach księgarskich Anglii i Francji ukazało się kilka pozycji bardzo obszernie traktujących ten temat.

Co zaszło nowego w medycynie, że inaczej dziś się patrzy na problem chorób "urojonych"?

Zanim na to odpowiemy, wyjaśnijmy wkrótce co to jest chory z urojenia, albo inaczej: kogo dotychczas uważano za chorego z urojenia? Za takiego chorego uchodził dotychczas każdy pacjent skarżący się lekarzowi na różne dolegliwości, a u którego, podczas szczegółowych badań, nie stwierdzono objektivnie żadnych zmian chorobowych.

Trzydzięści — czterdzieści lat temu lekarz wiedział co z takim faktem zrobić. Po prostu zapisywał facetowi byle co, odsyłał do domu, będąc zresztą przekonany, że wcześniej czy później pacjent odwiedzi go powtórnie. Albo odwiedzi innego lekarza.

Dzisiaj lekarz robi najczęściej to samo, ale medycyna dokonała ostatnio wystarczającego postępu, aby stwierdzić, że wcale nie jest rzeczą pewną, iż pacjent, u którego nie stwierdzono żadnych objawów chorobowych jest hipochondrykiem.

Zasada ta jest w pewnym sensie odwróceniem słynnej tezy doktora Knocka, bohatera komedii Jules Romainsa. Knock stwierdził, że każdy człowiek zdrowy jest chorym, który jeszcze o swojej chorobie nie wie. Medycyna psychosomatyczna twierdzi, że każdy, kto skarży się na jakieś dolegliwości, jest na pewno chory, nawet jeśli lekarz tego nie potrafi stwierdzić.

Kilka miesięcy temu pisałem na tym miejscu o interesujących doświadczeniach medycyny ludów pierwotnych, które są uważane studiowane przez medycynę współczesną. Medycyna pierwotna, medycyna archaiczna była medycyną par excellence psychoterapeutyczną. Nie umiając likwidować chorób starała się wpłynąć na chorego przy pomocy magii, czarów, zaklęć itp. I nie raz to pomagało, tak jak dzisiaj nie raz pomaga medycyna z buszu. Później przyszedł czas na medycynę naukową, która dla każdej choroby starała się znaleźć jakieś podłoże ograniczone, co zresztą i dzisiaj nie przestało obowiązywać. W połowie XIX wieku uczonej niemieckiej Virchow twierdził, że jedynymi chorobami, które istnieją to choroby komórek albo organów. Innych nie ma. Tej zasadzie materialistycznej brakło szczypty dialektyki...

Dzisiaj medycyna wkroczyła w trzeci etap swego rozwoju. Można go nazwać etapem medycyny całościowej. Medycyna całościowa uwzględnia zjawisko właściwie już od dawna znane. Mowa o wpływie psychiki na organizm.

Zaczęło się to od Charcota i Freuda, którzy pierwsi spojrzeli, że istnieje ścisły związek między psychiką człowieka a jego organizmem. Umieściawszy ośrodek wrzucenia w części podkorowej mózgu — medycyna zrobiła dalszy krok naprzód. Ośrodek ten — wzgórze i podwzgórze — połączone są z korą mózgową, która powiada co przedstawia jakas rzecz, natomiast jądra podkorowe pozwalają odczuć czy rzecz ta jest przyjemna czy nie. Ale ośrodek podkorowy połączone są nie tylko korą, ale — przez przysadkę mózgową — z całym systemem neurovegetatywnym (sympatycznym i parasympatycznym) człowieka. Ten system, jak wiadomo, reguluje wydzielanie się soku żołądkowego, perystaltykę jelit, ilość powietrza w nabieranego do płuc, kontroluje działalność wszystkich organów. Bez interwencji mózgowej.

Łatwo więc zrozumieć, że każda emocja, każde większe wzruszenie, przeniesione z jąder śródmózgowia przez system neurovegetatywny i gruczoły dokrewne — spowodować mogą zaburzenia początkowo wyłącznie funkcjonalne, które z kolei przekształcać się mogą w zaburzenia całkowicie organiczne.

Nie ma przecież dzisiaj lekarza, który by nie wiedział jak bardzo choroba wrzodowa żołądka na przykład, choroba zarówno młodych jak i starych, związana jest ze stanem psychicznym chorego i jak bardzo stan nerwowy chorego wpływa na przebieg choroby.

Stąd już tylko krok do stwierdzenia, że skarżący się na różne dolegliwości pacjent nie musi być hipochondrykiem, jeśli wszelkie badania nie wykazały żadnych objawów chorobowych.

I oto powstaje nowa dziedzina medycyny, której celem jest leczenie chorób psychosomatycznych. Bo chorych, o których mowa, należy leczyć przede wszystkim psychicznie — co nie oznacza bynajmniej, że są to psychicznie chorzy. Życie współczesne, szczególnie życie w wielkich ośrodkach miejskich, wymagające stałego napięcia, powodujące ciągłe stresy, sprzyjające rozregulowaniu psychice człowieka a jego organizmem. Na tym tle rodzą się dolegliwości organizmu — nie posiadające podłoża fizycznego...

... Nie posiadające na razie podłoża fizycznego. Bo po pewnym okresie i takie podłoże może się ujawnić.

Specjaliści obliczają, że np. we Francji co najmniej połowa pacjentów zgłaszających się do lekarzy to chorzy psychosomatycznie. Setki tysięcy chorych z urojenia w ojczyźnie Moliera! Zbyt piękny byłby to temat dla satyryków — gdyby to rzeczywiście byli hipochondrycy.

Właśnie we Francji mówi się o konieczności odpowiedniego dokształcenia studentów medycyny w zakresie badań psychicznych, a przede wszystkim psychoanalitycznych. W Anglii powstają grupy po ośmiu — dziesięciu lekarzy, którzy omawiają specjalnie trudne przypadki chorzy tego typu. W każdej takiej grupie znajduje się jeden psychiatra. Obecność psychiatry jest tym bardziej konieczna, że sytuacje często zmuszają lekarzy nie specjalistów do stosowania metod wcale nie tak niewinnych. Już Freud przestrzegał przed "psychoanalitykami - dzikusami".

Jednym słowem: przed współczesną medycyną stoi zadanie uwzględnienia w każdym przypadku psychiki chorego. Ta prawda pest przecież powszechnie znana: kiedy chory na zaufanie do lekarza, leczenie przebiega sprawnie i szybko. Kiedy tego zaufania brak, leczenie nie daje pożądanych rezultatów. Zresztą bywa tak nie tylko w medycynie...

GALEN
(Dookoła Świata—Warszawa)

Do Waszego Stołu Wielkanocnego,
dla Waszych rodzin i dla Waszych
przyjaciół przygotowaliśmy wszelkiego
rodzaju wędliny domowego
wyrobu. Z najlepszego mięsa kielbasy
polskie domowego wyrobu,
wszelkiej jakości szynki amerykańskiego
wyrobu.

NIEWIADOMSKI SAUSAGE SHOP
5205 W. Belmont Ave. Telefon 545-6634

SERDECZNE ŻYCZENIA
WESOLYCH ŚWIĄT WIELKANOCNYCH
Klientom, Przyjaciółom i Całej Polonii
— przesyłamy —
LUCIAN i EVA NIEWIADOMSKI, Właściciele



Najserdeczniejsze Życzenia
WESOLYCH ŚWIĄT
WIELKANOCNYCH
I RADOSNEGO ALLELUJA
— zasyla —
POLSKI SKLEP WĘDLIN
J. N. SAUSAGE SHOP
Janusz i Barbara Nikita, Właściciele
4357 MILWAUKEE AVE. Tel. AV 3-4794
Przygotował Polska Kielbasę Ręcznie Krajaną, Szynki Wędzone,
Smaczne i Soczyste Do Waszego Stołu Świątecznego na Wielkanoc.



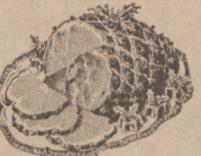
NA WIELKANOC
Do Waszego Świątecznego Stołu
zapraszamy i polecamy
Szynki Własnego Wyrobu
marynowane i wędzone. Kielbasy
domowego wyrobu, ręcznie krajaną
oraz wiele innych smacznych
i doskonałej jakości wędlin
— wyrabianych na sposób polski,
europejski i amerykański.
**TAKŻE SZYNKI Importowane
z Polski
KRAKUS i ATALANTA oraz
z innych krajów europejskich.
Także Piękne i Artystycznie
Wykonane Baranki z Masta.**

Polski Nowoczesny Sklep Wyrób Wszelkiego Rodzaju Wędlin
i innych artykułów spożywczych i delikatesów. Ceny przystępne.
Nylec's Sausage & Delicatessen
5322 W. LAWRENCE AVE.
Feliks Nylec z żoną, właściciele
Tel. 736-3484



Polski Nowoczesny Sklep Wyrób Wszelkiego
Rodzaju Wędlin
NA ŚWIĘTA WIELKANOCNE polecamy:
Szynki własnego wyrobu,
marinowane i wędzone; Kielbasy
domowego wyrobu, ręcznie krajaną;
oraz wiele innych smacznych
i doskonałej jakości wędlin,
wyrabianych na sposób polski,
europejski i amerykański, oraz wiele
innych artykułów spożywczych.

Także Szynki Importowane
z Polski
LOGAN SAUSAGE
2827 MILWAUKEE AVE., blisko Diversey
Telefon: ALbany 2-1136
Alex i Irena Niklewicz, Właściciele z Rodziną
— zasylamy —
Najserdeczniejsze Życzenia Wesolych Świąt Wielkanocnych
oraz Radosnego Alleluja
Klientom, Przyjaciółom i Całej Polonii



Do Waszego Wielkanocnego Stołu Doskonałej Jakości Wędliny
Poleca — **POLSKI SKLEP**
HUMBOLDT MEAT MARKET
2622 W. DIVISION ST. Tel. EVerglade 4-6237
Ceny Przystępne — Wybór Wielki Poleca

EUROPEJSKI SKŁAD — SMACZNYCH WĘDLIN
PIOTR SMOLUCH
SPRZEDAŻ HURTOWA i DETALICZNA
Poleca Doskonałe Wędliny Na Święta
1500 W. Division Ulica Telefon: HU 6-2493

DO WASZEGO STOŁU WIELKANOCNEGO
MIEJCIE PRODUKTY
Z POLSKIEJ FIRMY MARYNAT
PUDLO FOOD PRODUCTS CO.
Manufacturers and Distributors of
PICKLES, SAUERKRAUT, VINEGAR AND PRESERVES
KAROL PUDLO i SYNOWIE, Właściciele
1651-53 W. HUBBARD STREET
Doskonałej Jakości Marynaty Słonne w Chicago i Okolicy
Przy zakupie żądacie naszych marynat produkowanych przez
Polską Firmę w naszym sklepie żywnościowym zakupów.
Telefon HAYmarket 1-4862
— zasylamy —
ŻYCZENIA WESOLYCH ŚWIĄT WIELKANOCNYCH
Wszystkim Szym Odbiorcom, Przyjaciółom i Całej Polonii

SERDECZNE ŻYCZENIA WESOLYCH ŚWIĄT
Przyjaciółom, Klientom i Całej Polonii
— składa —
ASHLAND SAUSAGE Co.
1009 N. Ashland • BR 8-8863
Na Nadchodzące Święta oraz Wszystkie Inne Okazje
Polecamy Wszelkiego Rodzaju Doskonałe Wędliny,
Polskie Kielbasy Domowej Roboty, Szynki Importowane
i Szynki Własnego Wyrobu w Polskim Stylu. Wszelkie
Importowane z Polski Delikatesy, Flaczki, Sery, Soki
Owocowe, Konserwy Mięsne i Rybne, Cukierki oraz
Słonne Polskie Pierniki.

WESOLYCH ŚWIĄT CAŁEJ POLONII
GLINKA SAUSAGE CO.
EUROPEJSKI WYRÓB WĘDLIN
WŁAD. WOŁODKO, Właśc.
Dwa Sklepy:
1456 Milwaukee Ave. blisko Evergreen AR 6-2674
4306 N. Harlem Ave. blisko Montrose 456-3030

DO WASZEGO STOŁU
WIELKANOCNEGO
Przygotowaliśmy Wszystko,
Co Wchodzi w Zakres
Doskonałych Wędlin
i Do Naszej
Tradycyjnej Świątyni.
'KRAKOW' Sausage Shop
ADAM i WALA WOLANIN, Właściciele
1317 NORTH PAULINA STREET
Doskonałej Jakości Szynki. Bo To Europejski Wyrób Wędlin.
Polskie Kielbasy Ręcznie Krajaną,
Codziennie Świeże oraz Wszelkie Inne Wędliny.
Jak Najlepszego Jakości z Najlepszego Gatunku Mięsa.
Po Zamówieniu Telefonujcie Humboldt 6-6441
NAJSERDECZNIJSZE ŻYCZENIA WESOLYCH ŚWIĄT
WIELKANOCNYCH I RADOSNEGO ALLELUJA
Zasylamy Dla Klientów, Przyjaciół i Całej Polonii.



Gazinski's Home Made Sausage Shop
5952 W. Lawrence Ave. — AV 3-9574
NA WIELKANOC
DO WASZEGO STOŁU
Wstąpić i wybierzcie z naszej dużej
selekcji domowej roboty specjalistów
... Odwiedźcie naszą pierwszorzędną
wytwórnię masarską.
Specjalnie Ręcznie Krajaną
Wędzoną Na Hickory lub Świeża
SEYNNĄ SZYNKĄ Z KOSCIĄ
Wędzona na Hickory — 8 do 18 funtów
Gotowana — Pieczona lub Nie Pieczona
Posiadamy również IMPORTOWANĄ POLSKĄ SZYNKĘ
od 3 do 12 funtów
Rib Boczki — Domowego Wyrobu Pierogi — Polska Kiszka
i Wiele Innych Wędlin.
NAJSERDECZNIJSZE ŻYCZENIA
WESOLYCH ŚWIĄT WIELKANOCNYCH
I RADOSNEGO ALLELUJA
Dla Przyjaciół, Znajomych, Klientów i Całej Polonii.



DO WASZEGO
WIELKANOCNEGO STOŁU
PO WSZELKIM RODZAJU
WĘDLIN DO WASZEJ ŚWIAŁONKI
Zapraszamy Was i Polecamy
Doskonały Polski Sklep
**ODELL'S Grocery
and Meat Market**
SPECIALIZING IN
HOME MADE POTATO SALAD
HOME MADE POLISH SAUSAGE
• We deliver Groceries •
• Portsmouth 7-6354 •
5556 South Kildare Ave. Chicago, Ill. 60629
Najserdeczniejsze Życzenia
WESOLYCH ŚWIĄT WIELKANOCNYCH
I RADOSNEGO ALLELUJA
Dla Klientów, Przyjaciół, Znajomych oraz Dla Całej Polonii



NA WIELKANOC
Do Waszego Świątecznego Stołu
zapraszamy i polecamy
Szynki Własnego Wyrobu
marinowane i wędzone. Kielbasy
domowego wyrobu, ręcznie krajaną
oraz wiele innych smacznych
i doskonałej jakości wędlin
— wyrabianych na sposób polski,
europejski i amerykański.
**TAKŻE SZYNKI Importowane
z Polski—KRAKUS i ATALANTA
Także Piękne i Artystycznie
Wykonane Baranki z Masta.**

Polski Nowoczesny Sklep Wyrób Wszelkiego Rodzaju Wędlin
i innych artykułów spożywczych. Ceny przystępne.
Antoni Ptasek z żoną Józefiną
Właściciele
1631 W. 38-my Place Telefon: 523-9208
ZASYLAMY NAJSERDECZNIJSZE ŻYCZENIA WESOLYCH
ŚWIĄT WIELKANOCNYCH
KLIENTOM, PRZYJACIÓŁOM, ZNAJOMYM I CAŁEJ POLONII



WIELKANOC to wielka tradycja Narodu Polskiego i Polonii. Niech Wasz Stół Wielkanocny
będzie zastawiony wymienionymi wszelkiego rodzaju Wędlinami z Naszych Sklepow!

We use no fillers or preservatives in our sausages —
We still use the old fashioned natural spices, and smoke our sausage
the old fashion way.

HARCZAK SAUSAGES HOME MADE
OPEN SUNDAYS
Over 50 Varieties
Of Home Made
Sausages

8117 Milwaukee Ave. YO 7-9788
7035 Higgins Road RO 3-4111
6738 W. Belmont Ave. AV 3-5822
4340 N. Central Ave. KI 5-1007
5145 W. Diversey St. ME 7-1730

Zawsze do Waszego Stołu Przygotowaliśmy Doskonałe Domowej Roboty Kielbasy,
Szynki Wędzone, Boczki i Wiele Innych Doskonałych Wędlin.
Jajka Świeże z Farm — Wszystko Po Przystępnej Cenie — Udajcie Się Do
Pierwszorzędnych Sklepow Europejskich Wędlin. — Otwarte Przez Cały Dzień w Niedziele.
Dla Wszystkich Naszych Klientów i Całej Polonii zasylamy Najserdeczniejsze Życzenia
WESOLYCH ŚWIĄT WIELKANOCNYCH I RADOSNEGO ALLELUJA



NA WIELKANOC
Do Waszego Świątecznego Stołu
Polecamy i Zapraszamy po
Wielki Wybór Wędzonych i Pieczonych
Szynek, Kielbas i Boczków
Oraz Wszelkiego Rodzaju Wyróbów Masarskich
Wymienionych i Przyrządzonych Na Polski Sposób
**TAKŻE SZYNKI IMPORTOWANE Z POLSKI
KRAKUS i ATALANTA
I Z INNYCH KRAJÓW EUROPEJSKICH
Także Specjalnie Zrobione Piękne i Artystycznie Wykonane
Baranki z Masta Do Waszego Świątecznego Stołu**

GNATEK'S SAUSAGE
1722 W. CHICAGO AVE. Telefon: CANal 6-5146
Pragniemy podziękować wszystkim naszym Klientom i Odbiorcom za poparcie i polecamy się
laskawej pamięci na przyszłość. — Przesyłamy
NAJSERDECZNIJSZE ŻYCZENIA WESOLYCH ŚWIĄT WIELKANOCNYCH I RADOSNEGO ALLELUJA
Przyjaciółom, Naszym Odbiorcom, Parafianom, Polskim Organizacjom i Całej Polonii, oraz
Wiele Szczęścia i Powodzenia we Wszelkich Poczynaniach.



Nieudana Próba Kradzieży \$74,000

Ernest B. Glassman, zam. pnr. 9037 Oriole, agent realnościowy z Morton Grove został oskarżony o kradzież diamentów wartości \$74.000 z auta swego sąsiada.

Glassman wiedział, prawdopodobnie, że sąsiad, Beni Hahamy, lat 43, pracownik jubilerski wiezie cenny ładunek i jeździł za nim, w pewnej odległości, by nie zwrócić uwagi Hahamy. Kradzież miała miejsce we wtorek, w południe, gdy Hahamy zatrzymał się przed restauracją w Kontland, 50 mil od Hammond i pozostawił na śniadanie. Kelnerka i pracownik stacji benzynowej zeznali, iż widzieli mężczyznę, który otworzył bagażnik samochodu Hahamy, a w kilka minut później wsiadł do innego samochodu i odjechał.

Stanowa policja z Indiana aresztowała Glassmana w pobliżu miejscowości Schneider, 40 mil od restauracji i odebrała złodziejowi łup. Sąd okręgowy w pow. Newton, Ind., oskarżył Glassmana o kradzież. Glassman, po wpłaceniu kaucji w sumie \$4.000 znajduje się na wolności.

Hahamy, zatrudniony w firmie Elite Trading Inc. 55 E. Washington, powiedział policji, że diamenty których omal nie stracił, przedstawiają wartość \$74.186.

Sąsiadka Glassmana i Hahamy, R. Krauss, zam. pnr. 9043 Oriole wydała jak najlepszą opinię o złodzieju; trudno mi uwierzyć, powiedziała p. Krauss, — żeby Glassman mógł popełnić takie przestępstwo; ma on rodzinę, a z Beni Hahamy przyjaźnili się od dawna.

Ceny Mleka Wzrosną w Całym Kraju

Washington. (UPI) — Detaliczne ceny mleka, które osiągnęły rekordową wysokość w niektórych okęgach w ostatnich miesiącach, prawdopodobnie znów wzrosną w całym kraju o 2 centy na pół galonie. Będzie to rezultatem programu rządowego poparcia dla rozwoju przemysłu mleczarskiego. Ceny masła zaś mogą lekko spaść.



POSZUKIWANY przez policję z San Francisco morderca, który użył w pseudonimie "Zodiak", poinformował władze policyjne, że zamordował kolejną ofiarę, której zwłoki są pochowane w śniegu w okolicy jeziora Tahoe. Dedyktywi przypuszczają, że ofiarą może być 25-letnia przystojna pielęgniarka Donna Lass (na zdjęciu), której los jest nieznan od września ubiegłego roku.

Robotnicy AMC Odroczyli Strajk

Związek zawodowy pracowników przemysłu motoryzacyjnego dzisiaj rano odłożył planowany uprzednio strajk w firmie American Motors Corp. w Detroit. Związek zgodził się żeby robotnicy pracowali tymczasowo bez kontraktu podczas negocjacji nad warunkami nowej umowy o pracę.

Wcześniej rada związku robotników zatrudnionych w firmie American Motors odrzuciła ofertę kierownictwa 4-letniego kontraktu, domagając się 3-letniego porozumienia oraz takich samych warunków pracy jakich mają robotnicy General Motors, Forda i Chryslera.

Tornado — Groźbą Dla Stanu Illinois

Wchodzimy w okres tornadów i trąb powietrznych. Rekordy z całego kraju określają, że stan Illinois nosi opinię stanu o największej liczbie zabitych osób od trąb powietrznych w całym kraju. Opinia ta nie jest słuszna, gdyż przeważna część z tych strat ludzkich spowodowana została od jednego potężnego tornada, jaki uderzył w południową część stanu Illinois dnia 18 marca 1925 roku. Podobne tornado może uderzyć w jakakolwiek część kraju i spowodować wysokie straty, gdy w dalszym okresie czasu może tam nie być wcale trąb powietrznych przez całe lata.

Rekordy podają, iż od 1915 roku śmierć od tornadów poniosło w stanie Illinois ponad 1.000 osób. W pamiętnym dniu w 1925 roku, zabitych zostało 606 osób. Drugie największe straty w ludziach w Illinois, — jak podaje książka rekordów miało miejsce dnia 26 maja, 1917 roku, kiedy to śmierć poniosło 101 osób.

Miasto Chicago leży na szlaku tornadów, który przebiega od zatoki Meksykańskiej w kierunku północnym, do granic Kanady. Jest ono największym miastem w kraju narażonym najczęściej na skutki tornadów. Uderzeń w miasto było jednak nie wiele. Ostatnie w Oak Lawn w — kwietniu 1967 roku spowodowało śmierć 30 osób.

Szef Służby Meteorologicznej w Chicago Joe R. Fulks oświadczył, iż biuro od pogody czyni wszystko co tylko jest w mocy dla wcześniejszego zaalarmowania ludności stanu Illinois, i że ludność tak w Chicago jak i całego stanu ostrzeżenia te respektuje i wie, co robić na wypadek alarmów.

ostrzeżenia. W wypadku ostrzeżenia tylko szybka akcja może ocalić życia ludzkie.

W domach najbezpieczniejszym miejscem dla szukania schronienia są piwnice, — pod mocnym stołem czy ławą. Należy wystrzegać się stania przy oknach. Jeśli w domu nie ma piwnicy, należy chronić się w małym pokoju czy w szafie lub schowku na ubrania, pośrodku domu na — najniższym poziomie domu. Należy pootwierać wszystkie możliwe okna, aby uniknąć naciśnięcia.

Osoby znajdujące się na zewnątrz winny schronić się do najbliższego domu. Jeśli takiego nie ma w pobliżu, należy położyć się w rowie lub we wkopie czy wgłębieniu. Nie wolno zostawać wewnątrz domów przenośnych, w autach czy autobusach znajdujących się na trasie tornada. W szkołach należy zastosować się do instrukcji nauczycieli i udawać się do schronów. Należy omijać duże sale jak: audytoria lub sale gimnastyczne mające słabe podparcia dachu. W dużych gmachach lub w fabrykach należy chronić się do wewnętrznych sieni na parterze lub udawać się do najbliższych schronów.

Conlisk Zawiesił w Czynnościach 5 Policjantów

Superintendent Policji James B. Conlisk, Jr., oznajmił o zawieszeniu w czynnościach na okres 30 dni, 5 patrolowych, bez prawa pobierania przez nich pensji. Conlisk powiedział, że Departament Policji domaga się usunięcia 2-ch spośród 5-ciu.

Carlos, Bruno, lat 23, z okr. policji Wood ul., oskarżony jest o postrzelenie i pobicie 3-ch mężczyzn podczas strzelaniny w restauracji pnr. 2725 W. North ave., ub. niedzieli; Clatha Smith, lat 28, z oddziału w East Chicago, zranił kołegę - policjanta popielniczką, rzuconą w czasie dyskusji; — Willie Sherroda, 43 z Englewood oskarżono o pogwałcenie przepisów, według których policjant powinien mieszkać na terenie Chicago, oraz podanie fałszywego adresu, Roberta Wagner, 29, o nadużycie alkoholu podczas służby, Edwarda Stanski, 30 o odmowę spełnienia rozkazu sierżanta policji.

WYRABIAMY PIERWSZE MORGECZE

NA DOMY A TAKŻE SPRZEDAJEMY

Prywatnym ludziom, którzy mają oszczędności gotowe do kupna.

Nasze morgecze na domy prywatne mają

PROCENT 6½ do 7

Zależnie od posiadłości.

Obsługa morgieczów grzeczna i natychmiastowa.

Asekuracje od wszystkich wypadków.

BASINSKI, BASINSKI and BASINSKI

4915 S. Ashland Ave. • YArds 7-5530 • Chicago, Ill. 60609

Doskonała Okazja Dla Was

3422 W. NORTH AVE.

Wszelkiego Rodzaju Materiały na Draperie, na Okna, na Pokrycia Kanap lub Foteli.

Bardzo Ładne Cienkie Materiały na Damskie Bluzki lub Sukienki — Ponad 65% Zniżki.

Duży Wybór Pończoch Nylonowych Na Wysyłkę Do Polski

ROZMÓWICIE SIĘ PO POLSKU

REMARKABLE DISCOVERY!

MEDICINE JIB formula ist patented in Switzerland. Regist. in USA, Canada, Europe. It cures Dandruff, Falling Hair, Itching Scalp, Splitting ends, Strengthen HAIR Root Growth an restoring NATURAL HAIR COLOR. Using JIB you will never be BALD or GREY 100% Guaranteed. Listed in Druggist Red-Blue Book. JIB Medicine Liquid 8 oz. A 16 week supply \$8.00 Money Order, P. P. send TODAY.

JIB LABORATORY 1437 So. 49th Ave, Cicero, Illinois — 60650 And, 2498 Dougall Road — Windsor, ONTARIO — CANADA. Stuttgart 30, Duisburgerstr. 9-10 West Germany.

Chicago, or buy at: Aptekie 2357 W. 69th St. — So. 4734 So. Wood St. 2323 N. Milwaukee Avenue — 5000 W. 16th St. S.

POZNAJCIE LUDZI

dzięki którym MANUFACTURERS

stał się jednym z Przodujących

Banków Chicagowskich

FRANK BOBBYTZKE

Przewodniczący
Komitetu
Wykonawczego



EDWARD J. WISNIEWSKI
Asystent Kasjera



FRED S. SKOWRONSKI
Asystent Kasjera



SŁUŻĄ SPOŁECZEŃSTWU
PONAD 35 LAT

Manufacturers Bank

The Manufacturers National Bank of Chicago

1200 N. ASHLAND AVE.

Telefon: BR 8-4040

Członek Federal Deposit
Insurance Corporation



ZASOBY PONAD 100 MILIONÓW DOLARÓW



OTRZYMACIE DARMO PARASOL

Oszczędzajcie teraz w Northwestern Savings, a nie będziecie się obawiać dni deszczowych, bez względu na to czy to będą ulne kwietniowe, czy też finansowo burzliwe dni, których wszyscy chcemy uniknąć. Otwórzcie konto oszczędnościowe, składając \$300.00 lub więcej albo dodajcie taką samą sumę do Waszego obecnego konta i wybierzcie sobie luksusową parasolkę jako bezpłatny podarunek.

DAMSKI MODEL. Nowe, wiosenne wzory i style w najmodniejszych, jednolitych kolorach lub przecudne wzory w kwiaty. Kształty regularne lub typu pagody. Włoskie rączki pięknie rzeźbione. Polerowana stal, mocne ramy z 16 żeberkami. Materiał 100% nylon.

MODEL MĘSKI. Nic nie zastąpi tradycyjnego eleganckiego czarnego parasola. Samo-otwierającego się z męską rzeźbioną drewnianą rączką. Ramy z polerowanej stali dość silnej, by oprzeć się wichrom w naszym Wietrznym Grodzie. Materiał 100% nylon.

Ta oferta jest ważna od 25-go marca do 10-go kwietnia. Jedna bezpłatna parasolka na rodzinę. Postarajcie się, żeby Wasza rodzina nie była pozbawiona parasolki.

NORTHWESTERN SAVINGS

2300 N. Western Avenue, Chicago, Illinois 60647 Telephone: HU 9-2300

Artur L. Waldo

Świat Juliusza Andrzejkowicza

(25) (Ciąg dalszy)

Gdy Andrzejkowicz wszedł na główną salę historycznej Independence Hall, doborowa publiczność ze swych specjalnie ustawionych krzesel powstała. Tego starca z głową proroka o znało wtedy już całe miasto. Na ścianie, przyskonięte sztandarami amerykańskimi i polskimi, wisiały portrety Kościuszki i Pułaskiego. Ceremonia się rozpoczęła. Przy portretach ustawiła się honorowa straż sokola. Zaszczepny obowiązek dokonania odsłonięcia obrazów powierzono Andrzejkowiczowi, który moment ten poprzedził przemówieniem w języku angielskim, mówiąc między innymi:

"Chwila ta jest czymś więcej, niż odsłonięciem dwu portretów, portretów dwu wielkich w historii amerykańskiej Polaków. Moment ten przywraca nam na pamięć lata najrzeczowniejszego, a więc i najniebezpieczniejszego kroku, jaki kraj ten przedsięwziął w swych dziejach. Jak dziś Polska, tak wtedy Ameryka znajdowała się w niewoli angielskiej. By wywalczyć się, wybuchło tu powstanie i rozpoczęła się nierówna walka z przybyłymi wojskami angielskimi o niepodległość. Wtedy ci dwaj generałowie przybyli do tej ziemi z groźbą Polaków, by poprzeć powstańców czynnie i walczyć pod hasłem 'za waszą i naszą wolność!' Przez ich przybycie Polska zawarła z Ameryką koleżeństwo broni. Silniejsze to jest od dyplomatycznych traktatów, gdyż podpisy złożone zostały krwią, a nawet gen. Pułaskiego życiem. Przy tych portretach widzieli przedstawicieli nowego wojska polskiego, którzy w niedalekiej przyszłości pójdą walczyć o wolność Polski. Jestem pewny, że tym razem przyjdą im z pomocą żołnierze Stanów Zjednoczonych, by spłacić koleżeński dług wdzięczności".

Portrety przyjął w imieniu miasta dr Ritter (sądząc z nazwiska, mógł być pochodzenia niemieckiego), dyrektor sławnego sanktuarium wolności. Dość ozdobnie powiedział między innymi:

"Z uczuciem prawdziwej radości w imieniu miasta Filadelfii przyjmuję portrety tych dwóch mężów, których czyni i życie stanowią zawsze będą piękną kartą historii naszej. Dzień ten rozpoczyna epokę jeszcze większego zbliżenia się Amerykanów anglo-saskiego pochodzenia z obywatelami kraju, który dał nam dzielnych bojowników naszej sprawy".

W końcowych słowach powyżej, dr Ritter pozbawił Polaków amerykańskiego obywatelstwa nawet, tak dalece uważał Polaków za cudzoziemców. Tymczasem większość obecnych na sali Polaków, włączając i Andrzejkowicza, była obywatelami Stanów Zjednoczonych. Ani osoba, ani myśl dr. Rittera nie miały współcześnie najmniejszych wpływów na tok wydarzeń, przedko zapomniano o nim i o tym, co powiedział.

Dla nas ważniejsze jest to, co powiedział Andrzejkowicz. Ten Wzjoner Doskonały oczami swego wielkiego ducha już wtedy wiedział, jak następne pokolenia polonijne części będą twórcami i wodzami swej Polskiej Armii Ochotniczej z Ameryki, co i Związkowcami byli, jak Zychliński, Stecziński, Smulski, Helinski, dr Starzyński, dr Fronczak, Rylski i Bartmański... Dobrze zaczęliśmy w Filadelfii czczeniem Polaków — od generałów. Czterej z powyższych też zostali generałami — ci już w najbardziej szlachetnej służbie dla Polski. Do tego grona najbardziej zasłużonych dla Polonii dodajemy dziś nazwisko jeszcze jedno — Juliusza Andrzejkowicza.

Zgon Andrzejkowicza

W siedem miesięcy po tych wzniosłych i dumnych chwilach sejmowych, Juliusz Andrzejkowicz, Związkowiec z plussem, syn Rzeczypospolitej Polskiej par Excellence, rozstał się z tym światem. Wprawdzie nie doczekał oglądania Polski wolnej, dożył jednak chwili, w której widział wszystkie dowody, świadczące, że zorganizowani narzecznicy Polacy na emigracji w Ameryce do wyzwolenia Rzeczypospolitej należycie się przygotowują, że mogą wierzyc na pewno w to, że wystąpienie zbrojne przyniesie narodowi wolność. Kto w latach owych umierał, wygaszając tego rodzaju pewności, mógł zaliczyć się do szczęśliwców wybitnych ludzi, do rzeczywistych "wybranców losu", jakim Andrzejkowicz niewątpliwie był.

Juliusz Andrzejkowicz zmarł między dwoma sejmami (odbywającymi się wówczas co dwa lata), dwunastym i trzynastym, dnia 3 kwietnia 1898 roku. Już podczas sejmów w Filadelfii Juliusz nie czuł się dobrze fizycznie. Gdyby sejm ten nie odbywał się w Filadelfii, wątpiłby należało, czy Andrzejkowicz wzięłby w nim udział. Lecz szczęście dopisywało mu i w tym — na zakończenie jego ziemskich trudów — sejm "przyjechał" do Andrzejkowicza. Chyba wdzięczna historia powinna złożyć ten sejm u stóp jego, gdyż dnia 12 lipca tegoż sejmowego 1897 roku Andrzejkowicz ukończył 75-ty rok urodzenia. Sejm dwunasty Związku bezwiednie stał się darem brylantowego jubileuszu założyciela. Jeśli chodzi o delegatów sejmowych — o jubileuszu założyciela nawet nie pomyśleli. Rzecz charakterystyczna — odtąd nadal trwać będą różne przeobrażenia.

Zacznijmy od pierwszego tomu "Historii Z.N.P." biera Stanisława Osady. Pokrył on w tym tomie dzieje Z.N.P. od założenia do roku 1905, a więc objął jeszcze lat osiem po zgonie Andrzejkowicza. Wszelako, od momentu ukazania się Andrzejkowicza przed śmiercią w dwu uroczystościach Sejmów Dwunastego, więcej o nim nie znaleźliśmy ani słowa spod pióra Osady.

"Zaden z poprzednich Zarządów Związku nie miał tylu kłopotów i staczał tyle walk z członkami własnej organizacji, co Zarząd obrany na sejmie w Filadelfii", zaczyna Osada w tej Historii przebieg lat po 1897. Owe "kłopoty i walki" wypełniły rozdział tak, że ani jednym zdaniem nie została zanotowana śmierć założyciela Związku. Zapomniany przez Osadę Juliusz nie wraca nawet na karty pokrójające Sejm XIII w Grand Rapids, Mich. Co jednak najbardziej wprawia nas w zdziwienie, że wybrany sejm tego przewodniczącym, współtwórcą Związku, Juliusz Szajnera, teraz już z Minneapolis, Minn., również zapominał na sejmie o "ojcu" Związku, nawet on nie dopatrzył, by sejm Związku Narodowego Polskiego złożył Andrzejkowiczowi należny hołd pamiątkowy. To "zapomnienie" należy zaliczyć do niezwykłości bardzo rzadkich, gdyż Sejm Trzynasty pamiętał, jak pisze Osada, ażeby Izba jednogłośnie zamianowała członkiem honorowym Juliusza Szajnerta, nazwanego przy tej sposobności — nie wiem, czy przez Sejm, czy tylko przez Stanisława Osadę — "założycielem Związku", zamiast dawnego "wsobół-założycielem", jakby o Andrzejkowiczu (zmarłym zaledwie rok wcześniej). Lipińskim i Popielińskim nikt nigdy nie słyszał. Przez pewen czas sejm nadawały członkostwo honorowe każdemu prawie przewodniczącemu sejmów. W ten sposób Juliusz Lipiński otrzymał honorowe członkostwo na sejmie 12-ym, a Szajnerta — na 13-ym. No, ale Andrzejkowicz przewodniczył jako Cenzor na pierwszych najtrudniejszych trzech sejmach... I gdy wreszcie wycofał się z urzędu z powodu braku zdrowia — nie nagrodzono go i wtedy.

(Ciąg Dalszy Nastąpi)



IWONICZ - ZDROJ, FRAGMENT UZDROWISKA.

Aleksander Zyga

W Iwoniczu Przed Stu Laty

Lecznicze właściwości wód iwoniczkich znano już na długo przed powstaniem nowoczesnego uzdrowiska. Już w XV i XVI wieku przyjeżdżali tutaj chorzy cierpiący na różne dolegliwości i w miejscowych źródłach znajdowali na nie remedium. O skutecznym działaniu źródeł iwoniczkich świadczy obfita ilość wzmianek w dziełach krajowych i zagranicznych podróżników. Pracownicy powybierali je i zgrupowali syn twórcy uzdrowiska w Iwoniczu — Karol Załuski, autor wydanego w roku 1877 w Krakowie "Obrazu Iwonicza". We wzmiankach tych najczęściej mowa o tryskającym u stóp miejscowej góry źródle, które ze względu na ustawiczne "belkotanie" i wewnętrzne burzenie się w nim wody nazwano Belkotta. Wydobycywały się ze źródła gaz, podwiecony, palił się w wodzie jasnym płomieniem. To naturalne zjawisko dało miejscowemu ludowi asumpt do tworzenia o tym źródle różnych podań. Powtarzali je potem i przytaczali wszyscy, którzy kiedykolwiek o Iwoniczu pisali.

Według zapisanej wersji jednego z takich podań — w miejscowej dzisiejszej Belkottek znajdującej się miała niewielka, ukryta w gęszczy sadzawka leśna. Podczas gwałtownej burzy, gdy wszystko drżało i trzęsło się od piorunów, woda na tafli sadzawki pozostawała nieporuszona. W odwet za jej spokój i za to, że nie raczyła ona uznać wyższych potęg, uderzył w nią piorun. Wpadłszy jednak do wody, nigdy już stamtąd nie potrafił się wydostać. Uwieczony w ten sposób piorun próbuje odzyskać wolność, próżno jednak burzy i kółkuje źródłaną wodę, próżna palił się ciągłym płomieniem.

To przedziwne zjawisko było zupełnie niezrozumiałe dla ludu, to też górę, z której wytryska Belkotta, nazywano tu Górą Przedziwną.

Różne także wersje kładą na temat samej nazwy Iwonicza, która w dawniejszych czasach brzmiała Iwanicz, Iwaniec, A Wincenty Pol, który tu dość często przebywał, datowane stąd listy zwykły podpisywać z "Iwończy".

Nazwę Iwonicza jedni wprowadzają do wierzb — tzw. iw, które tu niegdyś rosły, inni zaś — od imienia świętego Iwona, patrona prawników i lekarzy. Tę drugą wersję podjęło miejscowe podanie, ubrane w rymy przez wierszopisa Adama Ostaszewskiego:

Tu dawnymi czasy
Ryki dzikiego zwierza napel-
niały lasy,
I przguszał słodki szmer
płynące rzeki
I szum wiatru, co wzniosłe
kolysał smereki,
Gdy opadał Belkottek fala
tajemnicza
Płonęła nieustannie niby
ogniem znicza,
W tej to bezładnej puszczy,
w niedostępnym lesie,
Gdzie biją słone źródła, jak
podanie niesie,
Zjawił się maż uczyony, iacny,
świety Iwo,

Miejsce stopa zaznaczył i wkrótce, o dziwo!
Gdzie dotąd były tylko bagna i gestwiny,
Stanęły piękne domy śród malej doliny,
Stąd temu patronowi, gdzie półwiekiem bliżko,
Oddając pod opiekę słynne uzdrowisko,
Co ulcza cierpiących taką ilość moga,
Wzniesiono obok źródeł kapliczkę uboga.

Jak więc wskazuje wersja rymowanego podania o dziejach Iwonicza, twórca uzdrowiska starali się podtrzymać i udokumentować ją w sposób, niejako planowy: oprócz kaplicy pod wezwaniem świętego Iwona tu wzniesiono — zastępując ją do rozwoju Iwonicza rodzina Załuskich jednemu ze swoich synów dała imię Iwona, a Jan Matejko, co ofiarowanym dla iwoniczkiego kościoła obrazie namalował owego legendarnego założyciela Iwonicza.

Rozwój nowoczesnego Iwonicza datuje się, jak już wspomniano, od osiedlenia się w tej miejscowości rodziny Załuskich, która pod koniec XVII wieku objęła go po Sienińskich i Ossolińskich, Odkryte pod koniec tego wieku przez jednego z braci słone źródła podały myśl wykorzystania ich wód do celów leczniczych.

Za udział Załuskich w powstaniu listopadowym władze carskie skonfiskowały ich dobra na Litwie. Otrzymali oni wtedy zezwolenie na osiedlenie się w Galicji. Karol Załuski objął wówczas Iwonicz, którym poprzednio zawiadywał jego brat Józef, zamieszkały w Jasienicy w rejonie Sanoka. Okoliczności objęcia w 1837 roku Iwonicza przez Karola Załuskiego przedstawiają wydane w 1907 roku sumptem rodziny Załuskich na prawach rękopisu "Wspomnienia o rodzinie Załuskich w XIX wieku", oparte na notatkach, fragmentach pamiętników i relacjach członków rodziny. Książka przeznaczona była wyłącznie dla rodziny i jak zwykle w takich wypadkach cechował ją ton wobec niej apologetyczny, niemniej jednak przynosi ona wiele cennego materiału do powstania i dziejów uzdrowiska.

Analiza wody ze źródeł iwoniczkich, wykonana na prośbę Karola Załuskiego przez doktora T. Torosiewicza, wykazała niemałe jej właściwości lecznicze. Wydana w osobnej broszurce praca pt. "O wodach lekarskich Iwonicza" (jej fragment opublikowano w 1840 roku w krajoznawczym "Lwówianinie" Ludwika Zielińskiego) zwróciła uwagę szerszego ogółu na Iwonicz. Właściciel źródeł wybudował odpowiednie łazienki i dom gościnny. Dzięki temu nikomu nie znana przedtem miejscowość stała się głośnym uzdrowiskiem. Od razu pojawiły się w różnych wydawnictwach pierwsze "krajowidoki" Iwonicza w postaci litografii. Zamieścił je wspomniany już "Lwówianin", a także leszczyński "Przyjaciel

Ludu". Ukazały się pierwsze artykuły i opisy uzdrowiska.

Dzięki uruchomieniu przez Karola Załuskiego źródła Iwonicz stał się nie tylko przystanią dla kuracjuszy, lecz także modną miejscowością, która swoimi malowniczymi widokami i górskim powietrzem ściągała coraz więcej gości zarówno z bliższej okolicy, jak też ze stolicy ówczesnej Galicji. Źródło uczynił Iwonicz jednym z ognisk życia towarzyskiego i rozrywkowego, co gościom i kuracjom umilało sezon kąpielowy. Oprócz mianowicie tych, którzy łaknęli poprawy zdrowia, do wód iwoniczkich zjeżdżali również i inni goście, którzy szukali rozrywki i zabawy na organizowanych tu balach.

Iwonicz podczas sezonu stał się miejscem "sprzedaży" arystokratycznych panien na wydaniu, oraz "łowów" ówczesnych donżuanów. Pośród gości Iwonicza nie brakowało częstokroć i uzdolnionych artystów, muzyków, rysowników i rymopisów, którzy starali się w swoich dziełach ukazać życie współczesnego uzdrowiska. Od chwili uruchomienia przez Załuskich źródła Iwonicz od razu wszedł też do sztuki i literatury. Często gościem był tu wówczas Wincenty Pol, którego brat przez pewien czas pełnił funkcję lekarza uzdrowego. Poeta z Mariampola wystąpił tutaj na miesiąc letnie swoją rodzinie i nieraz ją potem odwiedził. Literackim dokumentem jego pobytu w źródle Iwonicz jest opublikowane w roku 1843 na łamach lwowskich "Rozmaitości" opowiadanie pt. "Nieźli są ludzie", opartego na faktach, które autor zaobserwował w Iwoniczu podczas spacerów w sezonie kąpielowym. Opowiadanie to nieźle odzwierciedla topografię, pejzaż i panującą wśród zdrojowych gości atmosferę iwoniczkiego kurortu. Znalazła w nim też wyraz postawa ideaowa poety, który starał się piękno i pożytek polskiego źródła przeciwstawić modnym wówczas w "wyższych sferach towarzyskich" z drożo wiskom i miastom zagranicznym. W tym "obrazie" literackim odezwały się dalekie echa poezji Rzeszowa i Liska, na które w Iwoniczu urządzono wówczas loterię fantową. Mowa tam również o okolicznych zabytkach historycznych, jak np. o Lisiku. Jak wiele mówi ta nazwa ludziom, którzy znają historię! W tym zamku mieszkał Piotr Kmita — pisze Wincenty Pol — i stamtąd wyprawił do Rzymu Janickiego, gdzie po Tybullu o-dziedziczył on laury poetyckie. W tym zamku wychował się sławny diabeł Stadnicki; w tym zamku chronił się Orzechowski, nim mu ojciec św. w Rzymie przebaczył winę jego. W tym Lisiku stał obóz Karol XII i w kościele leży tam pochowany ów brat Kazimierza, Franciszek Pułaski, który pod Hosowem został ranny, a w zamku pod Lisikiem złożony w domu pod.

(dokończenie na str. 12ej)

Halina Bonikowska

"Ta Łza, Co z Oczu Twoich Spływa"

"Ta łza, co z oczu twoich spływa,
Jak ogień pali moją duszę.
I wiąż mnie dreczy myśl
straszliwa,
Ze cię w nieszczęściu rzucić
muszę".

Pisał Adam Asnyk w wierszu "Ta łza". Pierwsze zdanie tego wiersza stało się tytułem jednego z rozdziałów powieści "Ludzie bezdomni" Stefana Żeromskiego. Tytułem, który podkreślał uczucia Wiktora Judyma i jego żony, kiedy musieli się rozstać. Chyba nikt z pisarzy polskich nie potrafił z tak szczególną siłą artystycznego wyrazu pisać o miłości — jak właśnie Żeromski. Chyba nikt nie umiał z takim mistrzostwem jak on malować niczym mistrz nad mistrze niezapomniane postacie kobiet i niezwykłych amantów.

Wśród plejady jego bohaterów może najpiękniejszą jest postać Joasi Podborskiej — głównej bohaterki "Ludzie bezdomnych". Jej urodę pokazał poprzez sportrzerzenia i doznania swego bohatera — Tomasza Judyma. Oto fragment takiego opisu: "Teraz dopiero lepiej zauważył, jaki jest jej profil. Broda miała kształt czysto sarmacki czy kaukaski. Wsuwała się nieco w taki sposób, że między nią i dolną linią nosa tworzyła się jakby przesłizniona parabola, w głębi której kryły różowe usta. Gdy tylko rysy twarzy rozdziłał blask wrażeń, w mgnieniu oka wargi stawały się żywym ogniskiem, wyraz ich zmieniał się, potężniał albo przysagał, ale zawsze miał w sobie jakąś szczególną siłę prawdziwej ekspresji".

Joasia Podborska zostaje nie tylko wyposażona w urodę. Odbiera ją też pisarz pięknymi cechami charakteru i usposobienia. Joasia z zawodu — nauczycielka jest pełna zyczeniowości dla ludzi, spokojna, cicha i szlachetna. Nie ma jednak szczęścia w życiu. Wczesnie traci dom i rodziców. Jest straszliwie samotna i wtedy właśnie zjawia się Judym. Wszystkie swoje uczucia i marzenia wiąże z tym człowiekiem. I kiedy wydaje się, że losy Joasi kładą się do szczęśliwego zakończenia — na czytelnika spadają niespodzianki. W ostatniej dramatycznej rozmowie Judym oświadcza jej, że nie może założyć domu, że nie może się ożenić, bo wybrał ideę służenia jako lekarz — ludziom ubogim. Joasia nie czyni mu żadnych wyrzutów, nie rości sobie żadnych pretensji. Odchodzi ze słowami: "Szczęść ci Boże!". I znów zostaje sama, bezdomna, będzie przemierzać różne drogi bez nadziei, że szczęście się do niej kiedyś uśmiechnie.

Wielka miłość kończy się tragicznie, tak tragicznie, iż mamy żal do pisarza, że swoich bohaterów mógł pozostawić w takiej sytuacji. Żeromski jednak prawie zawsze najpiękniejszą ludzką uczucia kończy dramatem.

Podobnie jest w jego powieści historycznej "Popioły". Kiedy Rafał Olbromski w "Łoży Profanki" Poznaje swoją ukochaną — leż tu wstrząszeń lirycznych jest w tym widzeniu i jednocześnie wyznaniu. Żeromski odkrywa duszę młodego mężczyzny, który po wielu latach pożaki spotyka umiłowaną w niecodziennych okolicznościach. "Wtem rozległo się twarde uderzenie w drzwi i po zwykłych pytaniami oraz odpowiedziach stanęła na progu profanka. Oczy jej były związane bardzo szeroko przepaską, która prawie całą twarz od czoła aż do ust zaskaniała. Złota frędzla przepaski spadała na ramiona śnieżnej białości, na pierś obnażone. Spód zastony widział było tylko przepych bujnych, podciętych włosów w grecki pułki zwiazanych i uchylone usta. Rafał spozstrzegł uchylenie ust, trwożliwe uchylenie jak u trzylatniego dziecka, spozstrzegł je i zamarł w oczekiwaniu tęsknym aż do bólesci. Ani jedna myśl nie była w stanie wybić z jego z jego mózgu. Serce było coraz wolniej i tylko same wargi bezdźwięcznie tkaly. O. włosy, włosy złote... O, usta, o, moje usta..."

Potem Rafał jeszcze ujrzy "twarz, oczy królewskie, luki

brwi i policzki cudniejsze od woi kwiatów wiosennych". I wreszcie Żeromski każe swej bohaterce pójść do niego, chociaż nie wiedziała, że się znajduje razem z nią w łożu masonskiej. I znów po mistrzowsku uchwyty piękno ludzkich wzruszeń.

"Felix — wyszeptala drząc jeszcze, ale w uśmiechu cała poją żona jak w blask miesiąca. Ustrzej zbliżyły się do warg Rafała dotknęły ich cichym, straszliwym muśnięciem rozkoszy. W tej sa męej chwili zszep, szepczeszczeli przemieniony w strach piorunowy spłynął z nich w usta kochanka: O. Boże..."

Ta miłość ma straszne zakończenie. To nie, że Helena przeżyje chwile szczęścia z Rafałem z dala od ludzi na łonie pięknej przyrody. Pewnego dnia para kochanków zostaje schwytańca przez zbójców w górach. Helena przeżyje chwile szczęścia z Rafałem z dala od ludzi na łonie pięknej przyrody. Pewnego dnia para kochanków zostaje schwytańca przez zbójców w górach. Helena przeżyje chwile szczęścia z Rafałem z dala od ludzi na łonie pięknej przyrody. Pewnego dnia para kochanków zostaje schwytańca przez zbójców w górach. Helena przeżyje chwile szczęścia z Rafałem z dala od ludzi na łonie pięknej przyrody. Pewnego dnia para kochanków zostaje schwytańca przez zbójców w górach.

Pesymizm Żeromskiego nie pozwala jego bohaterom na "happy end", nie pozwala na wychylenie czary szczęścia do dna. Nawet miłość sprawia ból, przynosi cierpienia, sprowadza często sytuacje bez wyjścia.

W ten sposób pisarz ukazuje ludzi z pełnią ich przeżyć wewnętrznych z pełnią ich zmagani duchowych. Stają się oni żywym przykładem problemów dobra i zła, charakterystycznych dla całości kształtu ludzkiego życia i znamiennych dla problematyki utworów Żeromskiego, który napisał trylogię o.t. "Walka z szatanem". Próbował w niej przedstawić jak przebiega walka dobra ze złem w przekroju rodziny, społeczeństwa i narodów.

Stefan Żeromski demonstruje w swoich powieściach bardzo zróżnicowane rodzaje miłości; począwszy od "Ludzi bezdomnych" poprzez trylogię "Popioły" aż do "Przedwiośnia". Umie on otoczyć miłość poezją i prawdziwym wzruszeniem. Często to uczucie u jego bohaterów ma charakter romantyczny. Często użyty jest prosty i prawdziwy, że wielkie uczucie dla drugiego człowieka — uszlachetnia i uwniosła i że nie trzeba się go wstydziać.

Stefan Żeromski mimo różnych kontrowersyjnych sporów jest rzeczywiście wielkim pisarzem, dwukrotnie typowym do nagrody Nobla i mimo, że jej nie otrzymał w wyniku zawzięci swoich wrogów, pozostał nadal obok Sienkiewicza i Reymonta największym pisarzem polskim. Twórca czego reprezentuje literaturę zaangażowaną, zaangażowaną w sprawy narodowe i społeczne, w sprawy człowieka i jego wnętrza. Był on pisarzem niezwykle odważnym, podejmował tematy trudne, czasem drażliwe, ale zawsze aktualne, trapiące naród polski, trapiące człowieka w całej złożoności jego życia. Posługiwał się wielokrotnie prozą poetycką. Liryzm przesyca strony jego książek, zwłaszcza tam, gdzie mowa o ludzkich uczuciach.

Radko kto, tak jak Żeromski — nie tylko w polskiej literaturze — potrafił tak pisać jak on, o subtelnościach urody kobiecej, o niuansach ludzkiej miłości. Nikt z bohaterów Żeromskiego nie przeklina swych uczuć. Także A. Asnyk kończy swój wiersz, którym zaczęłam mój artykuł, słowami:

"A choć winieniem twej niedli,
Miłości mojej nie przeklina".

Kazimierz Wiehler
**Z Cyklu:
Na Marginesie**

Poeci nie są ludźmi normalnymi, (mówiąc tak, między nami). Bo gdyby byli normalnymi — nie byłiby poetami.

Jan Adameczewski

W Gotyckim Toruniu

Ratusz zajmuje większą część placu rynkowego Torunia. Budowlą, rozpoczętą w połowie XIII wieku, dopiero w końcu XIV wieku otrzymała swój ostateczny kształt.

Eugeniusz Gąsiorowski w swoim "Zarysie rozwoju sztuki toruńskiej" pisze: "Monumentalne rozmiary Ratusza, logiczna zawartość jego bryły, umiejętnie rozczłonkowanie i rytmem wysokich ostrołukowych wnęk i wysoka masywna wieża wskazują wyraźnie na bliskie pokrewieństwo z budownictwem miast flamandzkich (Brugia, Ypres), z którymi Toruń jako miasto hanzeatyckie był w ścisłych kontaktach handlowych".

Budował Ratusz zapewne mistrz Andrzej — ówczesny budowniczy miejski, najprawdopodobniej Polak, bo w zachowanych dokumentach znajduje się o nim wzmianka, że "do robót nie używał niemieckich czeladników". Jego dzieło zyskało sobie sławę jednego z najwybitniejszych osiągnięć średniowiecznej architektury mieszczańskiej w Europie. Ogromny i w zasadzie ciężki budynek Ratusza dzięki pionowemu, bogato profilowanemu wnękowi ma dużo wdzięku i lekkości.

Na parterze tego ogromnego gmachu znajdowały się sukiennicze i pomieszczenia wagi i sądu, a więc: sala sądowa, izba narad sądu, areszt i korytarz, w którym sądowni oczekiwali na rozprawę. Dookoła parteru — od zewnątrz i od strony dziedzińca — stały rzędy kramów, w których można było zakupić niemal wszystko: od ziół na wszelakie niemoce aż do barwnych i cennych tkanin.

Na pierwszym piętrze urzędowały władze miejskie. A więc tutaj znajdowały się stosowne do sprawowania władzy pomieszczenia i lokale reprezentacyjne. W Sali Radeckiej, zwanej też Salą Senatu, odbywały się tajne i uroczyste posiedzenia rady miejskiej. Najbardziej sekretne rozmowy prowadzono obok w małej "bardzo wykwintnie" ozdobionej salce. Dalej były pomieszczenia kancelarii i Wielka Sala, zwana też Mieszcznia. Tu odbywały się najważniejsze i najpiękniejsze uroczystości miejskie, wybory władz miejskich i niektóre sejmiki stanów pruskich, tu składano przysięgi wierności królom polskim i wydawano uczty na ich cześć. Z okazji tej sali królowie oglądali turnieje urządzone na Staromiejskim Rynku. Dziś ze ścian Sali Mieszcznia spoglądają na nas ze starych portretów burmistrzowie i rajcy, którzy rządili miastem w wiekach XVI-XVIII, a po obu stronach portretów widnieją tarce herbowe toruńskich rodów patrycjuszowskich.

Dalej mamy Salę Królewską, w której od 1454 roku mieszkali królowie polscy podczas każdorazowego pobytu w Toruniu. Tu w roku 1501 zmarł Jan Olbracht, co upamiętniono stosowną tablicą. Pomiędzy poszczególnymi wizytami królewskimi Sala Królewska była miejscem zebrań III ordynku, tzn. 60-osobowej Rady gminu miejskiego. Tutaj także w obecności burgrabiego królewskiego ogłaszano wyroki śmierci na przestępców ze stanu szlacheckiego. W izbach wieży ratuszowej od najdawniejszych czasów mieściło się archiwum, a także skarbiec i zbrojownia.

Drugie piętro Ratusza nadbudowano w latach 1602-1603 i — jak czytamy w opisie z XVIII wieku — przeznaczono było na "zbrojownię szlacheckiego Magistratu z hakownicami, katapultami, z różnymi chorągiewkami w wyprawach wojennych tego miasta używanymi, szczególnie zaś zaprzęgnięte w broń i inne maszyny wojenne różnorodnego rodzaju i z wielu stron, i dla uzbrojenia niemałego wojska najdostateczniejszego, i tam rozłożone w najlepszym porządku".

W dwóch oddzielnych salach umieszczono archiwum z dokumentami miejskimi od XIII wieku oraz aktami Związku Pruskiego i związku hanzeatyckiego dotyczących Torunia. Tu także mieściła się biblioteka, "pełna wybornych, najrzadszych ksiąg, szczególnie historycznych". Niestety, wszystko to spłonęło w czasie pożaru w 1703 roku.

Oczywiście, były jeszcze piwnice — sklepienie beczkowe, wsparte na granitowych słupach, zachodzące aż pod dziedzińce ratuszowe. Skła-

dowano w nich wino i tu też znajdowała się winiarnia miejska zwana Piwnicą Gdańską. Poszczególne piwnice, do których schody prowadziły wprost z Rynku, miały swoje oddzielne nazwy: Pod Lwem, Pod Łabędziami, Pod Kogutami, Pod Smokiem, Pod Koroną — od godeł wytych nad każdym wejściem.

Warto jeszcze wspomnieć, że powstała w 1920 roku w Toruniu Konfraternia Artystów, której przewodniczył znakomity artysta-malarz Julian Fałat oraz dramaturg, poeta i krytyk literacki Artur Górski, właśnie ratuszowe piwnice obrali za swoją siedzibę.

Dzisiaj toruński Ratusz po starannym remoncie i wykonaniu prac konserwatorskich spełnia funkcje muzeum. Tym przeobrażeniem siedziby władz miejskich w miejsce zbiorów pamiętek kierował prof. Jerzy Remer — znakomity znawca historii i kultury Torunia, wielce zasłużony w dziele badań nad jego przeszłością i pomnóżaniej o jej doświadczeniach. Ratuszowe muzeum obejmuje bogate zbiory sztuki średniowiecznej z przepiękną kolekcją witraży toruńskich i chełmińskich, wspaniałą zbior srebrowy i biżuterii z XVI-XVII w., galerię sztuki współczesnej, zbiory archeologiczne, bardzo bogaty dział związany z historią miasta, Ratusza, rzemiosła toruńskiego i cechów.

Ten to Ratusz widział przez okno Mikołaj Kopernik, gdy jako siedmioletni chłopiec przenosił się z rodzicami z mniejszego domu rodzinnego przy ul. św. Anny do większego domu w Rynku opodal wieży ratuszowej. Przeprowadzka odbyła się w 1480 roku. Nową kamienicę Mikołaj Kopernik ojciec, znaną w ówczesnym mieście, kupił już w 1468 roku. Niedługo się nim cieszył, bo zmarł w 1483 roku, a więc zaledwie w trzy lata po przeprowadzce. Wdowa — pani Barbara, nadal mieszkała w rynkowej kamienicy, a razem z nią synowie Andrzej i Mikołaj oraz córka Katarzyna z mężem Bartłojem Gernerem. Wiemy, że jeszcze w 1507 roku Bartłojem jako lokator tego właśnie domu płacił rentę księdzi klasztoru w Chełmie — Barbarze, swojej szwagierce, a siostrze Mikołaja Kopernika, kanonika fromborskiego. Zapewne nie cierpiała bieda wdowa po Mikołaju — ławniku toruńskim, ale na pewno jej warunki materialne były po śmierci męża skromniejsze. W następnych latach pomagał jej finansowo brat — Łukasz Watenrode, od 1498 roku biskup warmiński i dzięki tej pomocy obaj jej synowie — Andrzej i Mikołaj, mogli wyjechać na studia do Krakowa i do Włoch.

Wręcz z przeprowadzka na Rynek Staromiejski poszerzył się świat małego Mikołaja — no place, nowe ulice, nowe domy. W XV-wiecznym Toruniu wszystkie ulice i rynki w obrębie murów miejskich były już brukowane i opatrzone po bokach w drewniane korytka, do których spływała woda. Między tymi korytami, pełnymi funkcje rynsztoków, a domami znajdowały się wysoki i szeroki przedproża, na których wykładano towary, handlowano, spotykano się na pogawędki. Obok stopni wiodących na przedproża były zejścia do piwnic.

Drewniane dawniej domy w tym czasie już często zastępowano murowanymi, najczęściej z cegły, choć niekiedy używano i kamienia. Właśnie od czerwonych cegieł i czerwonych dachów toruńskich kamienic i budowli wzięło się przysłowie "czerwony jak Toruń", które przekazał nam XVI-wieczny pisarz Stanisław Sarnicki. Domy miały zdobione frontony, a bogactwo tych zdobień świadczyło o zamożności właścicieli. Najczęściej trzykrotnie kamiennice, zwrócone szczytami ku ulicy, miały zwykłe fasady wielobarwnie malowane, wykładane glazurą i okraszone płaskorzeźbami i opatrzone godkami właścicieli. Obrzeża okien i portali nieraz zachwycaly mistrzostwem rzeźby.

Wszystko to czyniło z Torunia miasto barwne, o znakomitej architekturze. Nie darmo stare przysłowie wyróżniło je spośród innych miast Prus Królewskich: "Gdańsk bogaty, Królewiec wielki, Toruń piękny, Elbląg obronny". I takim też pięknym miastem Toruń pozostał — mimo wielu pożarów, najazdów wojennych i zniszczeń.

Rola Wojska w Wypadkach Grudniowych w Polsce

Z Obrazu Kreślonego Przez Reżymowego Dziennikarza Wynika Kto Zawinił w Wypadkach Grudniowych w Polsce

Bezpośrednio po wypadkach grudniowych w Polsce, drukowaliśmy cykl artykułów zaczerpniętych z Anteny, pisma wydawanego przez Radio Wolna Europa, który — w oparciu o sprawozdania zagranicznych korespondentów — przedstawiał dzień za dniem rewolte polskich robotników na Wybrzeżu. Obecnie ukazał się na łamach prasy w Polsce raport reżymowego dziennikarza, który — w odpowiednim naturalnie naświetleniu — przedstawia w zasadzie identyczny przebieg wydarzeń do określonych początkowo jako kłamiwe — publikacji Radia Wolna Europa. — Redakcja.

(FEL) — W krańkowskim "Życiu Literackim" (21.2.) ukazał się blisko 10-szpaltowy raport Barbary Seidler pod tytułem "Gdańsk-Gdynia: grudzień-luty". Podaje ona przebieg krwawych demonstracji grudniowych. Chronologiczny opis tych wydarzeń częściowo tylko przypomina oficjalną ich wersję, ogłoszoną poprzednio w prasie Wybrzeża. Seidler ujawnia szereg nowych szczegółów i jako naocznego świadka podaje przykłady zachowania się wojska, a w szczególności Sztabu, w okresie tych wydarzeń. Jak wiadomo nie były to regularne oddziały wojskowe, lecz t.zw. Wojska Obrony Wewnętrznej, które wspólnie z Bezpieką i Milicją specjalnie są szkolone w tym celu. Wspomniany raport Seidler — jak informuje w następnym numerze "Życie Literackie" (28.2.) — wywołał reakcję w Gdańsku. Nie wiadomo tylko — jaką? Redakcja bowiem zdecydowała się ogłosić krótkie zdania z jednego listu. Cytujemy:

"Pisze Stan. K. z Gdańska: Raport Barbary Seidler pt. 'Gdańsk-Gdynia: grudzień-luty' przeczytałem z mieszanym uczuciem — zwłaszcza w części dotyczącej wojska. Jaką spełniało ono rolę? Krótki ten wrynek z listu redakcji uzupełnia dwoma dłuższymi ustępami, stwierdzając m.in.: 'Być może proporcje użyte w raporcie (a dotyczące wojska) zabrzmią niesprawiedliwie. Zresztą był to raport oparty na impresjach, raporcie literackim, nie mający charakteru obiektywnego zapisu wydarzeń tych tragicznych dni. O tym trzeba pamiętać'. Dla 'utwierdzenia rzetelności faktografii' redakcja tygodnika cytuje ustęp z artykułu 'Refleksje na temat VIII Plenum KC PZPR', który drukowała w jednym z poprzednich numerów swego pisma, w którym wyraźnie stwierdzono, że 'tragedia w miastach polskiego Wybrzeża przybrała bez porównania większe rozmiary, gdyby odpowiednio ośrodku Milicji Obywatelskiej i wojska nie powstrzymały eskalację krwi'.

Robotnicy Zamknęli W Stocznii Kordonem Wojska

A oto co pisze na ten temat autorka raportu: "W stoczni gdańskiej we wtorek (15.12.) drugi dzień zajęć" odbył się wiec... Potem poszli przed budynek dyrekcji. Dyrektor obiecywał narady i uwzględnienie postulatów, ale tłum narastał, formował się pochód... Z innych zakładów też wyszły pochody solidarnościowe. Wszyscy zebrali się pod miejską Radą Narodową. Skandowali hasła. Wyszli do naczelnego przewodniczącego, ale z tłumem zamkniętym, wznoszącym okrzyki nie można było dyskutować, więc prosili, aby przedstawiciele zakładów pracy weszli do budynku i gadał spokojnie. Poszły komitety strajkowe. Garstka ludzi, Mariana rozmawiał z nimi długo, obiecywał czuwać, aby wiele spraw zakończono od razu, resztę przyrzekł przekazać, gdzie należy. Wyszli spokojnie. Po godzinie 15 rozchodzili się już do domów, niektórzy wrócili do stoczni. Ale tam dyrekcja odwołała II i III zmianę. Ludzie opuszczali wydziały. Tego samego dnia w gdańskim Portowym Domu Kultury odbyło się jeszcze jedno spotkanie z przedniczącym Miejskiej Rady Narodowej. Przyszło około 30 delegatów z różnych zakładów pracy. Dyskutowali do 22-ej. Tymczasem w stoczniach Gdańska wyprowadza się na redę statki znajdujące się w końcowej fazie wyposażenia, zabezpiecza dokumentację, do miasta wjeżdża wojsko. O godzinie 18-ej zostaje wprowadzona godzina policyjna na terenie całego Trójmiasta..."

"Środa była dniem niezmiernie trudnym. Na ulicach Trójmiasta pojawiły się czolgi, wojsko obsadziło gmachy użyteczności publicznej. W stoczni gdańskiej już od początku pierwszej zmiany rosł tłum demonstrujących. Robotnicy żądali odpowiedzi na postulaty zgłaszane w rezolucjach dnia poprzedniego. Odpowiedzi konkretnych nie było. Dyrekcja i aktywni apelowali natomiast o rozejście się od działań, podjęcie normalnej pracy."

Bezpośrednio po tym ustępie Seidler pisze: "Poranne gazety ukazały się z ogłoszeniem Komitetu Wojewódzkiego PZPR i Rady Narodowej do klasy robotniczej i ludzi pracy w Gdańsku wzywając do zachowania ładu i porządku oraz z zarządzeniem porządkowym nr. 1, podpisanym przez przewodniczącego WRN, Bujana, wprowadzającym godzinę policyjną i zakaz zebrań. Podano też liczbę zabitych — 6, i rannych — 115, w tym 33 ciężko. W stoczni gdańskiej wrzawa. Władze stoczni przestrzegały przed wyjściem na ulicę. Robotnicy nie słuchali. Bezładnym pochodem ruszyli w kierunku drugiej bramy. Chcieli wyjść na miasto. Ale stocznia była obstawiona. Padły strzały. Była ósma rano. Wycofali się. Potem stał tłumem milującym przed budynkiem dyrekcji. A o godzinie 9-ej stocznia im. Lenina ogłosiła strajk okupacyjny. W gdańskiej stoczni im. Komuny Paryskiej przystąpili do pracy w srode tylko pracownicy ruchu ciągłego. Na skrzyżowaniu ulic Polskiej, Marchlewskiego i Czesosłowackiej stało wojsko i milicja."

Główna Odpowiedzialność Za Krwawy Czwartek Spada Na Sztab i Władze PKP ?

W tym dniu (środa 16.12.) w stoczni im. Komuny Paryskiej — jak informuje dalej Seidler — "rozrzucono ulotki wzywające do strajku i żądające zwolnienia aresztowanych. Po dziesiątej od wydziałów kadłubowych rusza w kierunku bramy zwarta grupa. Helikoptery krążące nad stocznią zrzucają ulotki, wzywające do zachowania spokoju, ale ulotki natychmiast są palone — nikt nie chce ich czytać. Tłum demonstrantów stoi teraz przed budynkiem dyrekcji. Dyrektor Tymiański prosi o wyznaczenie delegatów do rozmów. Wchodzi do biura handlowego, mieszczącego się vis a vis dyrekcji, dają termin: 'do 13.30 mają tu być między nami trzej aresztowani stoczniovcy'. Żądają też wycofania sprzed bram stoczni. O godzinie 12:30 i sekretarz Komitetu Zakładowego, Pożycki, z czterema przedstawicielami stoczni jedzie do miasta przedstawiciele postulatów robotników. Tymczasem w sali konferencyjnej dyrekcja jest formalnie wręczona. O godzinie 14:18 wraca samochód z Pożyckim i okazuje się, że już mu staro — aresztowani stoczniovcy nie mogą być zwolnieni. W tej sprawie jest decyzja wyrażona: odmowa."

"W nocy ze środy na czwartek wyszli do domów pracownicy stoczni gdańskiej i północnej, do stoczni gdańskiej weszło wojsko i obsadziło zakład, u zbiegu ulic Marchlewskiego, Czesosłowackiej i Polskiej stanął pancerny kordon. Dyrekcja i aktywni stoczni zwrócili się do Sztabu z prośbą, aby w radiu i TV ogłosić kilka razy, że praca w stoczni jest wstrzymana do odwołania, aby ludzie nie szli rano do roboty. Ale Sztab nie zezwolił na nadanie komunikacji. W tej sytuacji — pisze dalej autorka raportu — aktywni rozjechali się po mieście, aby 'zawiadomić kogo się da. Aktywni przyjmowali różne. Jedno zrozumiali, inni uważali, że należy zgłosić się na wezwanie tow. Kociołka.' Dyrekcja również zabiegala o to, aby wstrzymać następnego dnia środki komunikacji. Wstrzymano dojazd trolejbusów i autobusów, 'natomiast PKP nie zgodziła się na wstrzymanie dojazdu kolejką elektryczną do stacji Gdynia-Stocznia... I tak doszło do czwartku', który jak wiadomo był krwawym czwartkiem.

Podający szczegóły Seidler niejako wskazuje, że odpowiedzialność za czwartkowe wypadki ponoszą głównie Sztab i PKP (Polskie Koleje Państwowe), po których Cyrankiewicz ogłosił "stan wyjątkowy w kraju". Autorka raportu tak opisuje wydarzenia w tym dniu: "U zbiegu trzech



TRUMFALNY WJAZD CHRYSUSA DO JERUZALEM.

Maria Konopnicka

W Palmową Niedzielę

W wielkim kościółku organ gra rozgłoszone dzwony biją... Srebrzyste dymy lekkie mgły w blaskach się słońca wiją.

A przed ołtarzem — czy to las, las świeży i zielony, przyszedł i klęknął pośród nas, i schylił swe korony?

A przed ołtarzem — czy to szum, szum cichy a radosny, kiedy: "Hosanna!" śpiewa bór, a wiatr w nim rusza sosny?

Nie! Nie zielony to jest las, co swe gałązki ściele, ale z palmami przyszedł lud w kwietniową tę niedzielę.

Nie! To nie boru słychać szum, gdy wiatr się po nim ślania, ale modlitwy cichej szmer i szepty, i wzdychania.

I rzuca słońce złoty blask na czarne drzewo krzyża, a Chrystus z niego smętną twarz ku ziemi słodko zniża.

I patrzy, patrzy na nas tak żałośnie a łaskawie, jak gdyby mówił: — Ludu mój, Ja ciebie błogosławię.

I wyszedł naród w szumach palm, poważny a radosny, i poniosł do swych niskich chat tę błogą zieleń wiosny.

I poniosł w piersi słońca blask i głośnie dzwonów bicie, i jakąś wielką, cichą pięśń i jakieś nowe życie.

W Iwoniczu Przed Stuleciem

(Dokończenie na str. 11-ej)

ówczes wojewodziański Ossoliński, z ran zakończył życie. A o Rzeszowie dałoby się powiedzieć niejedno, a może coś więcej niżeli o Lisaku...

Zbiór wydanym w tym czasie obrazków Wincentego Pola, do którego weszło m. in. i opowiadanie "Nieźli są ludzie", zdobi litograficzny rysunek hotelu w Iwoniczu.

Innym stałym bywałcem, który bawił kąpielowych gości mało dziś znanymi wierszami, był Jakub Zakrzewski. W jednym ze swoich rytmowanych piodów uwiecznił niebezpieczną drogę, która wiodła w dół do Iwonicza oraz jego wygląd ze szczytu iwoniczkiej góry:

Co tu ziem! Co tu nieba!
A na ziemi takie dzwony;
Chyba gwiazdki by tu trzeba,
Takim ja szczęśliwym!
Sporne chwile, nim nadjadą,
Na wóz siadać nie miora,
Ciemny parów grozi zdradą.

Tu hamulec nie zawadzi,
I naszelnik zawdziży silny;
Strzymaj skokiem góra sadzi
I ziemię omylny.

Najbardziej jednak w iwonicznym zdrowisku urzekają rympisów "przedziwna" Bełkotka, która prawie dla każdego z nich stawała się przedmiotem "natchnienia". Jej m. in. poświęcił swój wiersz inny bywałec Iwonicze w tych latach, młodo zmarły nauczyciel progenitury Załuskich — Jan Gnatkowski. Nawiązując do wspomnianego już opowiadania Wincentego Pola o Iwo-

niczu, tak pisał o "przedziwnym" źródle:

W lesie brzmi dzika Cyganów kapela,
Płomiń Bełkotki wszędzie ją rozświetla,
Panie go krasnym obstałiły kołem,
Z promieniem w oku i sercem wesołem.
Płomiń powiewny, jak duch przed skonanem,
Do nieba wzięta; tak on całowanem
Chciałbym dotrzeć jej ustek z koralu,
Złazę się z ogniem, którym wzrok jej pali
Buchnął i zgasł w jej oka błękiecie.

Dzięki inicjatywie i wkładowi Załuskiego Iwonicz w latach czterdziestych w ubiegłym wieku rozwijał się świetnie. Jego zdroje, no i jego właściciele potrafili ścigać do "wód" oprócz chorych całą plejadę artystów i rympisów, jak też i innych gości, którzy szukali w zdrowisku towarzyskiej i kulturalnej rozrywki. Ten świetny rozwój zdrowiska zahamowała nieco w 1846 roku rebelia Jakuba Szeli. Sympatyzujący z okolicznym ludem właściciele Iwonicza co prawda wyszli cało. Zrewoltowane chłopstwo — podsycone w rebelii przez władze austriackie, oszczędziło Załuskich, ale pośpina atmosfera na długo zaciężyła nad ich wzajemnym stosunkiem. Kłopoty z wychowaniem dzieci zmuszaly Załuskich do częstego opuszczania zdrowiska. Po wielu latach rozkwitu życie towarzyskie i kulturalne w Iwoniczu powoli zamierało. W okres nowego rozwoju weszło zdrowisko dopiero za następcy jego założyciela — Michała Załuskiego, któremu po śmierci jego ojca — Karola, przypadł Iwonicz w posiadanie.

skiej zgłoszonych zostało 2,000 postulatów. Największa ich ilość dotyczy zagadnień organizacyjnych, stawek płacowych i norm pracy... Sytuacja jest trudna. I wezwał do rozwiązania — gordyjski."

JEDEN DO SASA - DRUGI DO LASA ALE NA ŚWIĘTA POLSKA KIELBASA, A TAKŻE STRUCLE I PYSZNY SERNIK ZROBIŁ DLA CIEBIE POLSKI CUKIERNIK



Najserdeczniejsze życzenia WESOŁYCH ŚWIĄT WIELKANOCNYCH I RADOSNEGO ALLELUJA DLA PRZYJACIÓW, ZNAJOMYCH, KLIENTÓW I CAŁEJ POLONII - zasyła -

JÓZEF MOKRY

We Wszystko Co Potrzebujecie Do Waszego Stołu Wielkanocnego Zaoopatrzcie się w Naszym Sklepie.

Właściciel Pierwszorzędnej Składni Towarów Spożywczych i Mięsa
2625 EAST 83-CIA ULICA Telefon SAginaw 1-8334
Towar Zawsze świeży, Wybór Wielki, Ceny Przystępne.

NAJSERDECZNIJSZE ŻYCZENIA WESOŁYCH ŚWIĄT WIELKANOCNYCH SWOIM ODBIORCOM, ZNAJOMYM, PRZYJACIOM I CAŁEJ POLONII - zasyłają -



Weronika i Józef Pasterczyk, oraz Rodzina, Właściciele
MIKE'S FLOWER SHOP
POLSKA KWIACIARNIA
6500 N. MILWAUKEE AVE.

Kwiaty na wszelkie okazje jak wesela, Bankiety, dla Waszych Droгих Zmarłych Osób - Wiece Układane przez Ekspertów. Kwiaty żywe, Ciete oraz Piękne Sztuczne Kwiaty.

Po informacje: Tel. NEwcastle 1-0040

SERDECZNE ŻYCZENIA WESOŁYCH ŚWIĄT Składnia Całej Polonii

URBAN'S FOOD MART

1110 N. DAMEN AVENUE
(Narożnik Thomas i Damen Ave.)

Państwo Mitchell Urban, Właściciele
AR 6-5760

Polecamy wielki wybór wędlin, a zwłaszcza znakomite własnego wyrobu POLSKIE KIELBASY oraz szynki wszelkiego rodzaju, przyrządzone na sposób - polski i amerykański.

Fruwające Klejnoty

Najmniejsze ptaszki kolibry zamieszkuje Kuba. Są one wielkości pszczoły i dlatego nazwano je "pszczołkami". Największa ich odmiana jest zaledwie cztery razy większa od pszczoły.

Portugalczyki nazywają kolibry "pocaunkiem kwiatu", zaś w środkowej Afryce nadano im nazwy klejnotów: "topaz", "rubin", "szafir", "szmaragd", "grudka złota", a także "promyk słońca", "gwiazdka", "łśniący fragment tęczy" itp...

Kolibry z odległych od równika krain wracają na zimę w strefy cieplejsze i potrafią przelecieć ponad trzy tysiące kilometrów. Mimo swych mikroskopijnych rozmiarów są ogromnie żarłocze. Jadają po 50 razy dziennie, czyli co 10 minut. Odżywiają się głównie nektarem kwiatów, który wyciągają swymi długimi dziobkami i języzkami. Nawet najmniejsze odległości pokonują lotem. Potrafią wlatywać prostopadłe w górę a nawet latać tyłem. W locie poruszają skrzydełkami od 8 do 20 razy na sekundę. Kolibry są odważne, wesołe, a nawet wojownicze, ale przede wszystkim szalenie sympatyczne. Nie śpią, ale niektóre odmiany bardzo melodyjnie, cichutko

Ginący Świat Zwierząt

W ciągu 360 lat, między rokiem 1600 a 1960 zniknęło całkowicie z powierzchni ziemi 95 gatunków ptaków i 40 gatunków ssaków. Jest obawa, że te smutne liczby wkrótce się powiększą. Słyszysz się najczęściej o wymieraniu, a raczej o wyniszczeniu przez człowieka dużych zwierząt, takich jak sęp, tygrys, nosorożec, indyjski i jawajski, foką białobrzuchą, kangur, największy ssak świata - niebieski wieloryb i innych.

Giną jednak również w sposób mniej może dostrzegalny i mniejsze okazy fauny światowej, giną także ptaki. Królik assamski widziany był po raz ostatni w roku 1956. Japończycy podczas okupacji wyspy Wake na Pacyfiku wystrzelali co do sztuki zamieszkujące ją derkacze; zagrożone wymarciem są także rzadkie ptaki Wysp Seszelskich na Oceanie Indyjskim.

Myśli

— Ludzie, których oka nigdy nie zwilżyła łza, mają brudne spojrzenie.

— Ci od Wielkiego Dzwonu głuchną pierwi.

— Nie każdy anioł stróż korzysta z tych samych skrzydeł opiekunich.

— Groźna liczba — anonimowe zero.

— Burzmy Bastyle, zanim je zbudują.

— Wnieśmy czoła jedynie tym, którzy je mają.

— Ze złamanego kregosłupa wyrasta garb psychiczny.

— Jak poznać burzę dziejową? — Długo potem jeszcze kości łamią.

Prowokacyjna Ulotka w NRF

Bonn (ZW). — Ziomkostwo górnoślążaków rozpowszechnia obecnie ulotkę przeznaczoną dla dziennikarzy, a przede wszystkim dla deputowanych do Bundestagu, w której wzywa ich, aby przy podejmowaniu decyzji o ratyfikacji układu moskiewskiego i warszawskiego pamiętali o woli ludności Górnego Śląska.

Dowodem tej woli ma być odbyty przed 50 laty plebiscyt na Górnym Śląsku. Oczywiście o metodach stosowanych w czasie plebiscytu nie ma w ulotce ani słowa, za to znajdujemy w niej wezwanie "Nie wyrzeczcie się, lecz rokowania — w interesie wielkiej Europy. Górny Śląsk zajmuje w niej ważne miejsce."



Zawsze Domowej Roboty Wszelkiego Rodzaju Wędliny Najlepszego Gatunku
Polska Kielbasa, Ręcznie Krajana, Szynki Wędzone, Smażone i Soczyste Specjalnie Do Waszego Stołu Świątecznego

AVONDALE SAUSAGE

Norbert J. i Patricia A. Sobczak, Właściciele
3028 MILWAUKEE AVENUE Telefon: AL 2-6151
Zasyłamy życzenia Wesołych Świąt Wielkanocnych i Radosnego Alleluja
Wszystkim Rodakom i Klientom, oraz dla Całej Polonii



DO WASZEGO STOŁU WIELKANOCNEGO POLECAMY SKLEP

WIŚNIEWSKI SAUSAGE

2336 N. WESTERN AVE. Tel. Humboldt 6-0057

W PARAFII ŚW. JADWIGI

Przygotował Domowej Roboty Wszelkiego Rodzaju Wędliny Najlepszego Gatunku

Polską Kielbasę, Ręcznie Krajaną

Szynki Wędzone i Soczyste

oraz innego Rodzaju Wędliny



DO WASZEGO STOŁU PRZYGOTOWALIŚMY DOSKONAŁEJ JAKOŚCI

SZYNKI WĘDZONE

Nieźrównana w Smaku
KIELBASA POLSKA KRAJANA DOMOWEJ ROBOTY

Bardzo Wiele Innych z Najlepszego Mięsa Najprzedniejszych Wędlin Własnego Wyrobu Na Sposób Europejski.

SZYNKI Z POLSKI, KRAKUS I ATALANTA

— POLSKI SKLEP —

BELMONT HOME MADE SAUSAGE

5524 W. BELMONT AVE. TELEFON: PALisade 5-0773
ROMAN PRIOR, Właściciel. — Jedyny Polski Sklep tego rodzaju w tej okolicy. — Rozmówcie się po polsku.



Na Wielkanoc Po Wsze Czasy To Polskie Szynki i Kielbasy a jak chcecie coś najlepszego — udajcie się do

Johna Romanowskiego Do Waszego Stołu Wielkanocnego Przygotowaliśmy Doskonałą Domową, Własną Robotę, Krajane

KIELBASY — SZYNKI
Oraz Inne Wymienione Pierwszorzędnej Jakości Wędliny

TAKŻE POLSKIE SZYNKI Z POLSKI, KRAKUS ATALANTA I TALA

Roman's Food Shop
1821 W. NORTH AVENUE

GENOWEFA I JAN ROMANOWSKI, właściciele, którzy są w tym roku już 31 lat w interesie

Także Wielki Wybór Wszelkiego Rodzaju Towarów Spożywczych i Mięsa. — CENY PRZYSTĘPNE

Tel. HUMBOLDT 6-4776

Najserdeczniejsze życzenia Wesołych Świąt Wielkanocnych Dla Klientów i Całej Polonii

Ogłaszajcie się w Dzienniku Związkowym

JUŻ OD PRZESZŁO 50 LAT WSZYSCY NA POLONII MÓWIĄ, ŻE:

“NIE MA STOŁU WIELKANOCNEGO BEZ KIELBASY SŁOTKOWSKIEGO”

Dlatego Zaoopatrzcie się w Waszych Składach Spożywczych

Już Teraz w KIELBASY POLSKIE SŁOTKOWSKIEGO

- PRZYGOTOWANE • PRZYRZĄDZONE • WĘDZONE i ŚWIEŻE
- SPECJALNIE NA SPOSÓB NIEZRÓWNANE
- NA WIELKANOC “STAROKRAJSKI” W SMAKU



SŁOTKOWSKI SAUSAGE CO.

Firma założona w 1918 roku przez Józefa B. Slotkowskiego

2013-37 W. 18th St. — CHICAGO, ILLINOIS 60608 — (312) 226-1667

Wszystkie Kielbasy Slotkowskiego Mają Opaski Lub Znak Firmowy



Panowie Grosernicy: Prosimy Ządać od Waszych Dostawców Naszych Wyrobów Wielkanocnych Lub Telefonujcie Po Nie Wprost do Nas: CAnal 6-1667



NAJWIĘKSZA POLSKA WYTWARNIA WĘDLIN NA ŚRODKOWYM ZACHODZIE
POD KONTROLĄ FEDERALNĄ (No. 2578) OBSŁUGUJĄCA OBECNIE
CAŁY TEREN STAŃ W ZJEDNOCZONYCH

Na Nadchodzące Święta Wielkiej Nocy

ZAOPATRZCIE SIĘ W POLSKIM SKŁADZIE

W Wyborowe Wędliny: Święteczną Kielbasę, Ręcznie Krajane Kielbasy, Szynkę z Kością lub bez Kości oraz Importowaną Polską Szynkę

Smażone Domowego Wyrobu Pierogi “POLA” z Kapustą, z Serem, z Kartoflami, ze Śliwkami i z Mięsem można u nas otrzymać.

HENRYK SZADZIEWICZ

3034 W. CERMAK ROAD Grzeźna, Przyjazna Polska Obsługa Telefon: 521-3600

NA ŚWIĘTA WIELKANOCNE POLECAMY DUŻY WYBÓR RÓZNEGO RODZAJU DOSKONAŁYCH

WĘDZONYCH SZYNEK GOTOWANYCH oraz PIECZONYCH

Wyborna i nieźrównana w smaku kielbasa krajana ręcznie nasza specjalnością wielkanocną; a również ORYGINALNA WIEJSKA KIELBASA, szynki krajowe, amerykańskie; kabanosy oraz wiele innych gatunków najprzedniejszych wędlin własnego wyrobu, jak schaby pieczone, boczki wędzone i gotowane, poledwice, salcesony i t. p.

Na składzie znane z doskonałej jakości

SZYNKI IMPORTOWANE Z POLSKI — KRAKUS, ATALANTA

ORAZ POLEDWICE Z POLSKI

i wiele innych importowanych towarów krajów europejskich

MIKOŁAJCZYK

WYRÓB EUROPEJSKICH WĘDLIN

Istnieje od 1918 roku. Przeszło 53 lat bez przerwy służy Polonii.

1737 W. Division St.

Tel. HUMBOLDT 6-8870

Przesyłamy również Najserdeczniejsze życzenia Wesołych Świąt Wielkanocnych Dla Naszych Klientów, Przyjaciół, Znajomych, dla Towarzystw, Klubów, Grup, Organizacji, Parafii Polskich oraz dla Przewiel. Duchowieństwa i Całej Polonii.



Najserdeczniejsze życzenia WESOŁYCH ŚWIĄT WIELKANOCNYCH I RADOSNEGO ALLELUJA

Odbiorcom, Klientom, Przyjaciółom, Towarzystwom, Klubom, Organizacjom i Całej Polonii

— składa —

POLSKA FIRMA

REAL PACKING CO.

WYTWÓRCY NAJLEPSZYCH I DOSKONAŁYCH POLSKICH KIELBAS I WĘDZONYCH MIĘS

2710 SOUTH POPLAR AVENUE

HURTOWY DOSTAWCA

Po Zamówieniu Prosimy Dzwonić

Telefon: VICTORY 2-5330

Nie Czekajcie — Jutro Może Być Za Późno!

Jeśli chcecie zabezpieczyć od ognia dom, meble, samochód, lub cokolwiek zaasekurować, prosimy przyjąć do naszego biura. Zabezpieczcie się. Zgłoszenie do jednego z naszych agentów, lub maklerów, lub telefonujcie do naszego biura po adres najbliższego przedstawiciela.

Jesteśmy Członkami Klasy Pierwszej
"Chicago Board of Underwriters"

O'MALLEY & McKAY, Inc.

GENERAL AGENTS

222 W. ADAMS UL.

Pokój 800 — Telefon Central 6-5206
CHICAGO

SALE DO WYNAJĘCIA

Mieszczące od 50 do 500 osób na Zebrania, Klubowe Zabawy Taneczne, Wesela itd. Kompletnie wyposażona kuchnia na życzenie.

pod nr. 3636 W. ARMITAGE AVE.

Po informacje telefonować:

HU 9-4900 lub 338-5737

LEKI DO POLSKI

Pawłowski Pharmacy

Paczki, Pieniądze, Prześle Wam

Najlepiej, bo mamy przeszło 20 - letnią praktykę w eksporcie. Dwoch dyplomowanych aptekarzy starokrajskich doradców i szatni najbardziej fachowo. Najtaniej, bo wysyłamy wprost z fabryk z tych krajów, gdzie są najtańsze i najlepsze, nawet z Japonii.

Apteka otwarta od 10-9-ej wieczór z wyjątkiem niedziel. Srody od 10-7-ej.

2923 Milwaukee Ave. Chicago, Ill. 60618.
Tel. HU 6-5400

Kuhn

POLSKIE WINA
POLSKIE WÓDKI I LIKIERY
POLSKIE PIWO

POLSKIE KONSERWY MIĘSNE
POLSKIE WĘDLINY
POLSKIE DANIA GOTOWE
POLSKIE SERY

Największy i najlepszy w Chicago wybór importowanych z Europą wykwintnych artykułów żywnościowych, wina i likierów.

Kuhn's FOOD SHOP 3053 N. Lincoln Ave.
Otwarte codziennie (i w soboty) od 9:30 rano do 10:00 wiecz.

Kuhn's FOOD SHOP

WYJAZDY do POLSKI

SAMOLOTAMI: na różne okresy pobytu w Polsce — każdego dnia.

SPROWADZANIE Waszych krewnych i znajomych z Polski na stałe lub z wizytą.

PEKAO, przekazy do wyboru, paczki żywnościowe odzieżowe, maszyny rolnicze, materiały budowlane lekarstwa i inne.

Sprawy notarialne i spadkowe w Polsce załatwi

POLSKIE BIURO PODRÓŻY

STAUDACHER & RATKE

1650 W. 48th STR.

Chicago, Illinois Tel. YA 7-2324

Dr. F. SADOWSKI • Lekarz - Chirurg - Ginekolog

Przy Aptecz Adams i Woods

5250 W. Fullerton Ave.

BIURO: Berkshire 7-6176

REZ.: Merrimac 7-8719

Godziny: od 10ej do 11ej rano—2ga do 4ej—7ma do 9ej wiecz.

DARMO



PIĘKNEGO
WIELKANOCNEGO
ZAJĄCZKA lub
INNEGO RODZAJU
ZWIERZĄTKO
DAJE JAK DŁUGO
ZAPAS STARCZY

Polska Spółka Oszczędnościowa

PARKVIEW SAVINGS

& LOAN ASSOCIATION

3844 W. Belmont Avenue

(Belmont i Milwaukee Ave.)

Tel. 282-3131

Gdzie Wasze Oszczędności Są Bezpiecznie Ubezpieczone Do Sumy \$20,000

Jeżeli otworzycie sobie u nas nowe konto oszczędnościowe sumą \$250.00 lub więcej, albo dołożycie do swojego konta \$250.00 lub więcej, otrzymacie tego zajączka.

JEDEN ZAJĄCZEK LUB INNEGO RODZAJU ZWIERZĄTKO DLA JEDNEGO KLIENTA
Theodore A. Siniarski, Sekretarz i Zarządca

Firma Kolejowa Rock Island Nie Przyłączy Się Do Railpax

Przedsiębiorstwo kolejowe Rock Island Lines oświadczyło w oświadczeniu, iż nie przyłączy się do National Railroad Passenger Corp. (RAILPAX) i nie przekaże pod administrację RAILPAX dwóch linii kolejowych, łączących Chicago z Peoria z Quad City, przynajmniej do 1973 roku.

Teodore E. Desch, dyrektor naczelny znajdującego się w kłopotach finansowych firmy Rock Island, oznajmił mayorom 12-tu miast o trasie pasażerskich pociągów, — że "wspólny wysiłek" może wyeliminować milionową stratę jaką rok rocznie ponosi od pewnego czasu Rock Island. Desch poprosił mayorów — o zwrócenie się do gub. Ogilvie i Zgromadzenia Ogólnego żebym władze stanowe przekazały na pokrycie kosztów fir-

my pewne subsydia. Przedstawiciele Rock Island twierdzą, iż bardziej opłaca się utrzymanie dwóch pasażerskich tras niż przyłączenie się do RAILPAX i płacenie połowy strat 1969 roku. Jeżeli firma zdecydowałaby się na przyłączenie do Passenger Corp. na zasadzie udziałowca jak szereg innych przedsiębiorstw kolejowych, musiano by zlikwidować połączenia Chicago z miastami: Ottawa, Morris, LaSalle, Bureau, Chillicothe, Peoria, Geneseo, miejscowości na Rock Island, Moline, East Moline i Davenport, Iowa.

Rzecznik National Railroad Passenger Corp. oświadczył w ubiegłym tygodniu, że trasy firmy Rock Island byłyby wyłączone z rozkładu jazdy pociągów Railpax.

KRONIKA Z TRÓJECOWA

Święcenie palm

Przed sumą jutro, w niedzielę o godzinie 10.15 rano odbędzie się poświęcenie palm, które potem będą rozdane wiernym. Następnie odbędzie się procesja z palmami, w której wezmą udział dzieci szkolne, ministranci i wierni. Zamiast zwykłego kazania dzisiaj będzie czytana Ewangelia o Męce Pańskiej.

Porządek nabożeństw Wielkiego Tygodnia

WTOREK — Nowenna do św. Antoniego po polsku i po angielsku o godzinie 6.30 wieczorem w kościele dolnym.

Wielka Środa
Spowiedź — od godz. 3 do 5-tej po południu oraz od 7 do 8-mej wieczorem. O godzinie 6.30 wieczorem Gorzkie Żale w dolnym kościele.

Wielki Czwartek
Od godziny 7-mej do 8-mej rano spowiedź. O godzinie 8-mej rano czytana msza św. w dolnym kościele. Od godziny 3-ciej do 5-tej po południu spowiedź święta. O godzinie 6-tej wieczorem koncelebrowana msza św. w górnym kościele. Podczas tej mszy św. można przyjąć komunię św.

Po mszy św. adoracja Pana Jezusa w repozytorium do godz. 10-tej wieczorem.

Wielki Piątek
Rano Adoracja Pana Jezusa w repozytorium.

O godzinie 3-ciej po południu nabożeństwo Wielkiego Piątku, w czasie którego można także przyjąć Komunię św.

O godzinie 6.30 wieczorem stacje Drogi Krzyżowej i adoracja krzyża św. w górnym kościele. Zwiedzenie Grobu Pańskiego w dolnym kościele.

Uwaga parafianie
WIELKI PIĄTEK — jest dniem postu i wstrzemięźliwości.

Wielka Sobota
Rano Zwiedzenie Grobu Pańskiego. Święcenie od godziny 1 do 5 po południu co 30 min. Od godz. 2.30 do 5-ej po południu spowiedź św. Wieczorem nie ma spowiedzi.

O godz. 7-mej Wigilia Wielkanocna — poświęcenie ognia, wody, świecy paschalnej i odnowienie przyrzeczeń chrześcijańskich. O godz. 8-mej wieczorem uroczysta msza

Święcenie

Piękna polska tradycja święcenia koszyków z żywnością na Wielkanoc, jest godną pamiętania. Święcenie odbywać się będzie w Wielką Sobotę w dolnym kościele od godz. 1-ej do 5-ej po południu co 30 minut.

Nowenna trzynastu wtorków
Czwarte z rzędu nabożeństwo Nowenny 13-tu Wtorków ku czci św. Antoniego z Padwy, odprawione zostanie we wtorek o godz. 6.30 po polsku i po angielsku.

Biuro parafialne
Z powodu uroczystości Wielkiego Piątku biuro parafialne będzie zamknięte od 11.30 rano do 7-mej wieczorem.

Rezurekcja wielkanocna
W Wielkanoc o godzinie 10.00 przed sumą odbędzie się tradycyjna Rezurekcja Wielkanocna, czyli procesja z Najświętszym Sakramentem. Prosimy parafian o liczny udział w tym nabożeństwie.

Święconka
Zjednoczone Towarzystwa przy parafii św. Trójcy urządzają w tym roku święconkę w niedzielę dnia 25-go kwietnia o godz. 2.30. Ofiara od osoby 3.00. Będzie podany obiad. Prosimy o szczerze poparcie. Dochód z tej imprezy przeznaczony będzie na utrzymanie naszej szkoły parafialnej.

Posiedzenia
Jutro po południu o godz. 1.30 Tow. Niewiast Różańcowych będzie miało swoje miesięczne posiedzenie o godz. 1.30 w sali parafialnej.

Posiedzenie Tow. Apostolstwa Modlitwy odbędzie się jutro o godz. 1.30 w sali zwykłych posiedzeń.

„Dollar-A-Month Club”
Jutro jako w pierwszą niedzielę miesiąca przypada kolektka specjalnych kopert dla „Dollar-A-Month-Club”. Jest to odpowiedź parafian na gorący apel o ofiarowanie dodatkowego dolara miesięcznie w celu umorzenia naszych długów parafialnych.

D-A BEAUTY & BARBER SALON

6722 NORTHWEST HIGHWAY Tel. RO 3-8666

PIOTR I ANIELA DOBROWOLSCY, Właściciele

D - A zakładu fryzjerskiego męsko - damskiego

— składają —

NAJSERDECZNIEJSZE ŻYCZENIA WESOŁEGO ALLELUJA

Wszystkim Swoim Klientom i Znajomym, dziękując za dotychczasowe poparcie i polecając się dalszej pamięci,

BALTIC BAKERY

4627 S. HERMITAGE AVE.



NA WIELKANOC DO WASZEGO STOŁU Doskonale pieczywo wszelkiego rodzaju. Także codziennie świeże i smaczne pieczywo wszelkiego rodzaju dla całej rodziny.

Na Wasze rodzinne uroczystości zamawiajcie wcześniej, dzwoniąc:
LA 3-1510 — Mówimy Po Polsku

MAX'S MARKET

1472 MILWAUKEE AVE.

Wszelkiego Rodzaju Świeże Ryby

POLSKIE i EUROPEJSKIE SUSZONE GRZYBY, MARYNOWANE i SOLONE GRZYBY.

Siedzie Smalcówki i Mleczaki oraz Marynowane w Małych Bezułkach.

POLSKA KASZA HRECZANA.

Wszelkiego Rodzaju Soki i Cukierki z Polski oraz Wiele Innych Delikatessów.

W KAZDY DZIEŃ MAMY ŚWIEŻE BARDZO SMACZNE RYBY oraz KREWETKI — "SHRIMP" i RAKI.

Przyjmujemy zamówienia przez Telefon

BR 8-9127

Plan Stevensona Pożyczek Dla Studentów

Sen. Adlai E. Stevenson III (D-Ill.) oświadczył we czwartek, że kongres powinien rozważyć sprawę udzielenia studentom pożyczek, podobnie do planu przyjętego obecnie przez władze uniwersytetu Yale.

Stevenson, przemawiając do grupy pedagogów na zebraniu stanowej Komisji Stypendialnej w Arlington Park Towers Hotel — Arlington Heights, wezwał do uchwalenia przez kongres "Yale Plan", na mocy którego studenci otrzymujący pożyczkę na wyższe studia, spłacaliby ją z procentami, odpowiednio do wysokości swoich zarobków.

Według planu uniw. Yale ubodzy studenci spłacają nieznaczny procent swych dochodów w terminie do 26 lat. Studenci — którzy posiadają większe dochody spłacaliby, po ukończeniu studiów, większą sumę, ci natomiast którzy zarabiają mniej, niższą.

Jeżeli rząd federalny uchwalił podobny plan, powiedział Stevenson, umożliwił to studentom korzystanie z wyższych studiów, a jednocześnie wyrobił w nich poczucie obowiązku i zachęte do pracy.

Śmiertelność Niemowląt w Chicago

Według statystyki wykazującej śmiertelność niemowląt w pięciu największych miastach Stanów Zjednoczonych, podanej do wiadomości przez Radę Zdrowia ub. środy, Chicago znajduje się na jednym z pierwszych miejsc.

Dr. Jack Zachler i Edward F. King, asystenci Komisarza Zdrowia oznajmili iż śmiertelność niemowląt wśród murzyńskiej ludności Chicago, jest wyższa w wielu miastach od śmiertelności białych, zmniejsza się procentowo od 1965 roku. Statystyka wykazuje 29.5 procent wypadków śmiertelnych na 1000 urodzeń w Nowym Yorku, Los Angeles, Detroit i Filadelfii. W Chicago, w roku 1970 śmiertelność spadła do 26.6 na 1.000.

Dane statystyczne wykazują przypadki śmiertelności w innych miastach, w 1969 r.: Filadelfia 28.1 na 1000; Detroit 27.5; Nowy York 24.3 i Los Angeles 19.1.

Nemecek Bros. MĘSKIE UBRANIA i PŁASZCZE

Szyte do figury na miarę z najlepszych i pierwszorzędnych materiałów.

Od \$75 i wyżej

2700 SO. DRAKE
6908 Cermak Rd. Berwyn
oraz — 7534 W. North Ave.,
Elmwood Park
Tel. 522-0220

New On The Market
Sold by distributor only!
TYPEWRITER OWNERS!
Amazing "Copyfax" obsolete carbon paper. Over 100 amsproof copies per sheet, guaranteed money back. Saves you money. Cost 1/5 cent per copy. 200 sheet pack \$4.95 ppd. Single sheet available. Send 25c and large stamped addressed envelope.
SPECIAL DISCOUNTS TO Clubs — Churches & Organizations.
SKOKIE VALLEY COPYFAX CO.
8015 Central Blvd., Skokie, Ill.
Morton Grove, Ill. 60053

OVERWEIGHT!
Loose 10 to 15 pounds in 3 weeks
Get rid of your stretch marks, small or sagging bust no problem for us. Our new method will take care of it. Money back if not satisfied.
Write to
FRANK LANG
190 N. River Road,
Des Plaines, Illinois
Dept. P.

SERDECZNE ŻYCZENIA WESOŁYCH ŚWIAT WIELKANOCNYCH I RADOSNEGO ALLELUJA Wszystkim Naszym Odbiorcom, Klientom, Przyjaciółom, Znajomym oraz całej Polonii



Do Waszego Stołu Wielkanocnego polecamy i zapraszamy po wielki wybór wędzonych i pieczonych szynek, kielbas domowego wyrobu i również krajanych, oraz wszelkiego rodzaju wymienionych wędlin. Bardzo wiele doskonałych delikatesów. Także Doskonałe Szynki z Polski.

POLSKI SKLEP

CORNER SAUSAGE

4857 South Ashland Ave.

Władysław Toczek, Właściciel

Jest świetnym masarzem i zawsze ma własnego wyrobu Doskonałe i Smaczne Wędliny Wszelkiego Rodzaju
Telefon 927-0665



NA WIELKANOC

Do Waszego Świętecznego Stołu Polecamy i Zapraszamy Po

WIELKI WYBÓR WĘDZONYCH SZYNEK, KIELBAS i BOCZKÓW

Oraz Wszelkiego Rodzaju WYROBÓW MASARSKICH Wymienionych i Przyrządzonych Na Sposób Europejski i Polski.

TAKŻE SZYNKI IMPORTOWANE Z POLSKI

KRAKUS i ATALANTA

I Z INNYCH KRAJÓW EUROPEJSKICH
Także Specjalne Zrobione Piękne i Artystycznie Wykonane Baranki z Masła oraz Piękne Koszyczki Wielkanocne Do Waszego Świętecznego Stołu — z Polski.

ZELICHOWSKI SAUSAGE

4772 MILWAUKEE AVE. Tel. PE 6-3524

TAKŻE ZASYLAMY NAJSERDECZNIEJSZE ŻYCZENIA WESOŁYCH ŚWIAT WIELKANOCNYCH DLA PRZYJACIOŁ, KLIENTÓW i POLONII

ŻYCZENIA
WESOŁYCH ŚWIAT
WIELKANOCNYCH
Wszystkim Naszym Polskim
Klientom i Przyjaciółom
składają



Róbcie wasze przedświąteczne zakupy w naszych przyjaznych składach groseryjnych.

ŻYCZENIA WESOŁYCH ŚWIAT WIELKANOCNYCH Dla Przyjaciół, Klientów, Towarzystw, Klubów i Polskich Organizacji oraz całej Polonii

Do Waszego Stołu Wielkanocnego Zaopatrzyć się w Doskonałe Wędliny tam gdzie jest

POLSKI SKŁAD MIĘSNY

NASI RODACY

Andrzej i Aniela

TOCZEK

Nowi Właściciele

Pierwszorzędny Sklep Mięsa i Towarów Spożywczych

PRIME MEAT MARKET

AND HOME MADE SAUSAGE

2418 N. CICERO AVE.

Prócz wszelkiego rodzaju doskonałych mięs, zawsze możecie się tam zaprosić do przybicia i zapewniamy, że w naszym sklepie jest zawsze świeża i smaczna kielbasa i wszelkiego rodzaju naszego wyrobu wędliny.
ZAPRASZAJĄ DO PRZYBICIA I ZAPewnIAMY O NAJLEPSZEJ i SOLIDNEJ Obsłudze
Tel. 622-0119

NA WASZ STÓŁ WIELKANOCNY
DLA RODZINY CZY DLA GOŚCI
POLSKA KIELBASA
WYBORNEJ JAKOŚCI



• ŚWIEŻA LUB WEDZONA
• Z NAJLEPSZYCH GATUNKÓW MIĘSA
• NIEZRÓWNA W SMAKU
• ROBIONA I ZAPRAWIANA NA SPOSÓB STAROKRAJSKI

ZADAJCIE NASZYCH WYROBÓW W GROSERNIACH WĘDLINIARNIACH I SKLEPACH DELIKATESEN, Lub Telefonujcie Wprost Do Nas.

GENERAL SAUSAGE CO., INC.

POLSKA WYTWORNIA WĘDLIN

2512 S. WESTERN AVE.

Tel. 254-7734

Wiadomości z Kalifornii

Korespondentka Halina Wyszynska
1518 E. 3rd St., Apt. 36, Long Beach, Calif. 90812
Tel. 436-9545

Kalendarzyk Posiedzeń

Gminy i Grupy Z.N.P. oraz Towarzystwa i Kluby polonijne z terenów Kalifornii i Arizony proszone są o przesyłanie wszelkich zawiadomień i wiadomości wprost do korespondentki Dziennika Związkowego Haliny Wyszynskiej, pod wyżej wymieniony adres.

Posiedzenia Gminy 73-iej w Los Angeles, odbywają się w 1-szą niedzielę każdego drugiego miesiąca w Domu Związkowym—Polish Auditorium, 4434 Crenshaw Blvd., Los Angeles, o godz. 2-iej po południu. — B. Rensky, prezes.

Posiedzenia Tow. Białego Orla, Grupy 3123 ZNP odbywają się w każdy drugi piątek miesiąca, o godz. 7:30. Sepulveda Womens Club, 15236 Parthenia, Sepulveda, Calif. — B. Rensky, prezes; Lee Rensky, sekr. fin.

Posiedzenia Grupy 3139 Tow. im. I. J. Paderewskiego, odbywają się w każdy drugi wtorek miesiąca, o godz. 7-iej wieczorem w Mission Room of the Mottels Mortuary, przy ul. 3-iej i Alamitos w Long Beach. — Frank Mazurek, prezes; George Zabek, sekr. finansowy.

Posiedzenia Tow. Czytelni Polska, Grupy 700 ZNP odbywają się w trzecią niedzielę miesiąca w sali pnr. 4434 Crenshaw Blvd. Początek o godz. 2:30 po poł. — Jan Marosz, prezes; Józef Obrzut, sekr. fin.

Posiedzenia Tow. Nowe Życie, Grupa 2644 Z.N.P., odbywają się w każdą 3-cią niedzielę miesiąca o godzinie 2:30 po południu w Domu Polskim, 1312 W. 3-cia ulica, Los Angeles.

Angeles; Izidor Brudziński, prezes; St. Kaźmierski, sekr. fin.

Posiedzenia Tow. Heleny Modrzejewskiej, Gr. 3112 ZNP odbywają się w czwarty piątek miesiąca o godzinie 7:30 wieczorem w Vasa Temple, pn. 2031 E. Villa w Pasadena. Prezeską Grupy jest kom. Estelle M. Nieder; Sophie Kantor, sekr. fin.

Posiedzenia Grupy 3193 im. K. Pułaskiego odbywają się w "Dancer's Corner", 1438 S. Main Street, Santa Ana. — Prezes Mike Czuba, sekr. fin. Regina Kobzi.

Tow. Fontana, Grupa 3118 ZNP odbywa swoje posiedzenia w każdą 1-szą sobotę miesiąca o godz. 7:30 wieczorem w Goodfellows Hall, Locust i Merrill w Fontana. — Matt Kosciński, prezes; Walter Madej, sekr. fin.

Tow. Pomona, Grupa 3138 ZNP odbywa swoje posiedzenia w każdą drugą niedzielę miesiąca o godz. 2:30 po południu w Palomar Park, Arrow Highway. — D. Evans, prezes; M. Sidur, sekr. fin.

Grupa 3168 ZNP, Tow. Santa Ana odbywa swe posiedzenia w każdą czwartą niedzielę miesiąca w St. Beatitudes, La Mirada, Calif. — J. Chudy, prezes; F. Shupenko, sekr. fin.

Do Grup i Gmin Okręgu 16-go ZNP

Sejmik Okręgu 16-go ZNP odbędzie się w San Francisco, Calif. dnia 30-go maja 1971 r. w Domu Polskim, 2040 Shotwell Street.

Program — Sobota, 29-go maja: zawody kręglarskie w L & L Castle Lanes Bowling Lanes, 1750 Genewa, San Francisco. Wieczorem bankiet i bal, w Marines Memorial Club Crystal Ballroom, 609 Sutter Street, S. F.

Niedziela, 30-go maja, rano msza św. i po mszy śniadanie. Sejmik rozpocznie się o godz. 11-iej w Domu Polskim. Uprasza się aby Grupy i Gminy wysłały liczną delegację na Sejmik. Podatek do Okręgu powinien być zapłacony przed Sejmikiem.

Z bratnim pozdrowieniem, F. Zielony, sekr. Okręgu 16-go ZNP.

Roczny Zjazd K.P.A.

Roczny Zjazd Wydziału Kalifornii - Arizona Kongresu Polonii Amerykańskiej odbędzie się w sobotę, 24-go kwietnia 1971 (rejestracja, zabawa) i niedzielę, 25 kwietnia 1971 (rejestracja, msza, obrady, wybory i bankiet).

Członkowie i n d y widualni wykażą się przy rejestracji kartą członkowską, delegaci mandatem swego towarzystwa (podpis prezesa i sekretarza). Opłaty wynoszą \$10.00 i pokrywają koszt Zjazdu oraz bilety na zabawę, śniadanie, lunch i bankiet. Rejestracja w sobotę przed zabawą od godziny piątej po południu, w niedzielę od godz. 8:30 rano.

Zabawa w sobotę w Domu Polskim odbędzie się od 8:30 wieczorem do 12:30 w nocy przy dźwiękach orkiestry p. J. Mendla. Panie przygotowują smaczne przekąski i ciastka do kawy. Zarząd Wydziału serdecznie zaprasza całą Polonię, członków, delegatów i gości na tę zabawę. Bilety dla gości po \$2.50 od osoby, studenckie po \$1.50. Rezerwacje dla gości na zabawę i bankiet są przyjmowane począwszy od dnia 20-go kwietnia. Czeki ("money orders") na łączną sumę \$6.00 proszę wystawić na "Polish American Congress" i przesać na adres: S. Szukiewicz, c/o Mrs. A. Zack, 1035 West 40th Place, Los Angeles, Cal. 90037.

Msza św. na intencję Zjazdu odbędzie się o godz. 8:30 rano w niedzielę w kościele Matki Boskiej Jasnogórskiej, 3424 W. Adams Blvd., Los Angeles. Zjazd odbędzie się od godziny 10-iej do 5-iej z przerwą na lunch.

Każdy członek Wydziału lub delegat może przedstawić komitetowi nominacyjnemu przed Zjazdem swój wybór osób na urzędy (przewodniczący: p. Władysław Wielkowski, 839 S. Detroit St., Los Angeles, Cal. 90036).

Obchód 180tej Rocznicy Konstytucji 3-go Maja

Wnieśnienie flagi polskiej przed ratuszem miasta Los Angeles (od strony First St.) odbędzie się w sobotę, dnia 8-go maja 1971 o godz. 11-iej rano. O godz. 12:30 po południu nastąpi krótka akademія w Domu Polskim. Wzywamy całą Polonię do wzięcia gremialnego udziału w naszym publicznym obchodzie polskiego święta narodowego.

Dzień Polski K. P. A.

Doroczny Dzień Polski Kongresu Polonii Amerykańskiej odbędzie się w niedzielę, dnia 5-go września 1971 od 10-iej rano w parku Compton Hunting & Fishing Club, 1625 Sportsman Drive, Compton. Dr Olgierd J. Klejnot, prezes; Antonina Rydzeska, 1 wiceprezeska, przewodnicząca obchodu 3-go maja; Jan Kroczyko, sekr.; St. Szukiewicz, przew. Kom. Imprez.

Posiedzenie Klubu Obywatelskiego odbyło się 14-go marca po południu w Domu Polskim przy ul. 3-iej w L. A. Zebranie otworzył prezes J. Kroczyko, prosząc sekr. p. St. Majewskiego o odczytanie protokołu z ostatniego zebrania. Delegatka do KPA P. Z. Kotowska odczytała bardzo szczegółowe sprawozdanie z ostatniego zebrania Kongresu Polonii Amerykańskiej. Po odczytaniu korespondencji prezes J. Kroczyko przyjął wniosek pani Majewskiej o wyasygnowanie \$50.00 dla ofiar tragicznych wypadków w Polsce w grudniu ubiegłego roku. Wniosek poparty został i przyjęty przez wszystkich uczestników zebrania.

Stowarzyszenie Polskich Kombatantów Koło No. 43 W dniu 21-go marca 1971 r.

"Bal Miss P.N.A."

Wielki tegoroczny "Bal Miss P.N.A." odbędzie się dnia 17-go kwietnia wieczorem w Hilton Hotel, 150 S. Los Robles Pasadina. Piękna sala wytwornego nowego hotelu, zgromadzi na ten imponujący bal wybitnych gości, sympatyków i członków PNA, oraz szczęśliwe kandydatki na Miss PNA, wybrane z Grup Związkowych do wzięcia udziału w tradycyjnym konkursie wyboru godnej przedstawicielki naszej polonijnej organizacji.

Za najgodniejsze do ubiegania się w tym roku o zaszczytny tytuł Miss P.N.A., uznane zostały następujące kandydatki: Z Grupy 700 — Izabella Mańkowska, z Grupy 2644 — Irena Pawłowska, z Grupy

odbyło się walne zebranie Stow. Polskich Kombatantów Koło 43 w Los Angeles. Na zebraniu tym został wybrany następujący zarząd: prezes kol. Alexander Romanowski, 1-szy wiceprezes kol. Wzorek, 2-gi wiceprez. kol. Tomżyński, sekretarz kol. Mossakowski, skarbnik kol. Wojciechowski. Członkowie zarządu: kol. Margis, kol. Parker, kol. Podhorska i kol. Trojanowski. Komisja Rewizyjna: kol. Fryzendorf, kol. Bukowiński, kol. Haber. Sad Koleżeński: kol. Kowalewski, kol. Hryniewicki, kol. Marcinkowski. Delegaci do Kongresu: kol. Kowalewski, kol. Margis i kol. Terpiłowski. Zastępcy delegatów: kol. Fryzendorf i kol. Szalapski. Nowow wybranemu zarządowi życzymy powodzenia.

Tradycyjną "Święconkę" urządziła dnia 18-go kwietnia Polski Narodowy Kościół pod wezw. Św. Archaniola w Los Angeles. Zaraz po ostatniej mszy św. zbiorą się wszyscy szczególnie sprawozdanie z ostatniego zebrania Kongresu Polonii Amerykańskiej. Po odczytaniu korespondencji prezes J. Kroczyko przyjął wniosek pani Majewskiej o wyasygnowanie \$50.00 dla ofiar tragicznych wypadków w Polsce w grudniu ubiegłego roku. Wniosek poparty został i przyjęty przez wszystkich uczestników zebrania.

Stow. Polskich Kombatantów Koło No. 43 urządziła 18 kwietnia w sali parafii kościoła Matki Boskiej Jasnogórskiej, 3424 W. Adams, Los Angeles, tradycyjne "JAJKO" i zaprasza bardzo serdecznie całą Polonię do wzięcia udziału w tej jedynej w roku uczcie Wielkanocnej.

3112 — Loraine Giedzińska, z Grupy 3123 — Rita Rensky, z Grupy 3138 — Mary Banas, z Grupy 3139 — Darlane Bogajewska, z Grupy 3145 — Monika Sikora, z Grupy 3168 — Marsha Schultz, z Grupy 3183 — Pamela Mursock.

Bal rozpocznie się przy dźwiękach poloneza, w którego takt zagni ojcowie wprowadzą na sale swoje córki-kandydatki na Miss P. N. A. Szczególnym wydarzeniem w tradycji wyboru Miss P. N. A. w tym roku będzie to, że ocena wyłonienia najodpowiedniejszej z nich, nastąpi przez wszystkich gości biorących udział w balu, a nie jak było w poprzednich latach, że wyboru dokonywała komisja sędziowska.

Po dokonaniu wyboru i koronacji nowej Miss P. N. A. przez pannę Krystynę Maślanke, zeszloroczną Miss P.N.A., ojcowie z córami-kandydatkami pierwsi zatańczą na sali balowej.

Do tańca przyzywać będzie orkiestra Dave Mirona. Zespół taneczny "Mazur" pod dyrekcją pani Jadwigi Wielkoszewskiej wystąpi w tym roku, bardzo okazałe, bowiem ich nowe kreacje dodadzą im wdzięku w pięknym polonezie i mazurze. Panna Patti Walczuk, wystąpi jako pianistka z utworami naszego mistrza Chopina.

Obowiązki zorganizowania i przygotowania balu spoczywają w rękach komisarki Okręgu 16-go pani Estelle Nieder, która z pełnym zapałem i poświęceniem pracuje nad programem tej doniosłej uroczystości, która ma być miłym wydarzeniem w życiu tu-tejszej Polonii i doniosłym przeżyciem dla kandydatek, na tegoroczną Miss P. N. A. Komisarka, pani E. Nieder, apeluje serdecznie do całej Polonii, przyjaciół i sympatyków do wzięcia udziału w wymienionym balu. Godne zobaczenia są piękne kandydatki, demokratyczny wybór Miss P. N. A., wyjątkowo dobrze przygotowana część artystyczna, doborowa orkiestra, oraz wysokiego gatunku przysmak sztuki kulinarnej. Donacja wynosi \$12.50. Rezerwacje na bal przyjmuje komisarka p. E. Nieder, Pasadena. Tel. (213) 796-40-48.

Leworękie Dzieci Zdolniejsze

Zjawisko leworęczności od dłuższego czasu interesuje lekarzy i psychologów. Wiele lat poświęcił temu zagadnieniu Maria Anett — psycholog z uniwersytetu w Hull w Anglii. Przeprowadzone przez nią badania wykazały, że liczba dzieci leworęcznych powoli, ale stale wzrasta.

62 proc. chłopców badanych przez p. Anett posługiwało się prawą ręką. 32 proc. równie sprawnie posługiwało się prawą, jak lewą, a 6 proc. należało do zdecydowanych mańkutow. Wśród dziewcząt procent leworęcznych był mniejszy, wynosił 4 procent.

Badania przeprowadzone przez p. Anett wykazały również, że leworęczne dzieci są w większości wypadków inteligentniejsze i bardziej sprawne fizycznie niż pozostałe grupy. Najgorsze wyniki w nauce, uzyskują natomiast dzieci, które równie dobrze posługują się lewą, jak i prawą ręką.

Wdowy Maja Powodzenie w Warszawie

Warszawa, (DP) — Według oficjalnych statystyk każda ósma kobieta, która zawarła małżeństwo w Warszawie w roku 1970, była wdową.

Ogółem zawarto w stolicy Polski w ub. roku 10.997 małżeństw. W tej liczbie było 83 procent małżeństw zawieranych przez kobiety po raz pierwszy, 13 procent ślubów wdów i 4 procent ponownych małżeństw rozwódek.

Przemysłowcy z NRF w Polsce

Warszawa. — W Warszawie przebywała z tygodniową wizytą grupa działaczy gospodarczych NRF z prezesem Izby Przemysłowo-Handlowej w Hanoverze, dr P. von Bismarckiem na czele. Przelastawiciele życia gospodarczego NRF odbyli rozmowy z Polską Izbą Handlu Zagranicznego oraz polskimi organizacjami gospodarczymi w sprawie rozwoju kooperacji przemysłowej między obu krajami.

DIENNIK ZWIĄZKOWY JEST DO NABYCIA POD NASTĘPUJĄCYMI ADRESAMI:
Jadwiga Olszewski, 3424 W. Adams Blvd. Los Angeles, Calif. 90018
Universal News Company, 1656 N. Las Palmas Ave. Hollywood, Calif. 95351

SERDECZNE ŻYCZENIA RADOSNYCH ŚWIĄT ZMARTWYCHWSTANIA PAŃSKIEGO

Wszystkim Klientom i Przyjaciolom, Organizacjom, Klubom, Calej Polonii i Wszystkim Grupom Etnicznym, ZASYLAJĄ WŁAŚCICIELE, KIEROWNICY i PRACOWNICY FIRMY:

RED E SERVE SAN BERNARDINO SAUSAGE CO.

Zaopatrzcie Sie Na Nadchodzące Świeta w Nasze Doskonale Wedliny



Dziękujemy serdecznie naszym wszystkim Odbiorcom za całoroczne tak solidne poparcie, za które jesteśmy Wam bardzo wdzięczni. Polecamy się łaskawej pamięci, zapewniając Wam jeszcze lepszą obsługę i zadowolenie.



TADEUSZ ZYSS — President

7759 Victoria Ave., Highland, Calif. • Tel. (714) 889-0616

Artur L. Waldo

Ten Co z Pieśnią Na Ustach Umierał

Wspomnienie o Edmundzie Metlerze z Chicago, Zmarłym w Phoenix, Arizona

Być "panem Edmundem" to nie bagatela. Takim, jak on trzeba się urodzić. Bo to nie tam jakieś sobie "człowiek na wszystkie sezony", ten partykularysta był człowiekiem do wszystkiego na co dzień, a więc na każdą okazję i na każdą chwilę. Mógł sobie Tokstoj gardzić tymi, którym życie służyło do zabawy, pan Edmund najtrudniejszą pracę umiał w przyjemność zamienić. Nic dziwnego, że probosecz w kazaniu do żałobników powiedział: "Edmund do brzo żył, to i umarł dobrze (he lived well and he died well). Te masy przybyłych tu przyjaciół to świadectwo, żywe świadectwo wielkości i wartości człowieka".

Kaplica Grimshowa na Bethany Home Road to jedna z największych w Phoenix. A przecież wszystkie ławy były zajęte i nabite ludem. Zafrasowany pogrzebowy dostawiał krzesła z tyłu, dostawiał krzesła z przodu, lud zaś dalej napływał. A gdy zabrakło mu krzesła, zrobił się "standing room only," jak w jakimś teatrze. Może i słusznie, umarł śpiewak, tj. śpiewający zawsze i wszędzie pan Edmund.

Był to człowiek z kalibru tych, co wierzą, że "dla chęć czego nie ma nic trudnego". Pamiętały go stanu Illinois i Indiana. Organizował gniazda Sokole, grupy Związkowe, był i tam, gdzie śpiewacy się skupiali. Czasem mawiał: "Wiedzie, choćby tu miało wszystko wyginąć w Ameryce, to przecie pieśni i tańce polskie na wieki zostaną." Był zawsze "chłopcem do rzeczy," dokładniej — do trzech rzeczy — pracy, śpiewu i tańca. Takim poznała go Arizona. Synań się więc lud na jego pogrzeb, bo lud wiedział, że drugiego pana Edmunda już nie będzie.

Nasładowca Cyserona

Edmund J. Metler, urodzo-

ny w Ciązeniu koło Konina, zawsze żywy, zawsze ohochozy, roześniany, pełen inicjatywy i zrywu do akcji. Dla jednego był to "pan", dla drugich "Mister", innym zaś był "kolegą", od początku zaś był to "druh" z sokolich sal i ćwiczeń gimnastycznych, tańca, śpiewu, dramatu. A przecie nie brakuło tych, co z nim na "ty" lampkę takiego czy innego płynu wychylali przy bardziej solennych okazjach. Nastolatkiem przyjechał do Ameryki, wprost do Chicago, tuż przed wybuchem pierwszej wojny światowej, do "amerykańskiego wujka". U Sokołów poznał dyscyplinę. Od nich posłuchał i rozkazywania się nauczył. "Druhowie" tacy jak prof. Tomasz Siemiradzki, cytowali mu Cyserona, który Rzymian ostrzegał, że "nie masz na świecie takiej chwili, w której nie zachodziłaby potrzeba spełnienia jakiegoś obowiązku". Mądre to słowa. Pan Edmund wziął więc Cyserona na serio. Dawał się zawsze poznać z tego, że wiedział, iż "nie sztuka jest dobrze zacząć, ale sztuka jest dobrze skończyć". I takim był aż do swego pogrzebu. Nie pan Edmund szukał pracy, bo praca zawsze jego szukała. Obowiązkowy, sumienny, dokładny, a przede wszystkim solidny.

Lata Burmistrzwa
W New Chicago, Indiana, pełnił urząd majora miasta przez dwie kadencje. Iu imigrantów tego kalibru Ameryka miała? Irlandczyk, choćby najlepszy, chociaż angielski już znał, po przebyciu oceanu, od funkcji policjanta w Ameryce karierę rozpoczynał. A tu Edmund J. Metler, bez znajomości angielskiego przybyły, po paru latach z Sokolami, tudzież w wielkim interesie National Tea Co. (jako zarządca jednego z działów), na burmistrza się odrązu wyśforował.

Ożenił się z naczelniką sokolą z Gniazda 133 w Chicago, "druhną" Lucyną Konecką, około roku 1917, mieli córeczkę Celinę. Około roku 1925 przewiózł rodzinę ze starego Chicago do New Chicago, ale już w Indiana, nieopodał Gary i tam na dobrym gospodarzu mieszkańcy przedko się poznali, burmistrzem go wybrali.

Ciekawo to był mayor. — Wszystko ulepszał, rozbudo-

wywał, upiększał i ciągle... śpiewał. Zabawna to historia, gdy burmistrz amerykańskiego miasta, zadowolony z wyników i współpracy mieszkańców, w ratuszu i pod amerykańskim sztandarem podśpiewuje sobie polskie oberki...

Aby wyjechać do New Chicago, poświęcił 5 lat odwołano pracy w National Tea Co., gdzie już zajmował stanowiska kierownicze. Gdy jednak Cesia podraślała i pragnęła ją oddać do Akademii Najsw. Rodziny w Chicago, postanowił porzucić mayorostwo w Indiana. Około roku 1931 więc przeniósł rodzinę znów do Chicago. Z radością National Tea przyjął go z powrotem i tym razem w firmie tej pozostawał dodatkowo 25 lat. Co tu wiele mówić? Charakterem i zdolnościami tylko zaszczyt przynosił Polakom.

W roku 1945 ożenił się powtórnie. I znów wybrał sobie naczelnikę z Gniazda 133, druhnę Janinę Lenartowicz. Gdy w dwanaście lat później wkroczył w okres emerytury, zdrów jak dąb, wybrał się na podbój Dzikiego Zachodu, do Phoenix i Arizony. Był to rok 1956.

Inni na emeryturze pytali: by, co robić? Pan Edmund nie pytał, Zaraz zabłysnął w Klubie Pułaskiego, a 10 lat temu w Chórze Paderewskiego, prowadzonym z talentem przez Chicagowiankę, panią Jadwigę Furmaniak-Aleksandrową. Nie ma dwóch zdań: w ciągu tych dziesięciu lat jeśli nie był jej prawą, to jej lewą ręką był na pewno, a może po części jedną i drugą. Konkerty, pamiętniki, sale wypełniały mu głowę i czas. No i śpiewał. To już tak, jak było w Gary, dokąd z New Chicago dojeżdżał, aby śpiewać tam w Chórze Chopina. Do zgonu był członkiem chiłskagospkiej grupy ZNP Nr. 768. Takby również było z jego członkostwem w Gnieździe 37 w Chicago, gdyby sekretarz gniazda z tej odległości członkostwa nie "zagubił". Pani Janina przecie dotąd do Gniazda 133 należy.

Panna Celina wyszła za mąż za lotnika polskiego, Rudolfa Zatokę i oboje zamieszkała w Hollywood, Cal. Matka pani Janiny, Stanisława Lenartowicz żyje szczęśliwie w Phoenix, szwagierka Gertruda Lenartowicz — nadal w Chicago.

Choroba To Sprawa Osobista

Rocznice swych urodzin pan Edmund obchodził razem z Paderewskim. Obaj urodzili się 6 listopada, oczywiście w innych latach, pan Edmund wybrał sobie rok 1895. Z końca tego roku liczyłby lat 76. Ostatni rok życia miał najcięższy — kilka operacji. Tu

KALENDARZYK

DZISIA — sobota, dnia 3 kwietnia — Ryszarda, Pankracego.

JUTRO — niedziela, dnia 4 kwietnia — Niedziela Palmowa, Izydora, Benedykta, Ambrożego.

POJUTRZE — poniedziałek, dnia 5 kwietnia — Wincentego, Ireny.

znów objawił się u niego rys zmienny. "Nic to", mawiał, "trochę serce nawala" i już kręcił się przy towarzyskich zjeciach ponownie. Podczas zbliżającego się obecnie koncertu Chóru Paderewskiego miał otrzymać odznakę Związku Śpiewaków i dyplom za wydajną pracę na rzecz polskiej w Ameryce. Niestety dnia 22 marca śmierć przezwiała pasmo jego życia.

Jeszcze jedno jest godne zapamiętania. Umarł prawie w butach, nie schodził bowiem z bastionu. I nie na chorobie serca. Dopiero po śmierci dowiedziiano się, że ten wesoły krew Edmund, który w łóżku szpitalnym do końca przytomności sobie jeszcze wyśpiewywał, od roku wiedział, że choroba raka pożera go od wewnątrz, że umrze w wreszcie będzie trzeba.

"Dopiero co widzieliśmy go, śmiał się", dźwili się zaskoczeni przyjaciele. A ten pan Edmund celowo nie dał poznać po sobie, że cierpi, że nawet odchodzi. Ciekawe, że obie phoenixkie gazety angielskie do wspomnienia pośmiertnego dodały jego fotografię... z tym samym przemykiem uśmiechem. Wątpić należy, by mógł go ktokolwiek z innym wyrazem odfotografować.

Tak więc umierał jak żył, a że żył dobrze, to i na pewno i mądrze zmarł... na wesoło, mógłby powiedzieć "ach, co tam!" Chór Paderewskiego śpiewał mu w kaplicy przy trumnie "W mogile ciemnej"; w kościele pani Aleksander, ciągle sopran wspaniały, wykonała solo, Moniuszki "O Panie, co losu ludzkości..." wkrótce po niej usłyszymy "Jesu, Salvatore Mundi", gdy rozległo się atłasowe basso profundo Teodora Niedzielskiego. Śpiewał solo krajowy honorowy dyrygent Śpiewaków Polskich w Ameryce, który zjąc od kilku lat na emeryturze w Phoenix, jako zwykły członek Chóru Paderewskiego śpiewa pod batutą pani Aleksandrowej, on, który na walnych zjazdach Związku Śpiewaków dyrygował tysiącem śpiewających na raz. Demokracja, panie dziejku, w całej pełni, a może to ta modna dżin... kobieca rewolucja zrobiła, teraz już sam nie wiem. Pan Niedzielski z dyplomem konserwatorium muzycznego, a pani Aleksander z muzycznym magisterium... Zgadnij, bracie, kto tu lepszy. Można tylko powtórzyć znaną epistołę: "Mężczyźni rządzą światem, a mężczyźnami — kobiety".

Czyżby "Król Polski?"

Dawno nie widziałem sześciu ludzi tak smutnych jak widziałem w grupie tego pogrzebu: Jana Ptaka, Jana Wolaka, Marcina Dybasa, Michała Mikołajczyka, Stefana Bajerskiego i Waltera Budziszewskiego... Drżącym z żalu głosem w imieniu Chóru zęgnął w kaplicy zmarłego wiceprezes Walenty Nawrocki. W imieniu Klubu Pułaskiego i Kongresu Polonii podniósł przemówienie na ementarzu wygłosił prezes Jan Kiełbowski.

Ciasno było samochodem dokoła świątyni, ciasno było samochodom na ementarzu, jeśli chodzi o parkingi. A dodani do asysty policjanci na motocyklach śmigali wzdłuż korytarza pogrzebowego tam i z powrotem jak huragan, z trudem zamykając masy poprzednich ulic, by ten długi kondukt nie został przerywany. Wreszcie jeden z policjantów zziąjany na ementarzu mnie spytał: "Was he a King of Poland or something?" "Well," odparłem, "he was quite a something".

Już przy grobie samym, znając tak dobrze życie nastawienie zmarłego, miałem ochotę wystąpić na forum i zaintonować "Jak szybko mijają chwile..." ale zabrakło mi odwagi, a nie powinno było, bo i ja urodziłem się 6 listopada, a to podobno dzień ludzi nieustraszonych.

Załožbyłem się, że ten przystojny pan Edmund o zawsze brunatnej, zdrowej cerze, o bujnych włosach białych jak śnieg, leży teraz w grobie na ementarzu Świętego Krzyża i z uśmiechem figlarnym na twarzy nuci sam sobie pod nosem "Za rok, za dzień, za chwilę razem nie będzie... i wielu z was."

Zjednoczenie Polonii Faktem Historycznym

(Dokończenie ze str. 4-5)

Tylko z siłą liczą się wrogowie i przyjaciele, a siłę stwarza może tylko jedność i solidarność. Postawa taka powinna cechować nasze odchodzące już pokolenie, aby młodsze przejmując ten spadek, wspominało z szacunkiem swoich rodziców, co łączy się będzie z patriotyzmem i przywiązaniem do polskości.

W przemówieniach swoich prezes Mazewski przypominał, że "Żołnierz polski w czasie wojny wykonał swoje zadanie chwalebnie. Nie jest jego winą, że nie osiągnął celów, dla których przelewał krew. Walka o wolność Polski przyniosła się na arenę polityczną, gdzie trzeba planować na lata a nawet pokolenia.

Zwycięstwa odnoszą tylko ci, którzy zdobędą się na zorganizowany wysiłek, dobrze przemyślany plan i upór w jego wykonaniu." Stwierdzenie to zobowiązuje więc wszystkich do rozumnego zrewidowania swojego stosunku do bliźnich odcieni, w poglądach natury społecznej, które mogą występować w poszczególne odłamach emigracji.

Najważniejszy jest główny cel, o którym przypomina prezes KPA, mówiąc: "Wszystkim Polakom zarówno w kraju macierzystym jak i na obczyźnie przyswieca jeden ideał. Ideał Polski prawdziwie wolnej i niepodległej, zabezpieczonej w historycznych

Ciekawy Odczyt w Stowarzyszeniu Samopomocy

W niedzielę, dnia 4 kwietnia — a więc jutro — o godz. 4 po poł. w lokalu Stowarzyszenia Samopomocy przy 1514 Milwaukee Ave., odbędzie się ciekawy odczyt p.t. "Loty na Księżyc", który wygłosi p. Jan Biezanowski. Odczyt będzie ilustrowany filmem. Wstęp wolny.

Zarząd Stowarzyszenia zaprasza wszystkich a specjalnie członkinie i członków Stowarzyszenia Samopomocy, którzy proszą o przywzajemność przyjaciół i znajomych.

Obiady Dla Starszych Osób

Wicker Park Senior Citizens of Assn House — przy współkooperacji z Programem Odżywczym Departamentu Zasobów Ludzkich i Oddziału Pomocniczego Northbrook Village Church rozpoczyna tymczasowy program "Meals on Wheels" na terenach zachodniej części miasta.

Program rozpocząć się ma w czwartek, dnia 15 kwietnia. Gorące posiłki dostarczane mają być raz w tygodniu. Uprawione do udziału mają być osoby liczące powyżej 60 lat życia i mające stałe miejsce zamieszkania. Za posiłki pobierane będą symboliczne opłaty. Rejestracja chętnych na ten program już się rozpoczęła, a liczba osób jest ograniczona, gdyż program ten jest wciąż projektem.

Po bliższe szczegóły należy zwracać się do pani Vickie Vaughn, na telef. 276-8199.

granicach, silnej pod względem obrony swego bytu, gospodarzo zasobnej, zapewniającej dzisiejszym i przyszłym pokoleniom ten sam rozwój kultury i wiedzy, który Polskę Jagiellonów posta-

wił w czołówce najbardziej oświeconych i postępowych narodów ówczesnego świata". Cel więc dla wszystkich odham emigracji polskiej jest jednolity i dążyć do niego należy w pełnej jedności.



Ś.P. Inż. Major Bohdan Kwiatkowski

SKOCZEK SPADACHRONOWY DO KRAJU
Odmznaczony Srebrnym Krzyżem 5 klasy Orderu Wirtuti Militari Krzyżem Walecznych i innymi odznaczeniami polskimi i zagranicznymi. Uczestnik Kampanii Wrześniowej 1939 r., żołnierz Brygady Panczernej we Francji i Anglii, skoczek spadochronowy do Polski. Szef Sztabu na odcinku Warszawa Śródmieście Południe w Powstaniu Warszawskim, oficer do zleceń ostatniego dowódcy AK Gen. Bryg. L. Okulickiego, więzień Gross-Rosen i Bergen-Belsen. Zmarł nieoczekiwanie opatrzonej Św. Sakramentami w dniu 1go kwietnia, 1971 roku, przeżywszy lat 67.

Zmarły był Prezesem Oddziału Chicago, Związku Żołnierzy Armii Krajowej i członkiem innych organizacji społecznych i kombatanekich.

Pogrzeb odbędzie się w poniedziałek, dnia 5go kwietnia, 1971 roku, o godz. 9:30 rano, z zakładu pogrzebowego Malec, pnr. 834 N. Ashland Ave., do kościoła ŚŚ. Miodzianków, a stamtąd zgodnie z wolą zmarłego zwłoki odłane zostaną do kraju.

Koleżeńskie pożegnanie zmarłego odbędzie się w niedzielę, dnia 4go kwietnia br., o godz. 7:30 wieczór, w kościele św. Józefa przy 1514 Milwaukee Ave., z udziałem rodziny. Ś.p. Inż. Bohdan Kwiatkowski pozostawił w wielkim żalu: Marię, żonę; Ludmiłę, siostrę (w kraju); oraz dalszą rodzinę. Ubył z naszych szeregów żołnierskich wielce zasłużony patriota i wierny żołnierz w walce o Wolność Rzeczypospolitej Polskiej.

CZESJE JEGO PAMIĘCI!
ZWIĄZEK ŻOŁNIERZY ARMIJ KRAJOWEJ STOW. POLSKICH KOMB. "WIERNOŚĆ ŻOŁNIERSKA" KOMITET SKARBU NARODOWEGO R. P. KOŁO CICHOCIEMNYCH — KOŁO ŻOŁNIERZY PSZ KOŁO B. ŻOŁNIERZY ARMIJ KRAJOWEJ—Oddział Chicago

Józef Smołucha, Sr. (MAŻ Ś.P. ANTONINY Z DOMU MARDULA)

Czł. Tow. Tysiąc Walecznych Gr. 1378 Z.N.P., po ciężkiej chorobie, poznał się z tym światem, opatrzonej Św. Sakramentami, dnia 1go kwietnia, 1971 roku, o godzinie 4:15 po południu, w starszym wieku.

Pogrzeb odbędzie się w poniedziałek, dnia 5go kwietnia, o godzinie 9:30 rano, z zakładu pogrzebowego pnr. 1256-58 W. 51sta ul., do kościoła Św. Jana Bożego, a stamtąd na cmentarz Zmarłych w Chwałostawia Pańskiego na parcelę familijną.

Na ten smutny obrządek zapraszamy wszystkich krewnych i znajomych, w ciężkim żalu pożegnani: Edward (Malgorzata), Władysław (Loretta), Helena (Robert) Kiefer, Genowefa (Kenzeth) Hollinger, Stanisław (Anna), Józef Jr. (Stefania), Adela (August) Jarek, Marian (LaVerne) i Tadeusz, synowie; córki, synowie i zięciowie; oraz wnuki, wnuczki, prawnuki i prawnuczki; wraz z całą rodziną.

Pogrzebem zajmuje się Jan Patka, Telefon BO 8-5257.

Stella Zjawinska (Z DOMU SKWERES)

(żona ś.p. Jana, siostra ś.p. Jana Skweres, ś.p. Bernice Senek, ś.p. Aloysius i ś.p. Florian Skweres)

Była dyrektorka Macierzy Polskiej w Ameryce, członkini Tow. Stefania Chmielnickiej Zw. Polek w Am., World War Mothers' Club, Unit 79 of Jefferson Park i Wilson Avenue Community Club; nagłe poznała się z tym światem, opatrzonej Św. Sakramentami, dnia 1go kwietnia, 1971 roku, o godzinie 8ej wieczorem, przeżywszy lat 76.

Pogrzeb odbędzie się w poniedziałek, dnia 5go kwietnia, o godzinie 9:30 rano, z John V. Funeral Home, pnr. 4553-61 Milwaukee Ave., do kościoła Our Lady of Victory (Msza św. o godz. 10ej), a stamtąd na cmentarz Św. Wojciecha na parcelę familijną.

Na ten smutny obrządek zapraszamy wszystkich krewnych i znajomych, w ciężkim żalu pożegnani: Lillian (Dr. M. V.) Kaminski i Evelyn (John) Smyczynski, córki i zięciowie; Raymond (Adella), syn i synowa; Dr. Mitchell V. (Marilyn) Kaminski, Lee Roy Kaminski, Daniel i Mark Smyczynski, wnuki; Mitchell V. Kaminski III, prawnuk; Harriet Sharpyski, Barbara Mogensen i Florence Kloster, siostry; Louis Skweres, brat; wraz z całą rodziną.

Pogrzebem zajmuje się John V. May, Telefon 545-2115.

Zawiadomienie

Wszystkim krewnym i znajomym donosimy tę smutną wiadomość, iż najukochańszy mój, ojciec, teść, zięć, szwagier nasz, ś.p.

Edmund J. Metler

Urodzony w Ciązeniu w Polsce 6go listopada, 1895 Długoletni Sokół, członek Tow. Niepodległość Gr. 768 Z.N.P. w Chicago, Chóru im. I. J. Paderewskiego i Klubu Pułaskiego w Phoenix, Arizona; po nader długiej i tragicznie ciężkiej chorobie, zasnął w Panu, opatrzonej Św. Sakramentami, w poniedziałek, 22go marca, 1971 roku, o godzinie 9:00 rano.

Pogrzeb odbył się w czwartek, 25go marca, o godzinie 11:00 rano, z zakładu pogrzebowego Grimshaw Bethany Home Chapel, do kościoła St. Francis Xavier, a stamtąd do Calvary Chapel do mauzoleum na ementarzu Holy Cross w Phoenix.

Pozostali po nim osierocona w żalu i rozpoczy: Janina (z domu Lenartowicz), żona; Cecylia, córka; Rudolf Zatokę, zięć; Stanisława Lenartowicz, teściowa; Gertruda Lenartowicz, Roman i Rose Lenart, szwagierki i szwagier; wraz z całą rodziną.

In Memoriam

W pierwszą rocznicę śmierci najdroższego męża i brata mojego, ś.p.

Walter L. Klok

odprawiona zostanie żałobna Msza św., w niedzielę, dnia 4-go kwietnia 1971 roku, o godzinie 11:00 rano, w kościele ŚŚ. Pięciu Braci Polaków i Męczenników.

Smutne jest życie bez Ciebie w rodzinie, Lecz nie odróćmi Boskiego wyroku, Tylko wspomnienie Twych trudów nie zginie. I choć mi pusto bez Ciebie i tęskno, Wiem, że pracę Twą i poświęcenie, Bóg wynagrodzi koroną niebieską, I da od trudów wieczne odpoczenie. Do łaskawego współdziałania w nabożeństwie zaprasza wszystkich przyjaciół i znajomych: **Katarzyna (z domu Pudłowska), żona i Kazimierz, brat.**

PATKA Funeral Home
Zakład Dla Pogrzebów
Air Conditioned
JAN H. PATKA, Dyrektor
1256-58 West 51st Street
Tel. BOULEVARD 8-5257

WALTER L. SOJKA FUNERAL HOME
Nowoczesne Kaplice
Ochładzane
1427 W. CHICAGO AVE.
Tel. MO 6-2673

URBANEK FUNERAL HOME
Nowoczesne, Wygodne
Ochładzane Kaplice
51st i ADA
1335 W. 51st Street
Yards 7-6112

DO POLSKI
WYSYLKA PACZEK I PRZEKAZÓW DO WYBORU;
DOSTARCZAMY BANKNOTY DOLAROWE W POLSCE.
(Obywatele polscy mogą legalnie posiadać dolary)
załatwi najlepiej biuro

B. ZALESKIEGO
WYRABIAMY TAKŻE: Pełnomocnictwa, akty
darowizny, metryki urodzenia i ślubu
ZALATWIAMY RÓWNIEM: Wszelkie sprawy
spadkowe i majątkowe na terenie Polski
SPRZEDAJEMY: auta "Fiat" w Polsce.
PODRÓŻE KRAJOWE:
Do Kalifornii, Las Vegas i innych miast.

Najstarsze Polskie Biuro Podróży, założone w 1906 roku
Edward i Bronisława Trojke Gorell, Zarządcy
INCOME TAX
Fachowe Wypełnianie
Formularzy Podatkowych
5129 S. Ashland Ave. Tel. YA 7-4440

ŻYWA PAMIĘĆ
Pamiątkowy kielich lub cyborium (puszka na komunię); wygrawerowane z pamięcią o Waszym najdroższym zmarłym który można poświęcić potrzebującym miłom lub jakimś księdzu, którego wybrzeście, będzie zawsze żywym wspomnieniem, pięknym i niezwykłym. Szybka dostawa, celem wystawienia w domu ochrzczonego Orszty Alby i wiele innych przedmiotów Liturgicznych i religijnych dla Waszej Parafii w Polsce. Także posiadamy inne pamiątki.
WATRA MEMORIAL CENTER
4846-48 W. Cermak Road Chicago, Ill. 60623
247-2425 Area Code 312

BAFIA Funeral Homes
1810 W. 18 ulica
Tel. Canal 6-2298
— i —
1745 W. 47ma ulica
Tel. Yards 7-8407

KOZERA Funeral Home
1718 West 48-ma Ulica
(naprzeciw kościoła Św. Józefa)
Tel. Yards 7-3388

POWIERZAJĄC

nam kierownictwo pogrzebu najdroższych, którzy opuszczają ten padół placu, pewni możecie być, że wykonane będą nawet najdrobniejsze obowiązki. Przede wszystkim pewni możecie być, że osoba, która opuściła ten padół placu otrzyna należną jej ostatnią przysługę. Najskromniejszy pogrzeb kierowany przez pogrzebowego KIRSTENA staje się najokazalszym. Do tego przyczyniają się w wielkiej mierze nasze nowoczesne przybory oraz piękna kaplica.

KirstenFuneralHome
POLSKI POGREBOWY
1005 N. WESTERN AVENUE
Blisko Augusta Boulevard
Tel. AFmTate 6-3378 lub 6-3319

C. Śmigiel — Wiceprzew. Fed. Home Loan Banku

Przewodniczącą Federal Home Loan Bank of Chicago, John E. Stipp ogłosił iż Wayne J. Wood byznesista z La Crosse, Wis. — został mianowany przewodniczącym rady dyrektorów tego banku, zaś p. Chester W. Śmigiel, który jest przewodniczącym Liberty Savings and Loan Assn w Chicago — został mianowany wiceprzewodniczącym Federal Home Loan Bank of Chicago.

Bank ten jest instytucją o zasobach na bilion dolarów i

Zmarł Kuzyn Prez. Nixona

McArthur, Ohio (UPI) — Roy B. Nixon, pierwszy kuzyn prezydenta Nixona i najstarszy w rodzinie zmarł w czwartek, przeżywszy 89 lat. Roy B. Nixon był przez całe życie demokratą, ale Richarda Nixona popierał we wszystkich jego kampaniach, chociaż Richard był Republikaninem.

obsługuje 607 stowarzyszeń pożyczkowych i oszczędnościowych, na terenie stanu Illinois i Wisconsin, z których składa się 7-my Dystrykt.



Aniela Lazarowicz

(z domu Drwal, matka śp. Józefa, bratowa śp. Wiktorii Drwal) Członkini Bractwa Nowiast Różańca Św., Tow. M.B. Dobrych Rad przy Klasztorze Sióstr Felicjanek, Klubu Ojców Salwatorianów, Klubu pomocy Ojców Jezuitów i Tow. M.B. Nieustającej Pomocy Grupa 2986 ZNP, po krótkiej chorobie, pożegnała się z tym światem, opatrzona Św. Sakramentami, dnia 2-go kwietnia 1971 roku, o godzinie 5:35 po południu, w starszym wieku. Zwioki można odwiedzić w sobotę od 4-jej ppł. do 10-jej wiecz., w niedzielę, od 2-jej do 10-jej.



S.P.

Tadeusz Dyl

Działacz Robotniczy i członek P.P.S., sierżant podchorąży II-iej Dywizji Pancerniej II-go Korpusu, odznaczony licznymi odznaczeniami polskimi i zagranicznymi, brał udział w obronie Lwowa, uczestnik Kampanii Wrześniowej 1939 r., więzień łagrów rosyjskich na Kholmie. Następnie z II-im Korpusem walczył w całej Kampanii włoskiej, odznaczając się szczególnie pod Monte Cassino. Zmarł nagle, opatrzony Św. Sakramentami, w dniu 2-go kwietnia 1971 roku, w średnim wieku. Zmarły był skarbnikiem Pol. Rady Pracy i organizacji kombatanckich.



Józefa Marszałek

(z domu Jarzemska) po krótkiej lecz ciężkiej chorobie, pożegnała się z tym światem, opatrzona Św. Sakramentami, dnia 2-go kwietnia, 1971 roku, rano, w podeszłym wieku. Pogrzeb odbędzie się w poniedziałek, dnia 5-go kwietnia, o godzinie 9:30 rano, z Demnicki Funeral Home, pnr. 3630 W. George ul. (Central Pk. blisko Milwaukee Ave.), do kościoła Św. Józefa, a stamtąd na cmentarz Św. Wojciecha na parcelę familijną.



Leokadia Carynska

(z domu Jaskowiak, żona śp. Adwokata Stefana R. Sr., siostra śp. Dr. Alberta Rotzoll, śp. Williama i śp. Franciszka) Czł. Tow. Pań Chicago Gr. 2991 i Gr. 715 Związku Polek w Am., Gr. 2191 Z.N.P. Tow. Nr. 1415 i 762 Z.P.R.K. i Jefferson Park Camp 5643 Royal Neighbors of Am., po krótkiej chorobie, pożegnała się z tym światem, opatrzona Św. Sakramentami, dnia 31-go marca 1971 roku, po południu, w starszym wieku. Pogrzeb odbędzie się w poniedziałek, dnia 5-go kwietnia, o godzinie 9:15 rano, z zakładu pogrzebowego pnr. 6250 N. Milwaukee Ave., do kościoła St. Paul of Cross, a stamtąd na cmentarz Św. Wojciecha na parcelę familijną.



Maria V. Zygmunt

(z domu Szala) Członkini Bractwa Nowiast Różańca Św. przy par. Św. Romana, po długiej i ciężkiej chorobie, pożegnała się z tym światem, opatrzona Św. Sakramentami, dnia 2-go kwietnia, 1971 roku, o godzinie 7-jej rano, w podeszłym wieku. Pogrzeb odbędzie się w poniedziałek, dnia 5-go kwietnia, o godzinie 9:30 rano, z Dulski Funeral Home, pnr. 2806 So. Kolin Ave., do kościoła Dobrego Pasterza, a stamtąd na cmentarz Zmartwychwstania Pańskiego na parcelę familijną.

Odeszła Od Nas Śp. Franciszka Borowczyk

Matka Ks. Proboszcza Parafii Św. Konstancji Marcina Borowczyka

Przeniosła się do życia wiecznego śp. Franciszka Borowczyk, a na cmentarzu Zmartwychwstania Pańskiego przybyła świeża mogiła. S. p. Franciszka Borowczyk mieszkała przez wiele lat w Cicerro, Ill., gdzie należała wraz z całą rodziną do parafii Marii, Matki Boskiej Częstochowskiej. Należała ona do Bractwa Nowiast Różańca Św. i III-go Zakonu Św. Franciszka i innych organizacji. Zawsze była wierna naszym polskim wychowującym i obyczajom i temu wszystkim co jest związane z kulturą polską. Nie też dziwnego, że swoje dzieci wychowała w duchu i tradycjach polskich nie tylko na dobrych obywateli naszego Kraju, lecz także jako dobrych katolików.

Polska i religijna atmosfera, jaka panowała w domu śp. Franciszki Borowczyk sprawiła, że jeden z jej synów wybrał służbę dla Boga, poświęcając się stanowi kapłańskiemu, a obecnie jest on proboszczem parafii Św. Konstancji na północno zachodniej stronie miasta Chicago. S. p. Franciszka Borowczyk,

Wszystkim krewnym i znajomym donosimy tę smutną wiadomość, iż najukochańsza siostra i ciocia nasza, śp.

Apolonia Podlasek po długiej i ciężkiej chorobie, pożegnała się z tym światem, opatrzona Św. Sakramentami, dnia 2-go kwietnia, 1971 roku, o godzinie 10-jej rano w średnim wieku. Zamieszkiwała w dzielnicy Bridgeport.

Wszystkim krewnym i znajomym donosimy tę smutną wiadomość, iż najukochańsza matka, siostra i babcia nasza, śp.

Wiktorii F. Derengowskiej (żona śp. Edwarda) po długiej chorobie, pożegnała się z tym światem, dnia 2-go kwietnia, 1971 roku, o godzinie 11:00 rano, w średnim wieku.

Wszystkim krewnym i znajomym donosimy tę smutną wiadomość, iż najukochańsza matka, siostra, szwagierka nasza i babcia nasza, śp.

Ludwik Bialon (małż śp. Marii z domu Kapturkiewicz) (ojciec śp. Frank i śp. Anny Augustyn) (brat śp. Frank Laskowskiego) Członek Związku Muzyków Polskich w Am., Tow. Nadwiślański Gr. 759 ZNP, Tow. Ratunkowego Szczurowa, Tow. Niepodległości Synów Polski Gr. 258 ZNP, Tow. Marsz. J. Piłsudskiego Gr. 2714 ZNP, Klubu Wioski Niedzielska, Tow. Nr. 296 ZPRK, nagle pożegnała się z tym światem, opatrzony Św. Sakramentami, dnia 2-go kwietnia 1971 roku.

Wszystkim krewnym i znajomym donosimy tę smutną wiadomość, iż najukochańsza żona moja, matka, babcia i siostra nasza, śp.

Irena S. Uznanska (z domu Bartoszewicz) Członkini Ladies Auxiliary Society Patronage Our Lady of Good Council, po bardzo krótkiej chorobie, pożegnała się z tym światem, opatrzona Św. Sakramentami, dnia 2-go kwietnia 1971 roku, o godzinie 4:30 po południu, w średnim wieku.

Wszystkim krewnym i znajomym donosimy tę smutną wiadomość, iż najukochańsza matka, siostra, szwagierka nasza i babcia nasza, śp.

Stella Bialon, córka: Olga Dojntrek i Aniela (Antonii) Milewski, siostry i szwagier (Petronela i Józef Rowiński, siostra i szwagier w Polsce); Maria Laskowski, szwagierka; Jan Augustyn, zięć; Mary Ann Matusiewicz i Geraldine Clark, wnuczki; 6 prawnucząt; wraz z całą rodziną.

Wszystkim krewnym i znajomym donosimy tę smutną wiadomość, iż najukochańsza żona moja, matka, siostra, szwagierka i prababcia nasza, śp.

Zofia Kosowska (z domu Zajac) (żona śp. Józefa; matka śp. Franciszka) Członkini Bractwa Nowiast Różańca Św. przy par. Św. Kamila; po długiej i ciężkiej chorobie, pożegnała się z tym światem, opatrzona Św. Sakramentami, dnia 2-go kwietnia, 1971 roku, o godzinie 5-jej po południu, w podeszłym wieku.

Pogrzeb odbędzie się w poniedziałek, dnia 5-go kwietnia, o godzinie 9-jej rano, z zakładu pogrzebowego, pnr. 5749 Archer Ave. (na rózku Lorel Ave.) do kościoła Św. Kamila, a stamtąd na cmentarz Zmartwychwstania Pańskiego na parcelę familijną.

Andrzej Jeziorański Kij w Mrowisku

Czyli "Gierki Pana Gierka" i Sprawa Odbudowy Zamku Królewskiego w Warszawie

Słyszałem niedawno anegdotę o tym, jak dwóch Żydów, współników pokłóciło się w przedwojennym polskim miasteczku, gdzie najwyższą instancją arbitrażową w takich sporach był rabin. Jeden z współników udał się doń ze skargą na partnera. Rabin wysłuchał go i przyznał mu rację.

Dowiedziawszy się o tym drugi poszedł z podobnymi skargami. Rabin i jemu przyznał rację. Na tym jednak nie koniec. Małżonka rabina bowiem, która obu rozmów podслуchiwała pod drzwiami wkroczyła, protestując przeciwko tego rodzaju metodom rozjemstwa. Rabin wysłuchał jej i oświadczył, że ona także ma rację.

Anegdota ta przypominała mi się, gdy przeczytałem wywody p. W. Borysiewicza w jego liście do Redakcji Dziennika Związkowego (13 marca br.) pt. "Patriotyczna Emocja i Spokojna Refleksja". I on bowiem — jak ów rabin — przyznał rację obu sprzecznym poglądom na sprawę odbudowy Zamku Królewskiego w Warszawie, zajmując stanowisko zgodne z zasadą "I Panu Bogu świeczkę i diabłu ogarek".

Uwagi p. Borysiewicza w znacznej mierze podpierają argumenty opozycji przeciwko udziałowi Polonii w zbiorce na odbudowę Zamku Królewskiego w Warszawie. Choć argumenty te, wyrażone również w wypowiedziach pp. dra J. Szygowskiego i ppłk Szternala mogą niektórych przekonać to jednak nie wnoszą one do dyskusji najbardziej istotnych elementów, potrzebnych dla zrozumienia głębszego podłoża całej sprawy.

Wszystkie trzy wypowiedzi raczej utrudniają to zrozumienie, ponieważ koncentrują uwagę czytelnika na drugorzędnych, marginesowych aspektach sprawy, odwracając ją od sedna rzeczy, do którego nie sięgają w braku dostatecznie szerokiej perspektywy myślowych. To sedno rzeczy mieści się w pytaniu: Co jest bardziej logiczne: czy lekceważenie uczuć patriotycznych społeczeństwa czy liczenie się z ich znaczeniem w polityce?

Gomułka, podobnie jak Lenin i Stalin (z wyjątkiem okresu "wojny ojczyźnianej") traktował te emocje z niechęcią właściwą doktrynerom marksistowskim, jako "przesąd burżuazyjny". "Gierka" pana Gierka, który zezwolił na odbudowę Zamku jest wyrazem ustępstwa z pozycji sztywnego doktrynerstwa. Motywy jego są względnie taktyczne w dążeniu Gierka do zdobycia popularności, której nie miał powszechnie z niemi a widziany "ciemniak" Gomułka.

Wszyscy trzej uczestnicy polemiki w prasie polonijnej podkreślają, że te motywy rozumieją, co nie jest żadną sztuką, ponieważ są one równie jasne, jak drugorzędne. Bardziej istotnym jest rozróżnienie poglądów doktrynerskich od niedoktrynerskich zarówno po tamtej jak i po tej stronie Atlantyku. Należy przy tym uwzględnić, że doktrynerzy myślą frontem do tej czy innej doktryny a tydzień do rzeczywistości, nie-doktrynerzy zaś odwrotnie: frontem do rzeczywistości a tyłem do doktryny.

Czy słusznym i logicznym uzasadnione byłoby np. opowiadanie przeciwko umowie polsko-niemieckiej o przyłączeniu do Polski Ziemi Zachodnich dlatego, że umowę tę podpisał reżym komunistyczny, który zwalczamy? Mało jest punktów zbliżeń między interesami społeczeństwa a interesami reżymu, ale tam gdzie one są, tam trzeba myśleć o nich w sposób realny i sensowny, a nie doktrynerski. Podobnie: gdyby np. obecni władcy Lwowa zdecydowali się na zezwolenie na składki dla uratowania resztek Cmentarza Orłat Lwowskich, czy słusznym byłoby stanowisko negatywne: "Nie damy ani grosza dopóki Lwów nie jest polski. Niech ten Cmentarz leży nadal w ruinie."

Im głębiej sięga rozkład kultów wartości, łączących, tym skuteczniej ten rozkład utrwała pasożytnictwo ekonomiczne i administracyjne elity komunistycznej, wspartej przez oficjalny kult państwa i władzy państwowej. Wydaje się logicznym poglądem, że na emigracji politycznej ciężki moralny obowiązek potrzymywania inego kultu. Mianowicie kultu łączącego wartości dorobku narodowego, który jest tym bardziej potrzebny im bardziej zagrożona jest podstawa psychiczna ciągłości jego bytu. Więcej emocjonalna, która łącząca społeczeństwo ułatwia mu przetrwanie — jest niewiedoczną przez doktrynalnego "mędrca szkiełko i oko."

Pekin-Warszawa

Warszawa. — Do Warszawy przybyła delegacja handlowa Chińskiej Republiki Ludowej, która przeprowadziła rozmowy w sprawie zawarcia porozumienia o obrotach towarowych i płatnościach między Polską a Chińską Republiką Ludową w 1971 r.

Co Słysząc Wśród Podhalan

Pisze Władysław Tokarz.

Posiedzenia i Zabawy w Kołach Związku Podhalan. — Gawęda Skalnego Podhala

Koło nr. 2-gi Brighton Park urządził Social Party w niedzielę...

Koło nr. 24-te Szafłary zawiadamia swoich członków, że w 3-tą niedzielę kwietnia odbędzie się...

Koło nr. 1 im. Jana Sabaly zawiadamia wszystkich członków, że miesięczne posiedzenie odbędzie się...

Koło nr. 5 im. Władysława Zamiatyńskiego odbędzie swe miesięczne posiedzenie w niedzielę...

Koło nr. 21 Czarny Dunajec odbędzie swoje miesięczne posiedzenie w Palmową Niedzielę...

Koło nr. 3 Morskie Oko odbędzie swoje miesięczne posiedzenie

w pierwszy poniedziałek miesiąca kwietnia tj. 5-tego, w sali Domu Polskiego...

Koło nr. 1 Stow. Podhalan na Wojciechowie odbędzie miesięczne posiedzenie w pierwszy wtorek kwietnia...

Gawęda ze Skalnego Podhala — „O Śmierci”

Sed rod-prosem pyknie ik miłości — budorz na zarobek do miasta. Zracno juz było, ale ze mniol zaruconom cieślice i świder...

I co siek dzieje. Ludziska przestali umiyrac i zajazilo sie w Zakopanym w Kościeliskach i wsędy, ze cłek koło cieka stol jako smreki...

Koło nr. 3 Morskie Oko odbędzie swoje miesięczne posiedzenie

DIVISION CHEVROLET W CENTRUM POLONII DUZY WYBÓR CHEVROLETÓW NA ROK 1971 WSZYSTKICH MODELI I KOLORÓW A TAKŻE AUT UŻYWANYCH W DOBRYM STANIE Z PEŁNĄ GWARANCJĄ

SZUKACIE MNIJSZEGO AUTA ??? ZOBACZCIE NAJNOWSZEGO PONTIACA VENTURA II 6 lub 8 Cylindrów

Kongr. Rostenkowski w Programie TV Lewandowskiego. Nasz Rodak "HUGH" KUBAK mówi po polsku—możecie mu zaufać.

1 Milion Dolarów Odszkodowania Za Przepis Na Sernik. Norman Kinkel, właściciel piekarni — "Kinkel Bakery" pnr. 3329 N. Lincoln Avenue...

Nowy Kanonik Kapituły Wrocławia. Wrocław. — W katedrze wrocławskiej odbyła się uroczystość instalacji nowego kanonika Kapituły. Został nim rektor Seminarium Duchownego we Wrocławiu ks. dr Józef Majka...

Mayor Daley o Zwiększenie Pomocy Dla Bezrobotnych. Mayor Daley przemawiał w czwartek do członków Międzynarodowej Unii, Operating Engineers, w Union Hall, pnr. 763 W. Jackson...

POTRZEBA MEZCZYZN z Pełnym Doświadczeniem do Wędzenia Wędlin jako "SAUSAGE SMOKER"

SPRYSKIWACZA POMOCNIKA MALARZA. Musi mówić po angielsku. Tel. 766-5342

POLISHER BUFFER Aluminum and brass, exp. only. Full or part time days. SERVO FINISHES 543-9661

PLASTICS EXTRUSION OPERATORS NEW PLANT, ALL SHIFTS FULL COMPANY BENEFITS VYDEL CORP.

NIGHT JANITOR 1 A.M. to 9 A.M. — 6 days per week. Must speak English. Mr. Crahan — GA 5-4000

EXPERIENCED COOK Full Time For Catholic Retreat House, group of 30-50, for some meals. FATHER HOWARD 969-5050

AMBULANCE Drivers and Attendants. Top pay. Ambulance license and training required. ABLE 283-5461

STELL SLITTER OPERATOR Including Set-Up. MR. KREAM — 581-1100

MAJOR OIL COMPANY NEEDS SALESMEN Who want to get into management field. We need men who are ambitious, determined to succeed and want to earn an excess of \$20,000 per year commission. MR. ENGLISH or MR. GIOROSA 424-8492

SAUSAGE FACTORY NEED HELP FULL AND PART TIME. Start \$2.00 hr. Stockyard District, Co. benefits. Call between 3 and 4 P.M. 925-1050

OPPORTUNITY Sparetime Addressing envelopes and circulars. Make \$27.00 per thousand. Handwritten or typed, in your home. Send just \$2.00 for INSTRUCTIONS and LIST OF FIRMS USING ADDRESSERS. Satisfaction Guaranteed!

B & V ENTERPRISES Dept. 3-93, PO Box 398, Pearblossom, Calif. 93553

PRACA MĘSKA

PRACA MĘSKA

Potrzebni Mężczyźni. Do Obsługi Tokarki Rewolwerowej (TURRET-LATHE)

PRODUCTION WORKER Prefer man with machine operation background. Willing to train. Benefits include production bonus, profit-sharing, hospitalization program, liberal vacation and holidays.

PORTER WANTED FACTORY EXPERIENCE! Steady, days, Loop location. Apply at 633 S. Plymouth Court Jackson Press

PRESS BRAKE OPERATOR Must set-up and operate, and be fully experienced. None others need apply. Union rates, many benefits including medical, life and sickness. Light fixture manufacturer. — Vicinity Ogden and California. CALL MR. VANDY 277-2121

BENCH SAW OPERATOR Must speak some English. Call Mr. D. Spear for information. 666-3330

PETERSON PICTURE FRAME 1111 W. Washington Blvd.

PRESS BRAKE SET-UP MAN Experienced. Set-up man to work as a group leader. LITHO METAL MFG. CO. 5000 S. Halsted

DOMY 8235 S. SACRAMENTO Okolica Bogan, 6-cio letni tri-level, z 3 sypialniami, 2 łazienki, 22 stopy pokój rodzinny, obszerny hall, pełen beżment, garaż na 2 auta. \$40,000. Przew. właściciela. 737-7702

COŚ ŁADNEGO i TANIEGO! 1/2 bloku od Diversey — 4300 na zachód. Na bocznej ulicy 2x3-ki murowane z garażem. TROY 3033 N. Milwaukee Ave. AR 6-7151

W PÓŁNOCNYM AUSTIN, przez właściciela, murowany bungalow, 7 pokoi, dywany od ściany do ściany, gazem "forced air" ogrzewanie, garaż na 2 auta, wiele dodatków. Tylko za umówieniem. \$23,500. Na zachód 5700 — 1500 na północ. 637-2409 po 5-jej. PRZEZ WŁAŚCIELCIELA, nowszy z 3 sypialniami, murowany, wykończona sufiterna, z barem, garaż na 2 1/2 auta murowany. W okolicy Belmont — Kedzie. \$27,900. — 463-6227.

Wiadomości z Parafii Św. Jacka

Posiedzenia Towarzystw: — W niedzielę: Bractwo mężczyzn — Różnica św. Panie Apostolstwa Modlitwy.

Poniedziałek — Stow. im. św. Jacka Nr. 19 ZPRK. Wtorek — Klub Królowej Jadwigi.

Chrzest św. otrzymali: Karen Nowak i John Kochanek. Znowiedzi: Mary Ann Lasiewicz i Wendell Gergely (1 i 3); Dianne Jilka i Paul Stasica (1); Therese Grygo i Ted Pacyniak (1); Carole Ramos i Larry Hays (1).

Sodaliczka św. Barbary będzie obchodziła swój diamentowy jubileusz 75-lecia istnienia, 17-go kwietnia, obiadem połączonym z zabawą taneczną, wieczorem w sali Zmartwychwstania. Bilety tylko po \$6.50 od osoby. Bilety można nabyć w biurze parafialnym.

C.Y.O. Softball. — Kto interesuje się grą „softball” i chce reprezentować parafię św. Jacka (prez lub senior dywizje w C.Y.O.) w wieku 13 lat lub wyżej, niech telefonuje do p. R. Pawłowskiego na nr. BE 5-1849.

Straż pożarna i władze bezpieczeństwa upominają aby parafianie nie stali przy lawkach w ganiku i przy wejściu do kościoła. W lawkach jest wystarczająca ilość miejsc siedzących. Prosimy bardzo o zastosowanie się do powyższego. — Ks. Proboszcz wraz z marszałkami.

Stow. Matek Pomocy Skautom przy par. św. Jacka organizuje zabawę towarzyską w niedzielę 4 kwietnia o 2 po poł. Niespodzianki, nagrody. Sala Resurrection. Wszyscy są proszeni.

Stow. Najśw. Imienia zaprasza wszystkich parafian do całonocnej Adoracji Pana Jezusa w Wielki Czwartek od godziny 10 wieczorem.

Wakacje wielkanocne dzieci naszej szkoły rozpoczyna się w wtorek 6 kwietnia o 2.30 po poł. i potrwać do wtorku 13 kwietnia rano z mszą św.

6.30 wieczorem — Nabożeństwo wielko-piątkowe. ADORACJA KRZYŻA — do godziny 10 wieczorem. Wielka Sobota 1.00 do 3.00 po południu — święcenie potraw. 6.30 wieczorem — święcenia liturgiczne. 7.30 wieczorem — msza św. koncelebrowana. WIELKANOC 5.30 rano — Rezurekacja — msza św. Inne msze św.: 7.15, 8.30, 9.45, 11.00, 12.15 i 5.15 po poł. Spowiedź Środa — 8 rano; 4.30 po poł. i 7 wiecz. Czwartek — 7.30 rano, 4.30 po poł. i 6.30 wieczorem. Piątek — 3.00 po południu i 7.00 wieczorem. Sobota — 8.00 rano; 3.00 do 5.00 po południu. Wieczorem spowiedzi nie będzie.

Post do komunii św. 1 godzinę od płynów i potraw. Zwykłą wodę lub lekarstwo można zawsze.

Bierzmowanie — W środę 21-go kwietnia o 7.30 wieczorem J. E. biskup Nevin Hayes, O. Carm., D. D. udzieli Sakramentu Bierzmowania w kościele św. Jacka. Nauka dla tych, którzy jeszcze nie byli bierzmowani będzie w naszej bibliotece szkolnej we wtorek 13 kwietnia o 7.30 wieczorem.

Zebrań Okręgu 33 Rady Polonii

Regularne posiedzenie Okręgu 33-go Związkowego Rady Polonii Amerykańskiej odbędzie się w środę, dnia 7-go kwietnia, w sali Domu Weteranów, pnr. 1239 N. Wood ul. Początek punktualnie o 8-jej wieczorem.

Zarząd Okręgu zaprasza wszystkich członków, delegatów i delegatki o przybycie, gdyż są ważne sprawy do omówienia. Najważniejszą z nich będzie nasza tradycyjna Święconka, która w tym roku wypadła w środę, 5-go maja. Impreza ta daje nam możliwość zasilenia naszej kasy, oraz sposobność niesienia dalszej pomocy naszym braciom poza oceanem. Pomoc nasza jest teraz więcej potrzebna niż kiedykolwiek z powodu powodzi i grudniowych burzy śnieżnych. Weźmy się wspólnie do pracy! Józef Sikora, prezes; Eug. K. Różański, sekr. prot.

CZY MACIE KŁOPOTY Z TRANSMISJĄ? AAMCO TRANSMISSIONS NASZ RODAK "HUGH" KUBAK mówi po polsku—możecie mu zaufać. 2164 N. California Ave. Telefon 772-3300

1 Milion Dolarów Odszkodowania Za Przepis Na Sernik. Norman Kinkel, właściciel piekarni — "Kinkel Bakery" pnr. 3329 N. Lincoln Avenue, wnioskował do sądu okręgowego skargę przeciw Bernice Food Co., o nieprawne użycie przepisu na sernik. Kinkel podaje w swej skardze, że Beatrice Foods oraz połączone z tą firmą Lambrecht Foods i Burny Bros. — produkują i sprzedają sernik (cream cheese cake) według jego przepisu, nie wypłacając mu przewidzianej porozumieniem zawartym w październiku ubiegłego roku części dochodów.

Najstarsza polska SZKOŁA JAZDY AUTEM St. Jaworskiego w Chicago. Jedno tygodniowy kursy jazdy autem w języku polskim (teoria i praktyka) ZAPISY CODZIENNE DZWONIC: 685-3344 Cosmopolitan Driving School 4501 N. Milwaukee Ave. róg Sunnyside

NAUKA JAZDY AUTEM. 1968 Pontiac - - - 775-6923

Exp. Linen Room WOMEN For day work. 8 A.M. to 4:30 P.M. ALSO NEED 2 Exp. Part Time MAIDS Please Call SU 7-7200, Ext. 261

HOUSEWIVES Earn extra money the Caroline Emmons way. 3-5 evenings per week. Average \$20. For 3 hours. Call For Appointment 832-0154

FULL TIME RELIABLE WOMAN With hostery and boutique experience. Good salary. Hyde Park Shopping Center. 1/2 blok to I.C. Excellent transportation. Phone 324-7285 or write SUSAN GALE SHOP 222 West Adams, Chicago 60606

WYSZKOLIMY panienkę. Utrzymanie, mieszkanie. Artistic Lettering Studio — Fine Arts Building — 427-2541. Dalesy domagał się następnie zakończenia nadużyć na rynku pracy — nie możemy powiedzieć, tolerować praktyk — w których ofiarą padają pracownicy na dzieńki. Wszystkie biura najszybciej robotników na dzieńki winny posiadać licencje i instrukcje gwarantujące, by robotnik na dzieńkę był sprawiedliwie traktowany. Nadmienić również, iż miasto zamierza stworzyć sieć ośrodków szkoleniowych do różnych zawodów. Ośrodki te będą zdolne do przyjmowania uczniów każdego dnia, a nie tylko od początku akademickiego roku. Szkolenie zaś dostosowane będzie do możliwości ucznia.

JOIN AND SERVE

Service Station MOBIL MOBIL has a business opportunity for you. Paid training, professional business counselling. — Dealer retirement plan. SOUTH SIDE LOCATION. Contact: Mr. D. Winge Days: 414-771-4870; Evenings & Weekends: 414-782-1447

DOMY

W SCHAUMBURG Na Najszybszym Wzrastającym Przedmieściu Chicagoskim NAJLEPSZYM KUPNEM JEST BENWICK firmy LANCER CORP. 3-4 Sypialniowe MUROWANE DOMY 1 1/2 ŁAZIENKI, BEZMENTY, NATURALNE WYKONCZENIA DRZEWEW, WYKONCZONE POKOJE ROZRYWKOWE Za tylko \$36,300

Blisko MONTROSE-CICERO Murowany, nowy, 2x5 1/2, 1x3. Na prawdę coś pięknego! — Duża parcela, garaż, bardzo dobra dzielnica, za tylko \$65,500.

LOOK! 2 APT. BRK. 2-5's \$10,000 CASH TO SETTLE ESTATE Milwaukee-Ashland-Division area, Income \$170 mo. Call now, let's talk.

HONEYCUTT REALTY 252-1030

WDOWA SPRZEDAJE dwa domy — Austin-Chicago — 8 mieszkaniowy murowany; oraz 47-ma i Westers Blvd — 8 mieszkaniowy drewniany, dobry dochód.

FOR FAST SALE Cash to you for any type of Real Estate. Call APOLLO — 252-4440

NA SZYBKĄ SPRZEDAŻ Gotówka za Waszą każdą Realność Obojętnie jakiego rodzaju. Telef. do APOLLO — 252-4440

PRZEZ WŁAŚCIELCIEŁA MUROWANY BUNGALOW 3 sypialnie. Pełny beżment. Gazem ogrzewanie. Garaż na 2 auta. Czysta dzielnica. 73cia i Damen. Telefonować: WA 5-6278

DELUXE THREE FLATS For Sale MELROSE PARK 344-2280

QUICK CASH \$ \$ WITHIN 30 DAY PERIOD FOR YOUR PROPERTY Apt. Bldg. — 2 Flats & Homes FHA Sales MELCHIOR REALTORS 3838 W. Chicago 489-6616

5 POKOJOWY murowany bungalow, stych nadaje się do powiększenia, oraz mieszkanie dla krewnych w suterynie. Okolice Addison i Central — 685-7587.

5000 Zachód—1400 północ 15-letni — zbudowany przez Schorsch — z 2 sypialniami rancz. Taślowa kuchnia i łazienka, gazem sprężonym powietrzem ogrzewany, pełen beżment, garaż, 40 stóp szeroka parcela. Wiele dodatków. TYLKO \$28,500 DEC REALTORS 5408 W. Division 261-2564

MILWAUKEE-RIDGEWAY 1 blok do św. Jacka. Piękny, nowy murowany budynek. — 2x3-ki i 3x4-ki. Naprawdę wspaniałe, luksusowe mieszkania. — Najlepszy dom w tej dzielnicy! TROY 3033 N. Milwaukee Ave. AR 6-7151

COŚ PIĘKNEGO! Murowany, nowy, 2x4, z 2-ma sypialniami, na dużej parceli. Bardzo dobra dzielnica blisko Austin-Lawrence (par. Sw. Konstancji), zupełnie nowoczesny budynek za tylko \$54,500 Humboldt Rly., 545-1288

\$22,900 Nie do wiary, lecz prawdziwe. Uroczna deluxe 5 1/2 pokojowa murowana rezydencja, bardzo niedawno zbudowana, 3 duże sypialnie, ładna kuchnia kabinietowa, 2 autowy garaż, liczne dodatki. Dopiero gdy zobaczycie uwierzyście, że to jest dom jak marzenie, po cudownie niskiej cenie, z bardzo małą wpłatą z góry. Spieszcie się, telefonować do cudotwórcy, dzwonicie do Michaels

Zaraz: 254-8500 MUROWANY SKLEP i 2 MIESZKANIA \$18,900 Fullerton - Central Park Spaulding 2-8554

6 POKOJOWA REZYDENCJA Obita — 4 sypialnie, 3 pełne łazienki. Lawndale-Fullerton, \$19,900. GALLIK — SP 2-8554

OKOLICA CENTRAL I CHICAGO AVES. 2 mieszkaniowy — 5 i 5 — wszystkie duże pokoje, nowe urządzenie do ogrzewania, nowoczesne kuchnie i łazienki, niska wpłata. Tylko \$19,000. DEC REALTORS 5408 W. Division 261-2564

NIEODZIENNE KUPNO! Murowany, tylko 12 lat stary, 5 1/2 pokoi (3 sypialnie), blisko Park Ridge (poza Harlem-Devon), na szerokiej parceli, nadzwyczaj tanio, bo tylko \$29,500. Humboldt Rly., 545-1288

DOMY

Okolice Fullerton-Hamlin 2-4ki, oraz 2-5-ki, murowany narożnik, kryte werandy, częściowo centralne ogrzewanie — częściowo piecami gazowymi.

Fullerton-Hamlin Sklep i 6 pokojowe mieszkanie, murowany, garaż na 2 auta, centralne ogrzewanie, w ruchliwym handlowym bloku.

Fullerton-Central Park Ave. Sklep i 2x6 pokojowe mieszkanie, centralne gazowe ogrzewanie. Oceniony na szybką sprzedaż.

Armitage blisko Central Park Murowany budynek w typie garażu. 3000 stóp kwadratowych, 3 drzwi podnoszonych do góry, 75x125 stóp parcela. Zoned B 4-1

A. H. TULCHIN 3810 W. Fullerton Ave. Dickens 2-9309

1200 Północ—5600 Zachód Murowany z 6 sypialniami dom, duże pokoje, pełen beżment, nowsze gazowe ogrzewanie, garaż na 2 auta, wiele dodatków. Idealny dla większej rodziny lub krewnych. Pełna cena — \$20,000. Można go nabyć za małą wpłatę. DEC REALTORS 5408 W. Division 261-2564

WYMARZONY DOM! 12 Lat Stary 4400 NA ZACHÓD Murowany 5 pokoi. Ze ślicznie wykonanym beżmentem, na szerokiej locie, z murowanym garażem. Trudno opisać jak piękny w środku! Tylko \$23,000.

TROY 3033 N. Milwaukee Ave. AR 6-7151

8 POKOJOWA, murowana rezydencja, kominek, łazienka, przysiężenie. 2 "Powder" pokoje, gazem ogrzewanie, dywany do ściany do ściany. Pełny plajstrowany beżment. Garaż na 2 auta. Okolice North - Pulaski. Chcemy średnią 20tkę. Telefonować 276-9893.

BLISKO 79-ej i WESTERN Zbudowana na zamówienie murowana rancz z 2 sypialniami. 15 letnia, kryta ogrzewana wyłożona "panel" weranda, naturalny kominek, nowoczesne kuchnia i łazienka, boczny wjazd. F.H.A. — \$26,150. Wpłata \$1,750. Telefonować: 637-0430

2 MIESZKANIOWY MUROWANY PRZEZ WŁAŚCIELCIEŁA. 4800 północ—4200 zachód, 2x5, kryte werandy, gorąca woda ogrzewania. Taślowane kuchnie i łazienki. Garaż. Beżment. 674-3377

4900 Na północ—3300 Na zachód De-luxe 2 mieszkaniowy, w każdym mieszkaniu — 3 sypialnie, 1 1/2 łazienki, 8 lat temu zbudowany dom, garaż na 2 auta. Oceniony na sprzedaż — złożyć ofertę.

J. L. ELROD — 676-0200 3929 Oakton Skokie, Ill. Otwarty w Niedziele od 1-4:30 4820 W. FLETCHER

2 mieszkaniowy murowany, 1x6, 1x5, nowoczesne kuchnie i łazienki, gazem gorącą wodą ogrzewanie, 2 oddzielne jednostki, kryte werandy, 2 autowy garaż. Tylko \$39,500. KAY REALTY 5449 N. Harlem 775-7821

"FLORIST" — KWIACIARNIA Interes wyrobiony przez 28 lat. Duży, narożny, nowoczesny, murowany budynek. Obrót w ostatnim roku na \$140,000. Uhożliwymy spłaty. Pełna cena wliczając całą posiadłość \$75,000 W okolicy 1000 na północ - 6000 zachód DEC REALTORS 5408 W. Division 261-2564

MAMY do sprzedania 2x4-ki murowane. Osobne gazowe bojery. Okolica 5400 zachód i 3400 północ. 1/2 bloku od parafii św. Władysława. Dzwonicie: 276-5334.

Z 3 SYPIALNIAMI murowany bungalow, 10-cio letni, wykonany beżment, garaż. Schłodny i czysty. Przech w właściciela. 4351 W. Kamerling Ave.

JAKUBOWO Dom Otwarty od 1-4:30 2322 N. MONITOR 2-mieszkaniowy, 2x4, dobry dochód oraz 2-pokojowe mieszkanie dla teściów. Nowe aluminiowe okna, garaż na 2 auta. Podatki tylko \$200. Natychmiastowe objęcie. \$27,900 KAY REALTY 5449 N. Harlem 775-7821

JEDNORODZINNY, murowany, 5 pokoi, ładne widne pokoje, gazowe ogrzewanie, nowy garaż na 2 auta, wykonany basement jak do dodatków mieszkanie. Bruno-wo. — 847-6928.

NA SPRZEDAŻ przez właściciela. Dochodowy budynek: 6-3. Wykładany beżment. Boczny wjazd do garażu, duża parcela. W średniej 20-tce. 745-8398, po 6-jej.

W PARAFII ŚW. JANA BOŻEGO 4x4 pokoi. Dom jest kompletnie nowoczesny, gazowym piecem ogrzewany. W tyle jest 4-pokojowy "cottage". Garaż na 2 auta. — 624-4604

DOMY

CENA ZNIŻONA 6 pokojowy murowany, duże sypialnie, ładna kuchnia, pełen beżment, gazowe ogrzewanie, garaż na 2 auta. Można oglądać w każdym czasie. Okolica 56-jej i California. No. 145-B.

OKOLICA 59-ej i PULASKI Śliczny 5 pokojowy murowany, duże sypialnie, nowoczesna kuchnia i łazienka, dywany do ściany do ściany, pełen beżment, nowy garaż, świeżo uprawiony ogródek. No. 136-B.

BRIGHTON PARK 2 piętrowy murowany, 5 pokoi w każdym mieszkaniu, nowoczesne kuchnie i łazienki, 2 oddzielne jednostki ogrzewania. Aluminiowe okna zimowe i siatki, nowy 2 autowy garaż, blisko do szkoły, kościoła i komunikacji. Dodatki. No. 135-B.

2 MIESZKANIOWY 5 i 6 pokoi, pełen beżment, gazowe ogrzewanie, garaż na 2 auta, szeroka parcela. Tylko \$23,850 Niska wpłata. 6000 zachód—1000 północ. Dzwonicie do Mr. Arthur. DEC REALTORS 5408 W. Division 261-2564

NADZWYCZAJNA OKAZJA! Murowany, nowy bungalow, 7 pokoi (4 sypialnie), wykonany beżment, 2 łazienki, kompletnie nowoczesny i w jak najlepszym stanie, duża parcela, murowany garaż. Przepiękny budynek i okolice blisko Laramie-Addison (par. św. Władysława), za tylko \$32,900. Humboldt Rly., 545-1288

PRZEZ WŁAŚCIELCIEŁA — 3 mieszkaniowy murowany, 2x6, 1x5. Diversey blisko Central Park. Belmont 5-9525

Augusta-Western Czysty 6 mieszkaniowy, 3x6, 3x4, zmieniony na gazowe ogrzewanie, właściciel pomoże sfinansować. Pytajcie o AL. J. B. BRANDT — 539-6900

TAWERNA ORAZ 10 POKOJOWY TRUCKER STOP również 6 pokojowe mieszkanie właściciela. W okolicy 4400 S. Ashland Ave. \$67,000 dochodu. \$20,000 wpłaty. — Pozostałość na 7%. Oceniony na \$45,000. DEC REALTORS 5408 W. Division 261-2564

* DMY Z INTERESEM GROSERNIA z BUDYNKIEM 4 pokoje za sklepem. Dobrze wyrobiony interes. Garaż na 2 auta. Na sprzedaż z powodu choroby. GEORGE STOKSIK 1712 W. Huron

* DO WYNAJĘCIA 2 POKOJE czyste, umeblowane, ogrzewane i ochładzane, dla pracującego pana lub pani. 1930 N. Fairfield Ave.

4 CZYSTE pokoje, ogrzewacz, gorąca woda, 906 N. Rockwell. — Klucz w tawernie. SW. JADWIGI — 4 pokoje, piec do ogrzewania. 235-4738 lub SP 4-2764

Mieszkania Do Wynajęcia: par. 1038 W. ARMITAGE AVE. 4, 5 i 6 pokojowe mieszkania, wyremontowane i odnowione, blisko kolejkę "L" — od \$150. Bez zwierzat. Wymagany zabezpieczający 2 miesięczny depozyt. Telefonować do Mr. CHILDS na miejscu. 525-7747 SCHOENLANK & KIRSCHNER 1505 W. Morse 745-8825

SACRAMENTO - DIVERSEY — 3 1/2 pokoi, ogrzewane, świeżo malowane, zaraz do objęcia. \$105 miesięcznie. — 775-3928.

3 UMEBLOWANE pokoje, ogrzewane, dywany od ściany do ściany, w okolicy Elston i Irving Park. 588-8693, po 4 po poł.

6 DUŻYCH pokoi, 2 piętro, świeżo odmalowane, północny - zachód. \$130. — 227-2540.

5 POKOI, 3-cie piętro, ogrzewane. \$100. — 3211 W. Pierce Ave. — 227-6307.

4 POKOJE do wynajęcia na Marianowie, ogrzewane, 2-gie piętro. — HU 6-2025.

POKÓJ umeblowany dla pani. — 1121 N. Damen Ave. — HU 6-7264.

3 POKOJE — 1734 N. Washtenaw. Zgłoszenia na 2-im piętrze z frontu.

DO WYNAJĘCIA 3 pokoje piecem ogrzewane, drugie piętro, dla osób w średnim wieku. Milwaukee Belmont. 3071 N. Haussen Ct. 772-8284

6 POKOI na 2-im — Augusta i Hoyne okolice. BR 8-2136.

4 POKOJOWE mieszkanie do wynajęcia. Dzwonicie po 4ej po poł. 421-2987

4 POKOJE, 2 sypialnie, gorącą wodą ogrzewane. Tylko za umówieniem, \$95 — 2229 W. Rice St. 453-5963

4 POKOJE ogrzewane na 3-cim, dla dorosłych. 3110 N. Milwaukee. 282-3562

MĘCZYŹNA szuka drugiego do wspólnego zamieszkania w 4 pokojach, na parterze. 3138 N. Ridgeway

4 POKOJE, gazem ogrzewane — ewentualnie lodówka, piec kuchenny. — 733-2459.

JEDEN POKÓJ, umeblowany, używalność kuchni i lodówki lub bez, Milwaukee-Damen. BR 8-6943

6-POKOJOWY dom, 2 łazienki, "paneled" pokój rekreacyjny, z barem, centralna klimatyzacja, garaż na 2 1/2 auta, wiele dodatków. Okolica 59-ej i Austin. Tylko za umówieniem. — 585-4175.

DOMY

SUPER TANIOŚĆ \$22,500 Najbardziej sensacyjna okazja roku 1971. Bardzo nowoczesny 5-cio pokojowy murowany z dwoma bardzo dużymi sypialniami, pięknym parlorem i reprezentacyjnym stolowym pokojem. 1 1/2 łazienki wyjątkowo ładna kuchnia, cały dom ochładzany, pełen beżment, 2 autowy garaż, Parafia St. Jane Dechantal. Dla własnego szczęścia dzwonicie do cudotwórcy, dzwonicie do Michaels zaraz.

OKAZJA Dwa Mieszkaniowy \$19,500 2 piętrowy, murowany z pięknymi mieszkaniami: 5 i 6-cio pokojowymi. W obu zamknięte i obite werandy jako dodatkowe pokoje. 2 autowy garaż, z automatycznymi maszynami do prania i suszenia. Liczne inne nowoczesne dodatki, bardzo niskie podatki, blisko wszystkiego co ma znaczenie. Zrobicie pieniądze w tym domu, dzwonicie do cudotwórcy, dzwonicie do Michaels zaraz.

ERWIN J. MICHAELS REAL ESTATE 4637 S. Archer Ave. 254-8500

Cud w Parafii Św. Brunona Bardzo uroczna i oryginalna deluxe 5 1/2 pokojowa rezydencja (ranch). 3 podwójnego rozmiaru sypialnie, duża i ładna kuchnia - dinnerette z bardzo atrakcyjnym barem (island bar). "Overhead" kanalizacja w wielkim beżmencie. 1 1/2 bloku od Archer Ave. Niska okazynia cena \$26,900. Badźcie mądrzy i dzwonicie do cudotwórcy, dzwonicie do Michaels

Zaraz: 254-8500 FRANKLIN PARK Przech właściciela, murowany jednorodzinny dom, 5 pokoi, garaż na 2 auta, piękne ogrodzone podwórko. Dobra dzielnica. 455-7143

TAJEMNICA ORAZ 10 POKOJOWY TRUCKER STOP również 6 pokojowe mieszkanie właściciela. W okolicy 4400 S. Ashland Ave. \$67,000 dochodu. \$20,000 wpłaty. — Pozostałość na 7%. Oceniony na \$45,000. DEC REALTORS 5408 W. Division 261-2564

* Domy Poza Chicago Des Plaines SZCZESNY BUILDERS NEW CUSTOM BUILT RANCHES AND BI-LEVELS Model home at: 465 DOVER LANE Priced \$41,500 and up Large cheery rooms, work saving kitchen with dining area, 3 bedrooms, 2 baths. All brick, plastered walls, full basement, 2 car garage. Near park, schools and shopping. Kildare 5-3617

PRZEZ WŁAŚCIELCIEŁA Powers Lake, Wisconsin 6-pokojowa, murowana rancz, 1 1/2 łazienki, przylgający garaż na 2 auta, wykładany wszędzie, kominek, około 1/2 akra, urządzenia mechaniczne itd. Włącznie. 65 mi od Chicago i Milwaukee. Automatem gazem ogrzewane, pompa secca, 5 mil do jeziora. Mobilne spłaty. Tel. GL 6-8199

* INTERES -BEAUTY SHOP Fully equipped, going business. Illness forced sell. South - West side location. Near 47th & Archer. Priced to sell. No reasonable offer will be refused. 434-2005 Ask for Patricia.

"FOR SALE" My Business Textile and other lines: Fascinating and profitable. Building optional or attractive Lease; Stock at Cost price. About \$10,000. CENTRAL MERCANTILE CO. 1964-66 Milwaukee Ave.

BRIGHTON PARK Ten Interes To Naprawdy Oplacająca Sie Inwestycja! 2 piętrowy murowany, tawerna z sala oraz 5 pokojowe mieszkanie na 2-im piętrze. Pełen beżment, murowany garaż na 2 auta, oraz 55x125 stóp wymcietowana parcela na parkowsko. Dzwonicie do nas po szczegóły. No. 144-B.

BRAVO REALTY 3118 West 59th St. Tel. 471-0770 MOWIMY PO POLSKU

Hamburgers i Hot-dogs Interes dobrze idący z powodu wyjazdu sprzedam lub wydzierżawię. 227-9192

* INCOME TAX UWAGA Właściciele Budynków i Lokatorzy INCOME TAX WYPEŁNIAMY FACHOWO ZEZNANIA PODATKOWE FEDERALNE I STANOWE Sprzedać, kupić dom nie znuż; wielki wybór daje BUDA.

BUDA REALTY 2990 Milwaukee Ave. Tel. 486-6363

BUDA REALTY 2990 Milwaukee Ave. Tel. 486-6363

BUDA REALTY 2990 Milwaukee Ave. Tel. 486-6363

BUDA REALTY 2990 Milwaukee Ave. Tel. 486-6363

BUDA REALTY 2990 Milwaukee Ave. Tel. 486-6363

BUDA REALTY 2990 Milwaukee Ave. Tel. 486-6363

BUDA REALTY 2990 Milwaukee Ave. Tel. 486-6363

BUDA REALTY 2990 Milwaukee Ave. Tel. 486-6363

BUDA REALTY 2990 Milwaukee Ave. Tel. 486-6363

BUDA REALTY 2990 Milwaukee Ave. Tel. 486-6363

BUDA REALTY 2990 Milwaukee Ave. Tel. 486-6363

BUDA REALTY 2990 Milwaukee Ave. Tel. 486-6363

BUDA REALTY 2990 Milwaukee Ave. Tel. 486-6363

BUDA REALTY 2990 Milwaukee Ave. Tel. 486-6363

BUDA REALTY 2990 Milwaukee Ave. Tel. 486-6363

BUDA REALTY 2990 Milwaukee Ave. Tel. 486-6363

BUDA REALTY 2990 Milwaukee Ave. Tel. 486-6363

BUDA REALTY 2990 Milwaukee Ave. Tel. 486-6363

BUDA REALTY 2990 Milwaukee Ave. Tel. 486-6363

Elektryczne Roboty

Z. PODBIELSKI POLSKA FIRMA Licencjonowany Kontraktor DAKIN ELECTRIC SERVICE Wykonuje wszelkie roboty oraz zmiany drutów na 220 volt według wymagań miasta Ceny niskie Odbudzenie i porady bezpłatnie Tel.: SP 7-8044 lub HU 9-2012

A. RUTKOWSKI UNIVERSAL ELECTRIC CONTRACTING CO. Wykonuje Wszelkie Roboty Naprawy i Instalacje Elektryczne. Tanie. Szybko i Sumiennie. Dostarczujemy Przewody Elektryczne Do Przepisów Miejskich Na 220 Volt. Kosztorysy i Porady Darmo. Telefonujcie: 227-8010 lub 237-1505

ELECTRICIAN Elektrotechnik, Weteran, zakłada instalacje 220 v., meters. Repetuje dzwonki, lampy i t.d. Zadana praca nie jest za mała. Tanie, dobrze. Tel. 378-5179

SERV-ALL ELECTRIC CONSTRUCTION Właściciel LOUIS A. ŻULAWIŃSKI Licencjonowany Inżynier i Kontraktor Zakładamy, naprawiamy w nowych i starych budynkach, fabrykach itd. elektryczność i zarazem "air condition" i kontrolę do boilerów. Obliczenia darmo. Warunki dogodne. Dzwonicie 625-0479

POSZUKUJE Prac Elektrycznych DARMO KOSZTORYSY W KAŻDEJ CHWILI 225-9560

* Domy Poza Chicago Des Plaines SZCZESNY BUILDERS NEW CUSTOM BUILT RANCHES AND BI-LEVELS Model home at: 465 DOVER LANE Priced \$41,500 and up Large cheery rooms, work saving kitchen with dining area, 3 bedrooms, 2 baths. All brick, plastered walls, full basement, 2 car garage. Near park, schools and shopping. Kildare 5-3617

PRZEZ WŁAŚCIELCIEŁA Powers Lake, Wisconsin 6-pokojowa, murowana rancz, 1 1/2 łazienki, przylgający garaż na 2 auta, wykładany wszędzie, kominek, około 1/2 akra, urządzenia mechaniczne itd. Włącznie. 65 mi od Chicago i Milwaukee. Automatem gazem ogrzewane, pompa secca, 5 mil do jeziora. Mobilne spłaty. Tel. GL 6-8199

* INTERES -BEAUTY SHOP Fully equipped, going business. Illness forced sell. South - West side location. Near 47th & Archer. Priced to sell. No reasonable offer will be refused. 434-2005 Ask for Patricia.

"FOR SALE" My Business Textile and other lines: Fascinating and profitable. Building optional or attractive Lease; Stock at Cost price. About \$10,000. CENTRAL MERCANTILE CO. 1964-66 Milwaukee Ave.

BRIGHTON PARK Ten Interes To Naprawdy Oplacająca Sie Inwestycja! 2 piętrowy murowany, tawerna z sala oraz 5 pokojowe mieszkanie na 2-im piętrze. Pełen beżment, murowany garaż na 2 auta, oraz 55x125 stóp wymcietowana parcela na parkowsko. Dzwonicie do nas po szczegóły. No. 144-B.

BRAVO REALTY 3118 West 59th St. Tel. 471-0770 MOWIMY PO POLSKU

Hamburgers i Hot-dogs Interes dobrze idący z powodu wyjazdu sprzedam lub wydzierżawię. 227-9192

* INCOME TAX UWAGA Właściciele Budynków i Lokatorzy INCOME TAX WYPEŁNIAMY FACHOWO ZEZNANIA PODATKOWE FEDERALNE I STANOWE Sprzedać, kupić dom nie znuż; wielki wybór daje BUDA.

BUDA REALTY 2990 Milwaukee Ave. Tel. 486-6363

BUDA REALTY 2990 Milwaukee Ave. Tel. 486-6363

BUDA REALTY 2990 Milwaukee Ave. Tel. 486-6363

BUDA REALTY 2990 Milwaukee Ave. Tel. 486-6363

BUDA REALTY 2990 Milwaukee Ave. Tel. 486-6363

BUDA REALTY 2990 Milwaukee Ave. Tel. 486-6363

BUDA REALTY 2990 Milwaukee Ave. Tel. 486-6363

BUDA REALTY 2990 Milwaukee Ave. Tel. 486-6363

BUDA REALTY 2990 Milwaukee Ave. Tel. 486-6363

BUDA REALTY 2990 Milwaukee Ave. Tel. 486-6363

BUDA REALTY 2990 Milwaukee Ave. Tel. 486-6363

BUDA REALTY 2990 Milwaukee Ave. Tel. 486-6363

BUDA REALTY 2990 Milwaukee Ave. Tel. 486-6363

BUDA REALTY 2990 Milwaukee Ave. Tel. 486-6363

BUDA REALTY 2990 Milwaukee Ave. Tel. 486-6363

BUDA REALTY 2990 Milwaukee Ave. Tel. 486-6363

BUDA REALTY 2990 Milwaukee Ave. Tel. 486-6363

KONTRAKTORZY

Lincoln... FURNACE CLEANING SERVICE 3648-50 W. Diversey Chicago, Illinois 60647 EV 4-0600 POSIADA Najlepszy na świecie ekwipunek do czyszczenia kuchenek — możliwość usunięcia jak największej ilości brudu z czyszczenia kuchenek — 24 GODZINNA OBSŁUGA W NAGŁYM WYPADKU CZYSZ

Polonia z Chicago i Okolicy Uczci Konstytucję 3 Maja 1791

W niedzielę, 2-go maja, Polonia z Chicago i okolicy uczci dorocznym a pięknym zwyczajem Konstytucję Rzeczypospolitej, Polskiej z dnia 3 maja 1791 roku.

Ten wspaniały akt polskiej myśli politycznej był dla cichych pokoleń narodu polskiego aktem odrodzenia i zwycięstwa, że Polska odzyska swą wolność i niepodległość.

W składaniu hołdów Konstytucji 3-go Maja, Polonia Chicagowska zdobyła sobie zaszczytne i wyjątkowe miejsce wśród naszej dziesięciomilionowej społeczności polsko- amerykańskiej.

Początek obchodom 3-cio majowym dał rok 1908, w którym odbył się wielki pochód do stóp pomnika Kościuszki w Humboldt Parku. Manifestacje te urządzono w wspomnianym roku na Dzień Wnieczenia Grobów.

Podobna manifestacja odbyła się następnego, 1909 roku, a od przeszło sześćdziesięciu lat te wielkie przedsięwzięcia patriotyczne przetrwały się w wielkie obchody ku dorocznemu uczczeniu Konstytucji 3-go Maja.

Obchody te zawsze stanowiły wydarzenia w dziejach naszej Polonii. Nie tylko bowiem gromadziły setki tysięcy osób w parku Humboldta, nie tylko poprzedzane były zawsze symbolicznymi rydwanami i barwnymi pochodami, ale przemawiali na nich wybitni przedstawiciele Rządu i Kongresu Stanów Zjednoczonych.

Wiceprezydenci naszego kraju, członkowie rządu amerykańskiego, przywódcy Kongresu wygłaszali na tych obchodach przemówienia, sławiąc wielkość narodu polskiego i zasługi Polonii.

Jak w poprzednich latach, tak w roku bieżącym, Obchód 3 Majowy w Chicago będzie należał do historycznych wydarzeń Polonii i powinniśmy w nim wszyscy wziąć udział. Wydział Oświaty Związku Narodowego Polskiego, który obchody 3-majowe urządza przy współpracy naszych organizacji polonijnych, zwraca się z serdecznym apelem do każdej rodziny polskiego pochodzenia

Aresztowano 3-ch Bandytów

Troskliwość sąsiadów i szybka reakcja policji doprowadziły do aresztowania 3-ch bandytów, którzy włamali się do domu Wayne R. Wafera, par 8403 So. Bennett, na południowej stronie miasta.

Sąsiedzi usłyszeli podejrzaną szmery i natychmiast zawiadomili policję, która po przybyciu na miejsce zastała drzwi wejściowe szalenie zamknięte. Gdy na dzwonek nikt się nie odezwał, policjanci otoczyli dom i zażądali drogą radiową aby z centrali przysłali gaz łzawiący.

Szmery usłyszane przez sąsiadów pochodziły z drugiego piętra, — gdzie 4-iej bandyci związali Wafera i jego żonę, bijąc właściciela by wymusić wskazanie miejsca w jakim znajdują się pieniądze. Złodzieje zobaczyli przez okno samochód policyjny i zeszli do piwnicy; zachowywali się cicho w nadziei, że policja odjedzie, zmuszeni jednak zostali do poddania się, gdy policjanci rzucili do piwnicy kartacje z gazem łzawiącym. Trzej bandyci wyszli z podniesionymi rękami, czwarty uciekł i jest poszukiwany przez policję.

Aresztowano i oskarżono o napad z bronią: Aleksandra Anderson, lat 21, zam. pnr 7914 So. Bennett; Charles Cherry, 27, pnr 6501 S. Racine i Wayne Robinson, 22 pnr 6801 So. May.

Sąd Najwyższy Rozpatrzy Anelację Specka

Morton Friedman, zastępca stanowego prokuratora, oznajmił w czwartek, że w ciągu najbliższych 6-ciu miesięcy Najwyższy Sąd Stanów Zjednoczonych rozpatrzy petycję apelacyjną Richarda Speck'a. Speck został skazany na karę śmierci za zamordowanie 5 lat temu 8 pielęgniarek. Obrona Speck'a w petycji kwestionuje konstytucyjny charakter oddzielnych procesów na dowiedzenie winy i wydanie wyroku skazującego oraz twierdzi, iż identyfikacja Speck'a jako mordercy nie była zbyt przekonująca.

\$1,000 Nagrody Za Wykrycie Złodziei Lekarstw

Przedstawiciel Abbott Laboratories w N. Chicago podał do wiadomości o wyznaczeniu nagrody w sumie \$1,000 za informacje jakie by naprowadziły na ślad złodziei, którzy skradli z terenu zakładów Abbott 130 funtów lekarstw. Kradzież wykryto ubiegłej niedzieli.

Tragiczne Skutki Wypadków Drogowych

Dwóch nastolatków z Glenview zostało zabitych i dwie inne osoby zostały poważnie ranne w wyniku zderzenia trzech samochodów w pobliżu Winnetka. Jak dotychczas nie ustalono przyczyny wypadku.

Smierć ponieśli: Lawrence Krause, lat 17, zam. w Edgemoor i Bruce Goldberg, lat 15, zam. w Oak Ridge. W szpitalu przeżywa 38-letni Albert Shultz, zam. w Glenview i 16-letnia Jennifer Potts, zam. w Winnetka. Stan rannych nie jest groźny.

W Christ Community Hospital w Oak Lawn zmarł Lury Hubbard, lat 79, wskutek odniesionych obrażeń w wypadku samochodowym, — który zdarzył się 27-go marca br.

Norman Stanson, lat 57, — zmarł w szpitalu wskutek

1,558,704 Uprawnionych Do Wyborów

Stanley T. Kasper Jr., przewodniczący Rady Komisarzy Wyborczych ogłosił, iż ogółem 1,558,704 osób jest uprawnionych w Chicago do głosowania 6 kwietnia, w wyborach miejskich i uzupełniających na aldermanów.

Odpowiedzialność Linii Lotniczych Wobec Pasażerów

Meksyk (ZW) — W Gwatemali odbywała się dyplomatyczna konferencja w sprawie rewizji Konwencji Warszawskiej o ujednoliceniu niektórych przepisów międzynarodowego przewozu lotniczego. Konferencja ta, podpisana w Warszawie 12. 10. 1929 roku, regulowała najważniejsze zagadnienia cywilno-prawne dotyczące międzynarodowych przewozów lotniczych.

W konferencji w Gwatemali wzięły udział delegacje 55 państw.

Na konferencji uchwalono nowy protokół, nazwany Protokołem Gwatemalskim, który uzupełnia i zmienia Konwencję Warszawską z 1929 roku i Protokół Haski z 1955 roku.

Protokół Gwatemalski opiera się na następujących założeniach:

Przyjęto zasadę absolutnej odpowiedzialności przedsiębiorstwa lotniczego za śmierć

lub uszkodzenie ciała pasażera w czasie wsiadania lub wysiadania z samolotu, lub na jego pokładzie, bez względu na to, czy przedsiębiorstwo istotnie ponosi za to winę;

Granica odpowiedzialności i przedsiębiorstwa lotniczego z powyższego tytułu została podniesiona do 100 tys. dolarów. Według konwencji warszawskiej, maksymalna wysokość odszkodowania przy przewozie osób wynosiła w obecnym przeliczeniu około 8,300 dolarów; podwyższono ją później w Hadze do około 16,600 dol.

Przyjęto zasadę, że pozew o odszkodowanie z tytułu śmierci lub uszkodzenia ciała pasażera może być wniesiony również przed sąd państwa, w którym stale zamieszkiwał poszkodowany, o ile przedsiębiorstwo lotnicze ma w danym kraju przedstawicielstwo.

Protokół Gwatemalski został podpisany przez przedstawicieli 21 państw, między innymi USA, W. Brytanii i Francji. Wejście on w życie po podpisaniu go i ratyfikowaniu przez 30 państw, w tym przez 5 państw reprezentujących razem przynajmniej 40 procent ogólnego międzynarodowego pasażerskiego ruchu lotniczego.

NOVAK AND COMPANY

SHEET METAL WORKS

LICENSED
ROOFERS
GENERAL
JOBBER

FURNACE
INSTALLERS
"ANYTHING
IN METAL"



We Carry Compensation
and Public Insurance

1926-28 FULLERTON AVE.

Humboldt 6-4588

THOMAS NOVAK, SR. and THOMAS, JR. SON, Proprietors

DO POLSKI, EUROPY I INNYCH KRAJÓW

WYJAZDY Indywidualne i Zbiorowe. Sprowadzanie Rodzin i Krewnych Na Wizytę i Na Pobyt Stały.

Rezerwacje Na Polskim Statku Stefan Batory lub Samolotem ZALATWI Dobrze, Szybko, Sprawnie, Fachowo i Tanie

POLSKIE BIURO PODROZY

TARASIEWICZ TRAVEL AGENCY

5047 S. ASHLAND AVE.

ELEONORA MAROLEWSKA, Kierowniczka

Także Wyrabiamy Pełnomocnictwa, Akty Darowizny, Wszelkie Sprawy Spadkowe, Majatkowe na terenie całej Polski. Polskie uzdrówka dla Was w Polsce

PEKAO PACZKI ŻYWNOSCIOWE — DO WYBORU SAMOCHODY PO ZNIZNYCH CENACH

— na ządanie wysyłamy informacje —

Tel: CL 4-3545

GODZINY BIUROWE:

Poniedziałki i Czwartki od 9:00 rano do 8:00 wieczorem;

Wtorki i Piątki od 9:00 do 6:00 wieczorem;

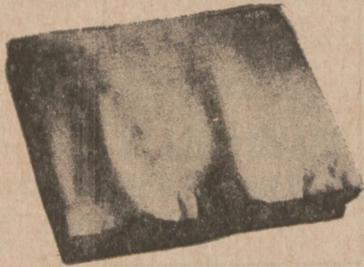
w Srody i Soboty od 9:00 do 2:00 po południu.

THANKS A 100 MILLION

CRAGIN Savings przebyła długą drogę od 1909 r. Nasze zasoby przewyższają teraz sumę 100 milionów dolarów... i to wszystko tylko w 62 latach. I co się mówi kiedy się osiągnie 100 milionów. Można wykrzyknąć hurra i skakać z radości ale nigdy nie można zapomnieć o słowach podziękowań tym, którzy to umożliwili. My jesteśmy Wam wdzięczni za zaufanie i poparcie.

Osiągnięcie 100 milionów dolarów w zasobach jest również powodem do specjalnej celebracji. Zapraszamy więc Was do wzięcia udziału w celebracji podczas której specjalne podarki pokazane poniżej będą ofiarowane oszczędzającym. Ta oferta kończy się 17go Kwietnia. Nie zapomnijcie nas odwiedzić w tym czasie raz jeszcze serdecznie Wam dziękujemy. Tylko jeden podarek na rodzinę... proszę nie przysyłać zamówień pocztą

SPECJALNE PODARKI* DLA OSZCZĘDZAJĄCYCH



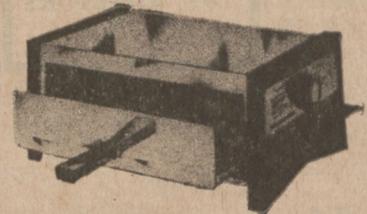
BEZPŁATNIE CIEPŁY KOC

Ten piękny ciepły koc na cały rok jest idealny na pojedyncze lub podwójne łóżko (72x90). Jest on całkowicie pralny i macie go za DARMO gdy otworzycie konto oszczędnościowe na \$300 lub więcej lub dodacie tę sumę do waszego obecnego konta w Cragin Savings.



BEZPŁATNA AUTOMATYCZNA MASZYNA DO KAWY NA 10 FILIZANEK

Idealna maszyna do kawy która zaspokoi wszelkie wymagania miłośników tego napoju i macie ją za DARMO gdy złożycie \$1,000 lub możecie otrzymać tę piękną maszynkę do kawy składając \$300 i dopłacając \$5. Jak długo starczy zapas macie wybór wykończeń w precyzyjnie wypalanej emaili.



BEZPŁATNY BROILER 'TOASTMASTER'

Ten piękny stółowy broiler wyrobu znanej Toastmaster Company piecze mięsa, przypieka sandwiche itd. Posiada także w dwóch pozycjach wyjmowane ruszta. Temperaturę reguluje się automatycznie od 200° do 450°. Macie go za DARMO składając \$5,000 lub więcej lub jeśli złożycie \$1,000 i dopłacicie \$10

* Oferta bezpłatnych podarków zgodna z ostatnio wydanymi przepisami Federal Home Loan Bank (T-51)

NAJWYŻSZE RATY W ILLINOIS PŁACONE OD OSZCZĘDNOŚCI

CRAGIN SAVINGS

5200 W. Fullerton at Laramie

Chicago, Illinois 60639 • Phone 889-1000

GODZINY BIUROWE: Poniedziałek, Wtorek, Czwartek 9 rano do 4 po południu. Piątek 9 rano do 8 wieczorem. Sobota 9 rano do 12:30—Sroda biuro nieczynne

WALK-UP OKIENKA: Poniedziałek, Wtorek, Czwartek 8 rano do 6 wieczorem. Piątek 8 rano do 8 wieczorem. Sobota 8 rano do 12:30 po południu.